

KOMPETENT SCHNELL ZUVERLÄSSIG



tv hi-fi video foto  
 Oberwilerstrasse 21, 4106 Therwil, Tel. 061 721 44 44

**JORDIG** HiFi · TV · Video  
 Kirchgasse 4, 4153 Reinach, Tel. 061 711 75 30



## laubi innovent

Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte  
 Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen

Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17  
 4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60  
 info@laubi-innovent.ch 926239

### Bottmingen

- 2 Pilzkontrolle
- 2 Knigge Hundespaizengang
- 2 Öffnung Hallenbad

### Oberwil

- 8 Finanzierung Pensionskasse
- 8 Rücktritt aus Marktkommission
- 9 Sommermarkt

### Therwil

- 22 Verwaltung geschlossen
- 22 Pilzkontrolle
- 22 Grenzsteinenthüllung

### Ettingen

- 26 Schliessung Verwaltung
- 26 Gemeindeversammlung
- 26 Baustelleninfo

### Leimental

- 15 Kantonales Schützenfest
- 15 Ausbruch der Sauerbrut

### Regio · Sport · Kirchen

- 12 Biotopvernetzung
- 6 JUSPO TV Ettingen
- 18 Neu: Träffpunkt 10

## Der ROBI-Spielplatz Therwil feiert sein 40-jähriges Bestehen



Nicht nur Kinder und Jugendliche freuen sich auf dieses Wochenende, wenn der ROBI Therwil sein 40-jähriges Bestehen mit einem Dreitägesevent begeht.

Fotos: zVg

Nur sechs Tage nach der Einweihung des neuen Dorfplatzes (Impressionen sind im redaktionellen Teil von Therwil) steht das 99er-Dorf vor einem weiteren Höhepunkt. Und dies gleich während drei Tagen oder (fast) 72 Stunden. Der ROBI-Spielplatz an der Birsmattstrasse 48 lädt ab morgen Freitag, 18 Uhr, bis sonntags um 18 Uhr, zum traditionellen Fest ein, das heuer aber eine ganz spezielle Note erfährt. Denn «40 Jahre ROBI Therwil» wollen gefeiert sein. Man schrieb das Jahr 1943, inmitten des 2. Weltkrieges, als in Endrup, einem Vorort von Kopenhagen, der erste Abenteuerspielplatz (so der offizielle Ausdruck

entstand. In der Schweiz war Basel der Pionier – im Jahre 1957 entstanden die zwei ersten ROBI-Spielplätze auf der Voltamatte und im Horburg. Und im Birsig- und Leimental nahm Therwil die Pionierrolle ein. 40 Jahre sind eine lange Zeit. Generationen von Menschen (die ersten Kids sind heute teils schon Grossväter und -mütter...) haben viele Stunden auf dem «ROBI» verbracht. Der «ROBI» ist zwar auch mit dem Wandel der Zeit und Gesellschaft gegangen, wusste aber, teils schon fast trotzig, der Computerisierung und High-Technologie zu widerstehen. Und das ist gut so!

Gerade für Kinder und Jugendliche ist ein ROBI-Spielplatz ein unverzichtbarer Ort, wo im Einklang mit Natur, Tierwelt und anderen Kindern die Freizeit sinnvoll und kreativ-innovativ verbracht wird. Für viele Besucher wird es am Wochenende eine Zeitreise in die Vergangenheit respektive Kindheit sein. Für die heutigen Kids ist es ein Festwochenende, das würdig gefeiert werden will. Und Therwil darf auf seinen ROBI stolz sein. Er ist eine sprudelnde Oase inmitten einer wunderbaren Landschaft, die für einen Abenteuer- und Erlebnisspielplatz prädestiniert ist. Und aus Überzeugung sa-

gen wir: Keine Playstation, kein Computer und kein iPod werden jemals einen ROBI ersetzen können! *Georges Küng*



HYUNDAI | NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Ihr Hyundai-Partner.

**garageruf** Garage Ruf AG  
 Ringstrasse 23  
 4106 Therwil  
 Tel. 061 425 97 00 982833

**Funkalaranlage**  
 ab 1500 Fr. inkl.  
 Montage,  
 kostenlose  
 Heimberatung

**Kolb AG**  
 Ettingen / Tel. 061 726 80 80  
 www.kolb-ag.ch 967832

**body move**  
 fitness aerobic wellness

**NACH DEM SOMMER IST VOR DEM SOMMER!**

**JETZT STARTEN PROBEWOCHE KOSTENLOS!**

BODY MOVE Aesch / Allschwil  
 www.body-move.ch 988364

BASEL TATTOO PRODUCTIONS UND ABC PRODUCTION PRÄSENTIEREN

## Christmas Tattoo

10.-13. Dezember 2014 | St. Jakobshalle Basel

Morgen Start Ticketverkauf: +41 61 266 1000  
 www.christmas-tattoo.ch oder bei Ticketcorner

Hauptsponsor: coop Event Partner: fca Nationale Medienpartner: APGISGA, touring Regionale Medienpartner: ...

**FRANZ BAUDIENSTE**

Bauleistungen aller Art!

061 / 781 10 15  
 www.franzbaudienste.ch

**FÜR USA-REISEN**

Mühlematt Shopping  
 Oberwil

Tel. 061 401 5 401 KnowHow inklusive

**FRAGEN SIE ALEX BÄHLER**

**Chili con carne**  
 raffiniert gekocht von unserem Partyservice

**Tenzen**

Natürlich gut in Arlesheim · Reinach · Muttenz  
 www.goldwurst.ch 987713

**TT Alarmanlagen**  
 Powered by Pira GmbH  
 Passage 10, 4104 Oberwil www.pira.ch

**Professionelle Alarmanlagen**

- 100'000 Fachproben Geräte
- Einfache, professionelle Montage
- Überwachung des ganzen Hauses
- Video Aufzeichnung und Fernzugriff
- Installation, Wartung, Betreuung
- Preisgünstig, Schnelle Montage
- Gratis Offerte bei Ihnen Zuhause
- Service und Unterhalt

**Jetzt bestellen, morgen liefern**  
**PIRA GmbH Tel. 061 401 40** 988075

**ALLES KLAR GmbH**

REINIGUNGSUNTERNEHMUNG REINIGUNG DER EXTRAKLASSE

UNTERHALTSREINIGUNG HAUSWARTUNGEN UMZUGSREINIGUNG GEBÄUDEREINIGUNG

061 272 79 79 954181

Ohne Land findet nichts Stadt **ein Basel**

Daniel Kaderli, Gemeinderat, Biel-Benken

**Kantonsfusion prüfen: Ja** 987683

**W. LAUPER AG**  
 METALL GLAS SONNENSTOREN

Für Glasdächer:  
 www.w-lauper.ch

Telefon 061 721 78 11  
 4107 Ettingen  
 E-Mail info@w-lauper.ch 924640

Diese Woche aktuell: **Schweinhals** in diversen Variationen (Braten, Steak oder gefüllt)

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten  
 Montag ganzer Tag geschlossen

**mathis**  
 fleisch & feinstück dornach, therwil

Geniessen Sie den Unterschied  
 www.mathis-fleischundfeinkost.ch

HEIZUNGEN **Flühmann**

26 Jahre

SANIERUNGEN  
 BRENNERSERVICE  
 ÖLHEIZUNGEN  
 GASHEIZUNGEN  
 FERNHEIZUNGEN  
 ALTERNATIVENERGIEN

W. Flühmann AG  
 4104 Oberwil, Binningerstrasse 55  
 Telefon 061 403 13 13  
 www.fluehmann-heizungen.ch 926125



So kommen Sie zu Fitgeld.  
 Raiffeisen Anlageberatung

Die Leimentaler Raiffeisenbanken

**RAIFFEISEN**



## Gemeinde- informationen

### Pilzkontrolle für Bottmingen Saison 2014

Mancherorten wird man schon fündig und die Pilze spriessen aus dem Boden – die Saison für Pilzsammlerinnen und Pilzsammler hat begonnen! Wie jedes Jahr empfehlen wir Ihnen, die selbst gesammelten Pilze bei einer amtlichen Kontrollstelle prüfen zu lassen. Für die Gemeinden Biel-Benken, **Bottmingen**, Ettingen, Oberwil und Therwil ist Frau Nicoletta Stalder zuständig. Bei ihr kann man sein Sammelgut nach telefonischer Anmeldung (bitte vor 20 Uhr) jederzeit zur Kontrolle vorlegen.

Ebenfalls zur Verfügung steht die staatliche Pilzkontrollstelle in Basel, Kannenfeldstrasse 2, Tel. 061 385 25 00.

#### Pilzkontrollleurin für Bottmingen:

Frau Nicoletta Stalder  
Im Klosteracker 51  
4102 Binningen  
Tel. 061 421 66 63

### Schwimmen und Baden in Bottmingen

#### Nicht vergessen:

Am Montag, 1. September 2014, öffnet das Hallenbad Bottmingen seine Türen für die Saison 2014/2015.

Gemeindeverwaltung

### Knigge für den Hundespaziergang

Ein Spaziergang mit dem Hund kann etwas Schönes sein – allerdings nur dann, wenn sich Hundebesitzerinnen und Hundebesitzer ihrer Verantwortung bewusst sind und geschriebene wie auch ungeschriebene Gesetze kennen und einhalten. Gerade im **Landwirtschaftsgebiet auf dem Bruderholz** kommt es diesbezüglich immer wieder zu Konflikten und Reklamationen. Wer sich an gewisse Regeln hält, trägt viel dazu bei, die Toleranz gegenüber Hunden zu fördern:

– Hunde müssen sich bewegen können und brauchen Freilauf, Spiel und Spass. **Unbedingt darauf zu achten ist, dass der Vierbeiner sich nicht im Kulturland (beispielsweise Felder, Wiesen, Anpflanzungen, Weiden) oder in fremden Gärten austobt.**

– **Der Hundekot ist aufzunehmen.** Auf der Strasse oder auf Wiesen sorgen unbesetzte Hundehaufen für Ärger. **Auch müssen die Hundekotsäckchen im Robidog oder Abfalleimer entsorgt werden.** In der freien Natur «entsorgte» Säckchen sind ein Ärgernis für alle.

#### Gemeindeverwaltung:

Schulstrasse 1  
Telefon 061 426 10 10  
Fax 061 426 10 15  
E-Mail: [gemeinde@bottmingen.bl.ch](mailto:gemeinde@bottmingen.bl.ch)  
Homepage: [www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch)

#### Öffnungszeiten:

Montag 8–12 und 13–17 Uhr  
Dienstag bis Freitag 10–12 Uhr  
Donnerstag 14–18.30 Uhr

#### Gemeindepräsidentin:

Anne Merkofer-Häni  
Besprechungstermine nach Voranmeldung,  
Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)  
Telefon privat 061 401 48 46

#### Gemeindepolizei:

Telefon 061 426 10 13

#### Bestattungen: Mila Gisler

Telefon 061 426 10 12

#### Soziale Dienste

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 426 10 31

## Umwelt Info

Freitag, 29. August 2014	<b>Grüngutentsorgung</b> Bitte ab 7.00 Uhr bereitstellen
Freitag, 5./12./19./26. Sept.	<b>Grüngutentsorgung</b> Bitte ab 7.00 Uhr bereitstellen
Samstag, 6. Sept. 2014	<b>Sammelstelle Schönenberg</b> geöffnet von 14 bis 16 Uhr Es werden nur entgegengenommen: Erde, Steine, Bauschutt, Fensterglas, Tontöpfe und Metall
Dienstag, 9./23. Sept. 2014	<b>Häckseldienst</b> – Häckseln einmal pro Jahr bis max. 5 Min. gratis – Sind die Gratisminuten verbraucht: Fr. 4.–/Min. + Fr. 45.–/Rechnungspauschale Die Abfuhr des Häckselguts kostet Fr. 10.– pro ¼ m³ (alle Preise zzgl. 8% MwSt.). Infos über Bereitstellung des Häckselmaterials und Anmeldungen bis am Vortag beim Werkhof (Bürozeiten: 11–12 Uhr), Telefon 061 426 10 77, oder über die Gemeindehomepage (Online-Schalter) möglich unter <a href="http://www.bottmingen.ch">www.bottmingen.ch</a> .
Montag, 29. Sept. 2014	<b>Papier-/Kartonabfuhr</b> Papier/Karton rechtzeitig ab 7.00 Uhr bereitstellen

– **Während der Hauptsetz- und Brutzeit, die jeweils vom 1. April bis 31. Juli dauert, sind Hunde im Wald und an Waldsäumen ausnahmslos an der Leine zu führen.**

– **In manchen Anlagen sind Hunde generell an der Leine zu führen.** Es ist ein Zeichen von Rücksichtnahme, seinen Vierbeiner auch ohne Aufforderung und Verbotsschilder beispielsweise in Naturschutzgebieten oder Sportanlagen an die Leine zu nehmen.

– **Leinen Sie den Vierbeiner an, wenn Ihnen Spaziergänger, Kinder, Radfahrer, Jogger und andere Passanten entgegenkommen.** Gerade Menschen, die sich vor Hunden fürchten, sind dankbar für diese Art von Respekt.

– **Bei Begegnungen mit anderen Hunden gilt das Motto «Entweder sind alle Hunde an der Leine oder gar keiner».** Wenn man also jemandem begegnet, der sein Tier an der Leine führt, ist es Ehrensache, dass man sein Tier auch anleint.

Das Einhalten der Bestimmungen des Hundereglements der Gemeinde Bottmingen und der kantonalen Vorgaben wird vom **Bannwart der Gemeinde Bottmingen**, Rainer Ritzel, kontrolliert und durchgesetzt. Fehlbares Verhalten wird der Gemeinde gemeldet und zieht eine Busse nach sich.

Es sind nicht viele und auch keine aufwendigen Regelungen, die das Verständnis für Hundehalterinnen und Hundehalter und den Vierbeiner fördern. Sie schaffen Akzeptanz und vielleicht sogar neue Hundefreunde. Besten Dank für Ihre Unterstützung.  
Gemeinderat

**Kindes- und Erwachsenen-  
schutzbehörde (KESB) Leimental**  
Telefon 061 599 85 20

**Altersfragen, Auskunft:**  
Frau Ruth Burkhardt  
Telefon 061 426 10 33

**Spitex:**  
Spitex Oberwil plus  
Telefon 061 401 14 37

**Werkhof:**  
Therwilerstrasse 15  
werktag 11–12 Uhr  
Telefon 061 426 10 77

**GGA-Störungsdienst:**  
0800 727 447

**Wasserversorgung/Brunnmeister:**  
Heinis AG, Biel-Benken: 061 726 64 22

**Erdgasversorgung:**  
IWB, Störungsmeldungen: 0800 400 800

**Stromversorgung:**  
EBM, Störungsmeldungen: 0844 844 141

## Gratulationen

### September 2014



#### 80. Geburtstag

Freitag, 12. September 2014:  
Wolfgang Biehler

Dienstag, 23. September 2014:  
René Staubli

#### 90. Geburtstag

Donnerstag, 11. September 2014:  
Raetus Grisch

Montag, 22. September 2014:  
Dorothea Fäh-Tgetgel

Allen Jubilarinnen und Jubilaren, die im September ein entsprechendes Fest feiern dürfen, gratulieren wir recht herzlich zu diesem besonderen Tag. Wir wünschen ihnen von Herzen, dass Gesundheit und Glück, Zufriedenheit und Wohlbefinden weiterhin treue Wegbegleiter sein mögen.

Der Gemeinderat

## Vereine

### Offener Treffpunkt

Therwilerstrasse 11  
[www.bottmingerzentrum.ch](http://www.bottmingerzentrum.ch)  
Kindercoiffeuse im BOZ

**BOZ** Am Freitag, 5. September, kommt unsere beliebte **Kindercoiffeuse** ins BOZ. Ihr Kind und Sie sind herzlich eingeladen, zwischen **9.30 und 11 Uhr** in den **Offenen Treffpunkt** zu kommen.

Bei uns werden Ihre Kleinen in ungezwungener Atmosphäre frisiert und Sie können in der Zwischenzeit eine Tasse Kaffee oder Tee geniessen.

#### Preis für BOZ-Mitglieder:

Fr. 5.– pro Schnitt plus 1 Franken pro Lebensjahr des Kindes (Beispiel: Ein dreijähriges Kind bezahlt Fr. 8.–)

#### Preis für Nichtmitglieder:

Fr. 8.– pro Schnitt plus 1 Franken pro Lebensjahr des Kindes (Beispiel: Ein dreijähriges Kind bezahlt Fr. 11.–)

Infos: **BOZ Bottminger Zentrum**  
Sally Jenny-Pizzolante  
Tel. 061 421 23 71  
(Di 9.00–11.00 Uhr)  
[info@bottmingerzentrum.ch](mailto:info@bottmingerzentrum.ch)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Das **BOZ Bottminger Zentrum**  
Das **BOZ-Treffpunkt-Team**

## Veranstaltungskalender August/September 2014

Datum	Anlass/Wer	Ort
28. August 12 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Anmeldung notwendig Senioren für Senioren	Gemeindestube Therwilerstrasse 16
30. August 10–18 Uhr	Swiss Athletics Sprint Final beider Basel 2014, TV Bottmingen	Sportplatz Burggarten
1. September 18.30–21.30 Uhr	Fotokurs, 4x montags und 1 Samstag, Fr. 375.–, KEF Bottmingen Kursleitung: P. Riedwyl	Kurslokal Postgebäude, Schlossgasse 10
7. September 17–19 Uhr	Jahreskonzert sunny kids sunny kids Jugendchor Bottmingen	Im Erdbeeriland, Bottmingen
9. September 19–21 Uhr	Fotobearbeitungskurs – Bilder richtig bearbeiten, KEF Bottmingen Kursleitung: A. Aquilano	Kurslokal Postgebäude, Schlossgasse 10
12. September 9.30–11 Uhr	Zmorge im BOZ Verein Tagesfamilien	BOZ Therwilerstrasse 11
13. September 10–12 Uhr	Kinderkleiderbörse BOZ	Ref. Kirchensaal, Buchenstrasse 7
13. September 15–18 Uhr	Tag der offenen Tür im Unterwerk Froloo: Die grösste Steckdose der Region, gratis, IWB, EBM, Swissgrid, Alpiq, EnerTrans	Unterwerk Froloo, Therwil, Gratis Shuttle- Service ab BLT- Parkplatz Oberwil
14. September	Jugimeisterschaft, Jugendriege	Bottmingen
14. September 6.30–19 Uhr	Exkursion an den Neuenburgersee, Fr. 50.–, Natur- und Vogelschutzverein Oberwil	Treffpunkt Oberwil
14. September 9–16 Uhr	Internationales Oldtimertreffen Willi Düring	Schlossareal, Burggarten- schulhaus, evtl. Coop
14. September 14–17 Uhr	Dorfmuseum geöffnet Verein Dorfmuseum	Therwilerstrasse 16/18
19. September 20–21.30 Uhr	Auf Fotopirsch im Leimental, Beamer-Show über Flora und Fauna unserer Region, Erw. 15.–/K./J. 5.– Burggartenkeller-Verein Andi Meier, Biel-Benken	Burggartenkeller, Schlossgasse 11, Vorverkauf Café Streuli
25. September 12 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Anmeldung notwendig Senioren für Senioren	Gemeindestube Therwilerstrasse 16
27. September 19–23 Uhr	Jahreskonzert des Akkordeonorchesters Akkordeonorchester Bi-Bo	Mehrzweckhalle Therwil
28. September 9.30–11.30 Uhr	Abstimmungssonntag, geöffnet für persönliche Stimmabgabe Gemeindeverwaltung Bottmingen	Gemeindeverwaltung EG Schulstrasse 1

Detaillierte Beschreibung der Anlässe, Anmeldemodus und Kontaktpersonen der Vereine finden Sie unter [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Vereine](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Vereine) oder [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender) auf unserer Homepage.

## Wiederkehrendes

jeweils dienstags 8.30–11.30 Uhr	«Bottminger Wuchemärt» Märtgruppe	Auf dem Platz hinter dem Alten Gemeindehaus und der Gemeindestube
jeweils freitags 9.30–11 Uhr (nicht in den Sommerferien)	«Offener Treffpunkt», kommen Sie vorbei für einen Kaffee oder Tee zum gemütlichen Beisammensein BOZ	BOZ, Therwilerstrasse 11



## SAMSTAG, 13. September 2014

### Im Saal der Kirche Bottmingen

#### Buchenstrasse 7

Angenommen werden nur gut erhaltene  
Winterkinderkleider und -schuhe.

#### Die Annahme der Artikel ist auf 50 Stück beschränkt!

30% des Erlöses gehen ans BOZ Bottminger Zentrum.

Sie dürfen auch Ihre intakten Schlitten, Ski, Hockeyschläger,  
Ski- und Schlittschuhe etc. bei uns verkaufen.

Annahme:	Freitag 12. September 2014	17.30 – 18.30 h
Verkauf:	Samstag 13. September 2014	10.00 – 12.00 h
Rückgabe:	Samstag 13. September 2014	14.00 – 14.30 h

Infos & Verkaufs-Nummern unter:  
Tel. 061 421 23 71 - BOZ, Dienstag 9 - 11 h  
[info@bottmingerzentrum.ch](mailto:info@bottmingerzentrum.ch)  
[www.bottmingerzentrum.ch](http://www.bottmingerzentrum.ch)



## Das vergebliche Warten auf den Sommer, der gar keiner war ...



Momentaufnahme im Gartenbad beim Schloss Bottmingen am letzten Montagmittag. Viel Platz und gerade mal vier Schwimmer, die im Becken ihre Runden zogen. Dennoch hat es für den Badmeister Arbeit in Hülle und Fülle. Als wir kamen, war Thomas Steimer gerade beim Rasenmähen. Fotos Küng

**Wir hofften. Vergebens. Wir baten Petrus. Umsonst. Wir wollten aus dem Gartenbad beim Schloss Bottmingen, der Jahreszeit angepasst, eine Wochenend-Reportage machen. Wir haben uns mit einem Besuch am Montagmittag begnügen müssen.**

Es wäre eigentlich Sommer. Gut, die Temperaturen sind relativ mild (22 Grad), aber von einem strahlend blauen Himmel und Sonne pur ist keine Rede. Im Gegenteil – als wir um 14.30 Uhr in Bottmingen eintrifften, beginnt es leicht zu regnen. An der Kasse keine Warteschlangen, vielmehr erklärt uns die Dame, dass heute

Montag bis dato 52 Besucher ins Bad gekommen sind. Das Restaurant ist zu, alle Stühle sind frei. Und auf der grünen Wiese sind keine Sonnenanbeter, dafür wird der Rasen gemäht. Wir setzen uns mit Thomas Steimer, der in seiner 9. Saison als Badmeister steht, unter einen Sonnenschirm. Der in jenem Moment mehr als Regenschirm dient ... «Man muss es sagen: Es war kein guter Sommer. Was vielversprechend anfang, war – gerade während der Sommerferien – unbefriedigend. Aber man kann das Wetter nicht ändern», so der Aargauer aus Oberentfelden. Dabei gab es durchaus Hitzetage, die dazu führten, dass das schönste Gartenbad in der Regio Basiliensis (diese Meinung

teilen viele) in Scharen aufgesucht wurde. «Am Pfingstmontag registrierten wir über 4000 (in Worten: viertausend!) Besucherinnen und Besucher. Da sah man kein Grün und Blau mehr; man wähte sich fast in einer Sardinenbüchse», lacht der Badmeister. Ein Schwimmbad erfüllt aber bei Weitem nicht nur die Funktion des Sonnen-(Badens). «Die Kinder-Schwimmkurse waren sehr gut besucht. Über 380 Kids und Jugendliche lernten in den Sommerferien schwimmen», so Herr Steimer. Auch für den Schwimmklub Bottmingen-Oberwil (SBO) oder die Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft (SLRG, Sektion Oberwil) spielt das Wetter nur eine sekundäre

Rolle. Sie benötigen das Schwimmbad, um zu trainieren respektive ihre Aufgaben zu erfüllen. Selbst bei garstigem Wetter kommen, meist morgens, jene Stammgäste, die man als «Hardcore-Schwimmer» (meist der Gesundheit und Fitness wegen) bezeichnen kann. Und «unter der Hand» erklärt Thomas Steimer: «Einige sind gar nicht so unglücklich, wenn kein Postkarten-Wetter herrscht. Da können sie in Ruhe und ohne Lärm ihre Runden schwimmen, denn die Wassertemperatur beträgt konstant zwischen 22 bis 24 Grad.» Auch das Restaurant ist, zumindest morgens (von 9 bis 13 Uhr), offen. Und öffentlich. Man muss also keinen Eintritt zahlen,

wenn man einzig ins Restaurant gehen möchte. Sehr beliebt ist auch die Grillstelle, wo man Mitgebrachtes grillieren kann. Das Gartenbad beim Schloss Bottmingen zählt vier Fix-Angestellte. «Und dann hat es natürlich sehr viel Mitarbeitende, die saisonal angestellt sind. Und je nach Wetter respektive Besuchsaufkommen angeboten werden», so Thomas Steimer. Noch stehen vier Wochenenden bevor. Das Bad wird am Sonntag, 21. September, seine Türen schliessen. Wir hoffen weiter – und bitten Petrus, er möge doch noch für eine Art «Nachsommer» sorgen. Auch wenn die Gesamtbilanz, bezüglich Zahlen, heuer eher durchgezogen ausfallen wird. Georges Küng

### Verein Tagesfamilien Bottmingen **Tagesmutter als Beruf**

Unsere Organisation sucht und vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet Tagesfamilien und Eltern, stellt Tageseltern an und versichert sie, regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern und kümmert sich um die Abrechnungen und das Inkasso. Als Tagesmutter arbeiten Sie zu Hause und betreuen Ihre eigenen Kinder, gleichzeitig bieten Sie einem Kind tagsüber einen geregelten, liebevollen Betreuungsplatz. Als Tagesmutter sind Sie von unserem Verein angestellt und erhalten einen Lohn für Ihre Arbeit. **Wir suchen einen Betreuungsplatz für einen kleinen Jungen, geboren im Dezember 2012, vorzugsweise jeweils am Donnerstag den ganzen Tag in einer Familie mit Kindern.** Fühlen Sie sich angesprochen, dann melden Sie sich unverbindlich bei uns, wir geben Ihnen gerne Auskunft. Sie können jederzeit eine Nachricht unter Telefon 061 421 23 71 hinterlassen oder per E-Mail an [kinderbetreuung@gmx.ch](mailto:kinderbetreuung@gmx.ch) und wir werden Sie baldmöglichst kontaktieren, oder besuchen Sie uns an der Therwilerstrasse 11 in Bottmingen. Unsere Büroöffnungszeiten: Mo 9–10 Uhr und Do 10–11 Uhr, während den Ferien ist das Büro geschlossen, hinterlassen Sie eine Nachricht und wir rufen Sie an. *Tagesfamilien Bottmingen M. Menta, C. Goeggel*

### **Voranzeige** **Auf Fotopirsch im Leimental**

**Tiere und Pflanzen in unserer Region**  
Am **Freitag, 19. September, um 20 Uhr**, zeigt uns der preisgekrönte Tierfilmer und Naturfotograf Andi Meier (Biel-Benken) in seiner Beamer-Show die erstaunlich vielfältige Flora und Fauna unseres Tales. Während mehr als fünf Jahren durchstreifte er zu allen Jahreszeiten das Leimental, um Sehenswertes und oft Erstaunliches mit seinen Kameras einzufangen. Erleben Sie eine fotografische Reise durch unsere nahe gelegene Heimat und lassen Sie sich verzaubern von der erstaunlich reichhaltigen Natur, die sich gleich vor unserer Haustüre offenbart. **Vorverkauf:** Café Streuli, Therwilerstrasse 8, 4103 Bottmingen, Telefon 061 421 89 87, Erwachsene Fr. 15.–, Jugendliche Fr. 5.–.

### **Parteien** **SVP Bottmingen: Parolen für die Abstimmung vom 28. September 2014**

Die SVP BL hat folgende Parolen beschlossen:  
**Eidgenössische Vorlagen:**  
• **JA** zur Volksinitiative «Schluss mit der Mehrwertsteuerrückbildung des Gastgewerbes»

- **NEIN** zur Volksinitiative vom 23. Mai 2012 «Für eine öffentliche Krankenkasse» (Einheitskasse)
- **NEIN** zum Gesetz über die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV
- **NEIN** zum § 68 betreffend Konstituierung Landratspräsidium (Stimmzettel 4)
- **NEIN** zur Parlamentsreform sowie Regelung der Steuerung und Kontrolle der Beteiligungen des Kantons. (Stimmzettel 5)
- **NEIN** zur Änderung der Kantonsverfassung (Gegenvorschlag Fusionsinitiative) Bei dieser Vorlage geht es nicht um die «Prüfung einer Fusion», wie dies gerne behauptet wird. Es wird darüber abgestimmt, ob ein 125-köpfiger Verfassungsrat eine Verfassungsvorlage eines gemeinsamen Kantons erarbeitet. Da zudem im sogenannten «Gegenvorschlag» im Vergleich zur eingereichten Initiative die Erarbeitung entscheidender Gesetze nicht mehr enthalten ist, kann von einer «Prüfung» erst recht keine Rede mehr sein. Und von Einsparungen sowieso nicht. Denn die Verwaltung des Kantons BS wird durch die Verwaltung der Stadt Basel ersetzt.

SVP Bottmingen  
**Mitglied werden** unter [www.svp-bottmingen.ch](http://www.svp-bottmingen.ch) oder SVP Bottmingen, 4103 Bottmingen.  
**www.reinhardt.ch**  
**Bücher im Internet**

### **Dies und Das**

**Der Markt in Ihrer Nähe**  
 Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

**Erntezeit – Einmachzeit**  
Eigentlich ernten unsere Produzenten ja beinahe das ganze Jahr alle Produkte, die sie auf unserem Markt anbieten, sehr frisch. Nur in den Wintermonaten läuft es ein wenig anders. Spätsommer und Herbst werden traditionell als grosse Erntezeit bezeichnet, da ja dann auch eben die Wintervorräte eingebracht werden. Vielleicht haben Sie auch mal wieder Lust, Obst und Beeren oder Gemüse einzukochen? Das Angebot auf unserem Markt ist wunderbar vielfältig und gluschtig. Es gibt gute Anleitungen in aktuellen Zeitschriften oder auch im Internet. Viel Erfolg beim Ausprobieren wünscht die *Märtgruppe Bottmige*

### **Quartierplanungen Zentrum I + II der Gemeinde Bottmingen: Meinung des Baselbieter Heimatschutzes**

Der Baselbieter Heimatschutz hat sich am öffentlichen Mitwirkungsverfahren der Gemeinde Bottmingen zu den Quartierplanungen I und II beteiligt. Dies ist eine gekürzte Fassung seiner Stellungnahme: *Die historischen Dorfkern der Baselbieter Gemeinden haben viel Potenzial, sich mit guten baulichen Massnahmen zu le-*

*bedigen Dorfzentren zu etablieren. So auch die Gemeinde Bottmingen. Der Baselbieter Heimatschutz ist der Meinung, das Bebauungskonzept erfülle die Anforderungen an künftige Nutzer und an ein qualitativvolles Verdichten noch nicht. Es gibt offene Fragen: Wer wird die neuen Gebäude nutzen? Das Quartierplangebiet ist einer Wohn- und Geschäftszone zugeteilt. Das Bebauungskonzept sieht ausschliesslich Wohnungen vor. Dienen die neuen Bauten ausschliesslich Familien mit Kindern? Könnte das Projekt auch dem Wohnen im Alter dienen? Sind auch Handwerksbetriebe oder Läden erwünscht? Wer nutzt die Aussenräume? Dienen sie exklusiv den Parterrewohnungen oder sind Freiräume für halböffentliche oder öffentliche Nutzungen vorgesehen? Welchen Bezug nehmen die Bauten und Aussenräume zu historischen Bauten im Umfeld? Der Baselbieter Heimatschutz vertritt die Haltung, dass sich Baustruktur und Anordnung der Freiräume aus dem umgebenden Bestand und aus der künftigen gewünschten Nutzungsart ableiten müssen.* Der Gemeinderat hat diese Fragen zur Kenntnis genommen, verzichtet jedoch auf weitere Abklärungen und Anpassungen. Der Baselbieter Heimatschutz ruft die Bottminger Bevölkerung auf, sich im Hinblick auf die kommenden Entscheide kritisch mit der Quartierplanung zu befassen. Denn: Was wir heute bauen, ist Heimat von morgen. *Baselbieter Heimatschutz. Komplette Fassung der Stellungnahme unter [www.heimatschutz-bl.ch](http://www.heimatschutz-bl.ch)*

# Volg. Im Dorf Daheim. In Berg TG zuhause.



**Frisch vom Feld in den Volg.**  
Unter der Bezeichnung «Feins vom Dorf» sind im Volg lokale Spezialitäten erhältlich. Denn wer könnte diese besser herstellen, als der Produzent vor Ort? Das Angebot ist von Volg zu Volg unterschiedlich. Im Volg Berg finden Sie unter anderem erntefrisches Gemüse von Gemüsebauer Beat Keller.





## Dies und Das

### Höhenfeuer am 6. September in Bottmingen

Probaselbiet lädt am 6. September ab 19.30 Uhr zum Höhenfeuer in der Rütischüre (Beeriland) ein. Für Ihr mitgebrachtes Grillgut steht ein Grill bereit. Getränke werden zum Selbstkostenpreis abgegeben. Um 21 Uhr zünden wir das Höhenfeuer an.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Baselland bleibt selbstständig!  
[www.probaselbiet.ch](http://www.probaselbiet.ch)

#### Probaselbiet

Paul Düring, Bürger vo Basel-Stadt  
Aber vo Härze Baselbieter



### Wandergruppe Schlossgeischt Bottmingen

Donnerstag, 4. September, 11.25 Uhr  
Tramstation Bottmingen

Zu einer gemütlichen Herbstwanderung treffen wir uns am Donnerstag, 4. September, bei der Station Bottmingen, Abfahrt Tram nach Ettingen 11.36 Uhr. U-Abo/Halbtax-Billett bis Burg (4 Zonen) lösen. Bei vollem Tarif lohnt sich der Kauf einer Tageskarte TNW (ganzer Verbund). Bedingt durch den Doppelspurausbau im Leymental nehmen wir um 11.50 Uhr in Ettingen den Niederflurbus T10 nach Flüh,

um dann nach dem Umsteigen auf Bus 69 um 12.04 Uhr nach fünfzehn Minuten Fahrt direkt nach Burg zu gelangen. Unsere Wanderung führt uns in südöstlicher Richtung durch ein bewaldetes Gebiet via Bad, Geissberg, Niederholz, Usserholz zum Hof Heulen, von wo wir die Ruine Landskron auf der gegenüberliegenden Anhöhe wahrnehmen können. In wenigen Minuten gelangen wir zu dieser geschichtsträchtigen Festung, über welche wir dann bei unserem Zwischenhalt aus berufenem Mund einiges erfahren werden. Via Landskronberg geht es dann den Wald hinunter bis zum Waldrand, von wo wir auf einem angenehmen Weg schliesslich zur Tramstation Flüh gelangen.

Es handelt sich um einen kaum anstrengenden Herbstbummel von etwa zweieinhalb Stunden. Übliche Ausrüstung, Regenschutz, Getränk. Um 16 Uhr lassen wir uns in der Café Bar Belvedere direkt gegenüber der Tramstation Flüh kulinarisch verwöhnen. Wir freuen uns, wenn auch einige Nichtwanderer die Geselligkeit mit uns teilen möchten. Rückfahrt mit Bus/Tram (Billett 3 Zonen). Ankunft in Bottmingen gegen 18.30 Uhr.

Für weitere Auskünfte steht Peter Stalder, Tel. 061 421 83 21, gerne zur Verfügung.

**Aufteilung der Gruppenleitung:** Wie bei der letzten Wanderung mündlich bekannt gegeben, werden Peter Stalder und der bisherige Wanderleiter Christoph Kurz ab September die «Schlossgeischt»-Wande-

rungen abwechselnd leiten. Beide freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit zum Wohlsein der Gruppe.

**Voranzeige:** Die nächsten zwei Wanderungen beabsichtigen wir am 2. Oktober sowie am 6. November durchzuführen.

## Leserbriefe

### Wir können uns Doppelspurigkeiten nicht mehr leisten

«Baselland bleibt selbstständig» – diese Botschaft wird uns von Hunderten von Plakaten eingetrichtert. Wie selbstständig ist aber unser Halbkanton in Wirklichkeit? Über 100 Staatsverträge mit Basel-Stadt zeugen doch davon, dass viele Leistungen nur gemeinsam erbracht werden können. Wirtschaftlich ist Basel-Stadt mit Baselland und seinen Wirtschaftsstandorten in Allschwil, im Birstal und im Rheintal längst zu einer Wirtschaftsregion verschmolzen. Kulturell bezieht das selbstständige Baselbiet seine Leistungen vorwiegend im Kanton Basel-Stadt. Und während Baselland finanziell immer mehr in den Abgrund gleitet, leisten wir uns politisch wiederholt unnötige und zeitintensive Grabenkämpfe mit unserem Partnerkanton.

Wenn ich mir vor Augen halte, dass mit einem zusammengelegten Kanton jährlich mehrere Hundert Millionen Franken an

Doppelspurigkeiten eingespart würden, die gewinnbringend für sinnvolle, zukunftsrelevante Bereiche (wie Bildung, Verkehrsinfrastruktur, Alterspolitik) eingesetzt werden können, dann leuchtet mir nicht ein, wieso wir einen politischen Zusammenschluss nicht prüfen sollten. Deshalb stimme ich JA zur Prüfung der Kantonsfusion!

Joël Beljean, Bottmingen

### Eine Region – ein Kanton

Man könnte meinen, der Kanton Basel sei unser schlimmster Feind. Wie da mit viel Geld die Emotionen sogar mit Höhenfeuern angeheizt werden, erstaunt mich ausserordentlich. Vermutlich werden demnächst mitten auf dem Langen Loh Stacheldrahtverhaue aufgebaut, damit die Bösen von links der Strasse den lieben Baselbietern rechts der Strasse nichts anhaben können. Für mich, der zugegebenermassen wie die meisten Baselbieter Einwohner kein Baselbieter Bürgerrecht aufweist, tönt es langsam aber sicher sehr grotesk. Ich vermag mit bestem Willen keinen Grund erkennen, warum die einheitliche Region um die Stadt Basel miten auf dem Arbeitsweg, auf dem Weg ins Konzert, Theater oder den Ausgang, oder zum Fussballmatch plötzlich mit anderen Gesetzen und Ämtern verwaltet werden soll. Natürlich bedeutet ein Wechsel vom verknorzten, alten zu einem einheitlichen, schlanken System viel Aufwand. Natürlich

werden einige um ihre Pösteli bangen. Und vielleicht brauchen wir dann tatsächlich neue Autonummern. Wenn wir aber nicht jetzt für mehr Effizienz sorgen, wird es später sehr teuer! Ich stimme Ja bei der Abstimmung zum Gegenvorschlag der Fusionsinitiative.

Peter R. Marbet, Bottmingen

### Der Scheinwettbewerb macht keinen Sinn

In der Schweiz existieren über 60 Krankenkassen, die alle die gleiche Grundversicherung anbieten. Über 200 Millionen Franken pro Jahr setzen diese Kassen ein, um sich gegenseitig junge, gesunde Prämienzahlende abzuwerben. Weitere Gelder fließen in politisches Lobbying, in Abstimmungskampagnen und in die fürstliche Entlöhnung von Verwaltungsräten. Die Qualität der Kassenleistungen wird durch diesen Wettbewerb, der gar keiner ist, nicht besser. Mitfinanzieren müssen ihn aber wir alle.

Eine öffentliche Krankenkasse dämpft die Kosten. AHV und SUVA machen es vor: Eine öffentliche Versicherung mit tiefen Verwaltungskosten funktioniert bestens. Sagen wir daher Ja zu einer öffentlichen Krankenkasse und investieren stattdessen das Geld in bessere medizinische Leistungen.

Lucia Mikeler Knaack,  
Frei praktizierende Hebamme,  
Bottmingen



**7. GEWERBE-AUSSTELLUNG**  
**17.-19. OKT. 14 OZL BÄTTWIL**

## WILLKOMMEN ZUR GROSSEN LEIMENTALER GEWERBESCHAU

<b>Freitag, 17. Okt.</b>	20.30	<b>Country Night</b> mit Andy Martin aus Sissach und Band
<b>Samstag, 18. Okt.</b>	15.00	<b>Kinderprogramm</b> mit Circus Maus
	20.00	<b>Notte Ticinese</b> mit dem Trio Tri per Dü aus dem Tessin
	22.30	<b>Tanz</b> mit den Leimedalerbuebe
<b>Sonntag, 19. Okt.</b>	11.00	<b>«25 Jahre GHL» Offizieller Festakt</b> Festredner Regierungsrat Remo Ankli
	13.00	<b>Unterhaltung im Festzelt</b> mit Ringabell, der Country Band aus dem Leimental

**Öffnungszeiten:** Freitag: 18-22 Uhr • Samstag: 14-21 Uhr • Sonntag: 10-17 Uhr [www.ghl-leimental.ch](http://www.ghl-leimental.ch)



### 8. Binninger „uuse stuelete“

vom Kronenplatz bis zum Dorenbach  
Samstag, 6. September 2014  
ab 11.00 – Ladenschluss

**Drinks, Snacks und Live Musik**  
ab 14 Uhr Umzug der Fägi-Musik Basler Musketiere



## Orchester Reinach



### Streicherinnen und Streicher gesucht!

Für das Konzert vom 9. November 2014

**Max Bruch** Violinkonzert Nr. 1 in g-Moll op. 26  
Solist: Renato Wiedemann

**Joseph Haydn** Sinfonie Nr. 99  
Leitung: Giorgio Paronuzzi

**Proben**  
Donnerstags von 19.30 bis 22.00 Uhr  
in der Aula Bachmatten, Egertenstrasse 8, 4153 Reinach  
Samstagsprobe: Samstag, 25. Oktober 2014  
Generalprobe: Samstag, 8. November 2014

Wir freuen uns auf Verstärkung, v. a. in den Geigen und Bratschen.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
Auskunft erteilt unsere Konzertmeisterin Magali Perret,  
Tel. 061 262 10 54, [streicher@orchester-reinach.ch](mailto:streicher@orchester-reinach.ch)  
Siehe auch [www.orchester-reinach.ch](http://www.orchester-reinach.ch)

Brauchen Sie einen sauberen  
**MALER**  
der da ist,  
wenn man ihn braucht?

Verlangen Sie unverbindlich  
eine Offerte: **S. Guyon**  
Natel 079 752 66 15



**FLEXO**  
Innovative Handlauf-Systeme

**Gefährlich!**  
Nicht nur im Winter.

### Sichere Handläufe

Innen- und Aussentreppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Sehr grosse Materialauswahl, schnelle Lieferung inkl. fachgerechter Montage zum Festpreis.

Bruggmattweg 11 ☎ **061 973 25 38**  
4452 Itingen [www.basel.flexo-handlauf.ch](http://www.basel.flexo-handlauf.ch)



**STOREN FUST AG**  
[www.storenfust.ch](http://www.storenfust.ch) 061 716 98 98

**Grosse Ausstellung**

**Reparaturservice**  
Seewenweg 3, Kägen, 4153 Reinach

### Mir stuele uuse!

Als Dank für Ihre Treue profitieren Sie am Samstag, 06.09.2014 den ganzen Tag (9.00h-17.00h) von 10% Rabatt auf das gesamte Sortiment!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**PAPETERIE SCHWARZ**  
Hauptstrasse 115, 4102 Binningen

### Kaufe Entsorge Mofa Roller Töff etc.

Suche 3 Rad, Fahrzeuge + Rollstühle  
**061 312 48 76**

Das Inserat ist an keine Zeit gebunden

## Der BiBo im Internet:

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## CHEZ GEORGES

Restaurant / Dancing  
Mini-Golf  
Gartenwirtschaft



**Grellingen**  
Telefon 061 741 17 00

### Wildsaison

2014/2015

Laufend Wildspezialitäten aus Eigenjagden


Jeden Freitagabend (ausgenommen bei Grossanlässen)

**Wild-Schlemmerbuffet**  
à discrétion Fr. 45.– pro Person

Gepflegte A-la-carte-Spezialitäten reichhaltige Tagesmenüs

Für Familien-, Firmen- und Vereinsanlässe sind geeignete Räumlichkeiten vorhanden.

*Es freuen sich auf Ihren Besuch, die Wirtin Doris Schindelholz, das Chez-Georges-Team und der Inhaber.*



Als „Besonders vorbildliche Spielstätte“ mit dem „GOLDEN JACK“ prämiert.

## 1

# Number One

## 7X

am Hochrhein

### ... ganz in Ihrer Nähe!

**Waldshut-Tiengen, Laufenburg, Lörrach, Bad Säckingen, Rheinfelden**

An der deutsch-schweizerischen Grenze sind die Casinos „Number One“ ein Synonym für moderne Unterhaltung. Ausser einer Top-Einrichtung finden Sie bei uns immer die aktuellsten Geld-Spielgeräte.

**Nur das Beste ist uns für unsere Gäste gut genug!**

Wir wünschen Ihnen viel Spass und einen schönen Aufenthalt in unseren Casinos!

[www.hochrheincasino.de](http://www.hochrheincasino.de)

# FANTASTISCHE TUNESIEN-RUNDREISE MIT TUNESIEN-KENNER GUIDO A. ZÄCH VOM 11. BIS 25. OKTOBER 2014



Zu Unrecht gilt Tunesien für viele nur als Badedestination mit Sonnengarantie – wir zeigen Ihnen das ganze Bild: Eindrückliche Landschaften vom Meer bis zur Wüste, so schön, dass sie als Kulisse für Filme wie «Star Wars» und «Der englische Patient» dienten, Bilderbuch-Oasen mit Dattelpalmen und kulturelle Perlen wie das afrikanische Kolosseum in El Djem. Für eine Nacht versetzen wir uns in die faszinierende Lebensart der Wüstenvölker und fei-

ern mit ihnen im Schein des Lagerfeuers. Wir lassen die exotische Mischung aus islamischer, afrikanischer und europäischer Welt auf uns wirken und geniessen kulinarische Leckerbissen und tunesische Gastfreundschaft. Von der Küstenoase Zarzis geht es über den Römerdamm zum Entspannen nach Djerba bis hin zur grenzenlosen Weite der Sahara – lassen Sie sich vom neuen Tunesien zwischen Tradition und Moderne verzaubern.

## Reiseprogramm 11.–25. Oktober 2014

### Tag 1: Zürich–Tunis

In Tunis angekommen, spazieren wir durch das Gassenlabyrinth der Medina mit ihren Moscheen und lebhaften Souks. An den Schauplätzen der Jasminrevolution von 2010/2011 thematisieren wir den Umbruch in der jüngsten Geschichte des Landes.

### Tag 2: Tunis–Karthago–Sidi Bou Said–Tunis

Heute machen wir einen Ausflug in die Vororte von Tunis. Das Bardo-Museum besitzt die weltweit grösste Sammlung römischer Mosaiken von unglaublicher Schönheit, Grösse und Vielfalt. In Karthago lässt sich mit etwas Fantasie die überragende historische Bedeutung der einst berühmtesten Stadt Nordafrikas wiederaufleben. Strahlend weisse Häuser, das Blau der Türen und des weiten Meers bieten die malerische Kulisse für das Künstlerdorf Sidi Bou Said.

### Tag 3: Tunis–Thuburbo Majus–Zaghuan–Kairouan

Weiter folgen wir den Spuren der Römer in der Ruinenstadt Thuburbo Majus mit ihren hoch aufragenden Säulen zum ebenfalls prächtig gelegenen Nymphäum von Zaghuan. Nach diesem Abstecher machen wir uns auf nach Kairouan, die vierte heilige Stadt des Islam und älteste Stadt Nordafrikas.



### Tag 4: Kairouan–El Djem–Tozeur

Die Altstadt von Kairouan gehört zu den schönsten im gesamten Maghreb. Ein weiterer Höhepunkt ist das gut erhaltene römische Amphitheater in El Djem, welches als Symbol für das römische Afrika steht. Am Abend erreichen wir Tozeur, eine Oase mit einzigartiger Lehmziegel-Architektur mitten im Land der Dattelpalmen.

### Tag 5: Tozeur–Chebika–Tamerza–Mides–Tozeur

Ein Ausflug führt uns zu den reizvollen Bergoasen an der ehemaligen Karawanenroute. Chebika erstreckt sich in eine wilde Schlucht in die roten Berge hinein, Tamerza präsentiert sich pittoresk mit seinen Lehmhäusern und dem Wasserfall in den Palmenhainen und der Canyon um das spektakulär gelegene Mides ruft Erinnerungen an Szenen aus dem Film «Der englische Patient» hervor – eine grandiose Naturkulisse!

### Tag 6: Tozeur–Seldja–Schlucht–Chott el Djerid–Douz

Mit dem nostalgischen Salonzug «Rote Eidechse» durchqueren wir die wildromantische Seldja-Schlucht. Futuristisch oder zumindest fantastisch ist der riesige Salzsee Chott el Djerid, Schauplatz des Weltraummärchens «Star Wars».

### Tag 7: Douz–Sabria–Timbaine

Wir tauchen weiter in die Wüste ein und halten Ausschau nach dem «Volk des Frühlings», den Nomaden. In unserem komfortablen Wüstencamp mitten in den Dünen backen wir unser eigenes «Sandbrot» und geniessen ein traditionelles Dinner mit Tanz, Gesang und Trommeln am Lagerfeuer.

### Tag 8: Timbaine–Ksar Ghilane

Durch das weite Dünenmeer gelangen wir zu unserer nächsten Oase, wo eine Quelle unter Palmen zum entspannenden Bad einlädt. Wir lassen in einer gemütlichen Runde mit den Nomaden

den Tag ausklingen und verbringen eine zweite Nacht unterm Sternenzelt.

### Tag 9: Ksar Ghilane–Tataouine–Chenini–Matmata

Entlang der Berberstrasse machen wir uns heute auf via Tataouine nach Matmata, das grösste Höhlendorf Tunesiens.

### Tag 10: Matmata–Gabes–Metameur–Djerba

Wir machen einen Abstecher zu der maritimen Oase von Gabes, wo wir uns auf dem geschäftigen Souk el Jaraa im Feilschen üben können. Auf der Weiterfahrt via Metameur nach Djerba überqueren wir den berühmten Römerdamm. Am Ende des Damms begrüsst uns der beliebte Badeort mit schattigen Palmenhainen.

### Tag 11–13: Djerba

In den kommenden vier Tagen haben wir Zeit zum Entspannen. Wir geniessen aber nicht nur den herrlichen Strand und das wunderbare Meer, sondern gehen auch auf Erkundungstour. Wir besuchen die im Süden der Insel liegende Stadt Guellala, welche hauptsächlich für ihre Herstellung von Töpferwaren bekannt ist. Weiter geht es nach Houmt Souk, der Hauptstadt von Djerba, welche mit ihren farbenfrohen Märkten, der Festung Bordj-el-Kebir, dem spannenden Volkskunde-Museum und der strahlend weissen Medina besticht. Die Synagoge La Ghriba ist eine weitere Sehenswürdigkeit der Insel.

### Tag 14: Djerba–Tunis

Nach einem letzten erholsamen Tag fliegen wir am späten Nachmittag von Djerba zurück nach Tunis. Wir lassen uns beim Abschiedessen in einem traditionellen Restaurant noch einmal die köstliche tunesische Küche schmecken.

### Tag 15: Tunis–Zürich

Am frühen Morgen nehmen wir Abschied von Tunesien und machen uns auf die Heimreise.

## GUIDO A. ZÄCH



1965 legte Guido A. Zäch das Staatsexamen in Medizin ab und legte damit den Grundstein für eine beispiellose Karriere. Von 1973 bis 1989 war er Chefarzt des Schweizer Paraplegiker-Zentrums in Basel, wo er begann, sein Konzept einer ganzheitlichen Rehabilitation Querschnittsgelähmter umzusetzen. Eine weit über die Landesgrenzen hinausragende Bekanntheit erlangte er als Gründer, Chefarzt und Direktor des Schweizer Paraplegiker-Zentrums in Nottwil und als Präsident der Schweizer Paraplegiker-Stiftung. Seine Ferientage verbringt Guido A. Zäch seit mehr als 20 Jahren am liebsten in Tunesien. Als Begleiter dieser Rundreise lässt er alle Beteiligten an seiner Begeisterung für das Land teilhaben.

## Die Tunesien-Rundreise beinhaltet:

Flug mit Tunisair Zürich–Tunis retour in Economy, inkl. Flugtaxen CHF 146.– (Stand August 2014), Inlandflug Djerba–Tunis, Hotelunterkünfte auf der Basis Doppelzimmer, Vollpension (Ausnahme: Tage in Djerba; Frühstück und Abendessen), Transfers, Zugfahrt mit dem «Lézard Rouge», Eintritte und Gebühren, Begleitung durch lokale deutschsprachige Reiseleiter, Trinkgelder für lokale Leistungsträger (CHF 70.– pro Teilnehmer), Reiseunterlagen inkl. kompakter Reiseführer Tunesien, Reiseleitung ab/bis Schweiz. Unterkünfte in Kategorien 4\* und 5\*, zwei Nächte im komfortablen Wüstencamp.

Nicht inbegriffen sind Mittagessen Tage 12, 13, 14, Getränke, Versicherungen, allfällige zusätzliche Ausflüge und Eintritte während der freien Tage in Djerba. Programmänderungen vorbehalten.

**Preis pro Person** CHF 4400.–

**Einzelzimmerzuschlag** CHF 650.–

**Buchung über:** Kuoni Reisen AG Cotravel

Stefanie Andereg

Telefon +41 61 308 33 14

Stefanie.Andereg@cotravel.ch

www.cotravel.ch





## Juspo TV Ettingen am UBS Kids Cup Finale im Leichtathletikstadion Letzigrund in Zürich

Sechs Kinder des Juspo TV Ettingen reisten am 23. August nach Zürich, um im Rahmen des UBS Kids Cup Finales an der Puzzle-Biathlon-Stafette teilzunehmen.



Nach dem Warm-up mit Olympiasieger Felix Sanchez und dem mehrfachen Schweizer Meister im Dreisprung Alex Hochuli starteten die Kids zu den Vorläufen der Stafette.

Bei der Stafette ging es darum, nach einem 20-m-Sprint einen Ball ins Ziel zu werfen. Für jeden Treffer gab es ein Puzzleteil.

Sieger war das Team, welches als Erstes das Puzzle komplett hatte. Die besten Teams der Vorläufe konnten sich für den Final qualifizieren.

Zwischen dem 1. und dem 2. Vorlauf durften die Kinder wieder hautnah bei den Grossen der Leichtathletik-Welt dabei sein. Höhepunkte waren die Autogrammsunden mit dem frischgekrönten Europameister Kariem Hussein und Steeple-Star Emma Coburn oder die Fotos mit 800-Meter-Läuferin Selina Büchel und der Sprinterin der 100-m-Staffel Marisa Lavanchy! Die Stars nahmen sich viel Zeit für die Kinder und hatten sichtlich Spass daran. Leider schaffte es unser Team nicht in den Final, trotzdem reisten die Kinder mit vielen tollen Eindrücken zurück nach Ettingen.

Juspo TV Ettingen, [www.tvettingen.ch](http://www.tvettingen.ch)



Foto: zVg

### Neuer Modulplan der Juspo TV Ettingen

Gerne informieren wir dich über den neuen Modulplan der Juspo TV Ettingen, der ab Schuljahresbeginn 2014 gilt.

Montag	Dienstag	Donnerstag	Freitag
17–18.30 Uhr Polysport Basics  1.–4. Klasse	18–19.30 Uhr Leichtathletik  ab 1. Klasse	18–19.30 Uhr Teamsport für Jungs  ab 5. Klasse	18.30–20 Uhr Polysport Advanced  ab 5. Klasse
18.30–20 Uhr Gymnastik Basic ab 3. Klasse ab Januar 2015			20–21.30 Uhr Volleyball gemeinsam mit Aktivriege ab 6. Klasse

Bitte beachtet, dass der Einstieg in die Gymnastikgruppe erst wieder nach den Weihnachtsferien möglich ist. Für Fragen könnt ihr euch direkt per E-Mail bei Steffi Schaub [stef.schaub@hotmail.com](mailto:stef.schaub@hotmail.com) oder unter Tel. 079 418 47 00 wenden. [www.tvettingen.ch](http://www.tvettingen.ch)



### Spieler gesucht

Für unsere B-Juniorenmannschaft suchen wir dringend Spieler mit Jahrgang 1998/1999. Die Mannschaft spielt in der Promotion. Es finden zwei Trainings pro Woche statt, am Dienstag und Donnerstag. Unsere Infrastruktur auf dem Känelboden bietet alles, was das Fussballerherz erfreut. Interessierte können sich direkt melden beim Trainer René Belsler, Telefon 078 664 83 82. Information über den FC Therwil findet man unter [www.fctherwil.ch](http://www.fctherwil.ch)

FC Therwil

### DU BIST FUSSBALL!

Training, Tipps und Spass für Buben und Mädchen im Alter zwischen 6 und 13 Jahren.  
Unter der Leitung des Ex-FCB-Stars Mario Cantaluppi.

Die Camps im 2014: 22.-25. April und 7.-11. Juli auf dem Rankhof  
11.-15. August und 6.-10. Oktober in Reinach

Infos und Anmeldung unter: [www.cantaluppikidscamp.ch](http://www.cantaluppikidscamp.ch)



## Ruedi Borer und Markus Braun heissen die Cupsieger der SGO



Cupsieger Markus Braun (l.) und Ruedi Borer (r.)

Foto: zVg

Kurz vor dem Kantonalen Schützenfest b. Basel präsentierten sich die Aktiven der Schützengesellschaft Oberwil im Rahmen ihres Vereinscups in ansprechender Form. Während in der Kat. A (Standard) der Sieger in einer Gruppenkonkurrenz, jeder gegen jeden, ermittelt wurde, hatte sich der nachmalige Sieger (Ordonnanz) via «Beach-Volleyball-Modus» durchzusetzen. Letzterer bringt es mit sich, dass nach einer ersten Qualifikationsrunde ein Schütze erst ausscheidet, wenn er in den Hauptrunden zweimal nacheinander im Direktduell einem Konkurrenten unterliegt.

### Spitzenergebnisse

Im Feld A holte Ruedi Borer innerhalb der drei Gruppenrunden mit Resultaten von 95, 93, 97 und 5 Totalpunkten den Sieg vor

J.-F. Hofer. Obwohl Letzterer mit Pässen von 99,92,98 mehr Gesamtpunkte totalisierte, blieb ihm aufgrund der Niederlage im direkten Duell der Titel verwehrt. Das Feld D meisterte Markus Braun auf souveräne Art und Weise. Nach der Quali mit 85 Pkt. nur auf Platz 4 gesetzt, erreichte er mit soliden Leistungen (92,89,91) den Final gegen den einzigen Karabinerschützen, Heinz Heiniger. Dieser letzte Ausstich sollte es an Spannung in sich haben. Bis auf den letzten Schuss stand der Ausgang auf des Messers Schneide. Mit 94 gegen 93 Pkt. konnte sich dann Braun über seinen 2. Cupsieg freuen und die Glückwünsche seiner Vereinskameraden entgegennehmen.

Schützengesellschaft Oberwil

## Ringern – J+S-Turnier Willisau 2014

Am mit über 150 Ringern gut besetzten Turnier im luzernischen Willisau nahmen auch sechs Therwiler Ringer teil, mit teils unterschiedlichem Erfolg. In der Gewichtsklasse 29 kg rang Guillaume Muespach einmal mehr souverän und musste sich nur einmal, eher unnötig, geschlagen geben. Mit dieser Niederlage, drei Schultersiegen und einem Punktesieg belegte er den 2. Rang. Ebenfalls die Silbermedaille gewann Luca Dobler in der Gewichtsklasse 40 kg. Da er und der Gegner in der Gewichtsklasse höher alleine waren, rangen die beiden zusammen. Natürlich hatte der 7 kg leichtere Büsseracher nicht den Hauch einer Chance und verlor seinen Kampf. Zwei Niederlagen mussten auch Nikolai Schönhals und Laetitia Muespach hinneh-

men, die damit ausgeschieden waren und die Tabellenplätze am Ende ihrer Gewichtsklasse belegten. In der gleichen Gewichtsklasse (59 kg) kämpften Gabriel Eckl und Philippe Geyer. Im ersten Kampf trafen die beiden aufeinander. Dieses Duell konnte Philippe Geyer mit einem Schultersieg für sich entscheiden. Während Gabriel alle seine 5 Kämpfe verlor, konnte Philippe Geyer zum ersten Mal gegen Eveline Lötscher gewinnen (nach Punkten). Dieser Sieg war aber letztlich nutzlos, da er danach den nächsten Kampf verlor und sich anstelle des dritten mit dem fünften Platz begnügen musste. Wir gratulieren unseren Ringern und hoffen auf eine Steigerung an den kommenden Turnieren.



Laetitia Muespach, Gabriel Eckl, Guillaume Muespach, Luca Dobler, Philippe Geyer, Nikolai Schönhals

Foto: zVg

## Sportagenda

### Fussball

#### FC Therwil

**Samstag, 30. August**  
10.00 Uhr: Junioren Ea, Mühleboden  
FC Therwil a – FC Ettingen a  
11.30 Uhr: Junioren Eb, Mühleboden  
FC Therwil c – FC Aesch c  
13.00 Uhr: Junioren Ec, Mühleboden  
FC Therwil c – FC Allschwil c  
13.00 Uhr: Juniorinnen Dd, Känelmatt 2  
FFC Therwil d – SC Binningen d  
14.30 Uhr: Junioren Da, Känelmatt 2  
FC Therwil a – FC Birsfelden  
18.00 Uhr: 3. Liga, Känelboden  
FC Therwil – SC Binningen

#### Sonntag, 31. August

10.00 Uhr: Frauen 3. Liga, Känelboden  
FFC Therwil – FC Concordia Basel  
11.00 Uhr: Juniorinnen B, Kunstrasen  
FFC Therwil c – FC Reinach  
13.00 Uhr: Frauen CH-Cup, Känelboden  
FFC Therwil (1. Liga) – Thun Berner Oberland (NLB)  
15.30 Uhr: Junioren A Prom., Känelboden  
FC Therwil – FC Breitenbach

#### Dienstag, 2. September

18.00 Uhr: Junioren Dc, Känelmatt 2  
FC Therwil c – VFR Kleinhüningen

#### Mittwoch, 3. September

18.00 Uhr: Junioren Ea, Mühleboden  
FC Therwil a – FC Lausen 72 a  
20.00 Uhr: Sen. 40+ Prom., Känelboden  
FC Therwil a – FC Oberdorf

#### Donnerstag, 4. September

18.00 Uhr: Junioren Db, Känelmatt 2  
FC Therwil b – FC Nordstern BS a

#### FC Ettingen (Hintere Matten)

**Donnerstag, 28. August**  
19.00 Uhr: Cup Junioren C  
FC Ettingen – FC Concordia Basel

#### Freitag, 29. August

20.00 Uhr: Senioren 40+  
FC Ettingen – FC Post Basel

#### Samstag, 30. August

10.15 Uhr: Junioren Db  
FC Ettingen – FC Breitenbach  
13.00 Uhr: Junioren Eb  
FC Ettingen – FC Black Stars  
17.30 Uhr: 4. Liga  
FC Ettingen – FC Zwingen  
19.45 Uhr: 5. Liga  
FC Ettingen – FC Breitenbach

#### Mittwoch, 3. September

17.30 Uhr: Junioren Ea  
FC Ettingen – FC Oberwil  
19.00 Uhr: Junioren Da  
FC Ettingen – FC Aesch

#### FC Oberwil (Eisweiher)

**Samstag, 30. August**  
10.00 Uhr: Junioren E  
FC Oberwil b – SC Binningen b  
10.00 Uhr: Junioren D  
FC Oberwil b – FC Ettingen a  
13.30 Uhr: Junioren C  
FC Oberwil b – SC Binningen b  
17.00 Uhr: 5. Liga  
FC Oberwil – FC Reinach  
19.00 Uhr: 2. Liga  
FC Oberwil – FC Laufen

#### Sonntag, 31. August

10.00–13.00 Uhr Junioren-G-Turnier

#### Dienstag, 2. September

18.00 Uhr: Junioren E  
FC Oberwil c – FC Allschwil b  
19.00 Uhr: Junioren B  
FC Oberwil a – US Olympia 1963

#### Mittwoch, 3. September

18.00 Uhr: Junioren E  
FC Oberwil a – SC Binningen a

# SONDERVERKAUF

## 28. August bis 6. September

Aeschenvorstadt 36 • Basel • Telefon 061 271 20 20

[www.boutiquedanoise.ch](http://www.boutiquedanoise.ch)

BOUTIQUE  
DANOISE

**Erfolgreiches Fraumatt-Schwinget**

**Der VFSO dankt**

Sonne und Wolken wechselten sich ab und trugen zu einem idealen Schwingfest-Wetter bei, indem es den ganzen Tag über trocken blieb und nicht zu heiss wurde. Das hat sicher zum riesigen Publikumsaufmarsch beigetragen. Wir durften über 1450 Festbesucherinnen und -besucher empfangen. Auch bei den Wettkampfteilnehmern verzeichneten wir einen neuen Rekord. 109 Jungschwinger und 47 Aktive traten im Sägemehl an. Im Schlussgang griffen von den Gästen Meuter Adrian und vom NWS Schmid Samuel, Wittnau/SK Fricktal, zusammen. In einem schönen Gang schwang dann Meuter Adrian, Vinelz/SK Biel Seeland, oben aus und wurde mit einem Platten und 10 Punkten Festsieger. Ebenfalls mit einem Gesamttotal von 57.75 Punkten klassierte sich Blatter Lorenz aus Solothurn/SK Solothurn, auf dem Rang 1b. Im zweiten Rang finden sich zwei einheimische Schwinger, denn Henzer Andreas, Schönenbuch/SC Binningen, und Thoenen Henryc, Binningen/SV Basel-Stadt, beendeten das Fraumatt-Schwinget mit je 57.50 Punkten. Der Schönschwingerpreis wurde von der Fachjury Henzer Andreas zugesprochen. Unter [www.fraumatt-schwinget.ch](http://www.fraumatt-schwinget.ch) finden Sie die Ranglisten und Notenblätter aller Kategorien. Wir bedanken uns bei allen Sponsoren, Gönnern und weiteren Unterstützern. Ebenso bedanken wir uns bei den Schwingfunktionären, den Alphornbläsern, beim Samariterverein und vor allem auch bei unserem Veranstaltungspartner



Clubkameraden tragen Festsieger Adrian Meuter aus dem Sägemehring, so wie es sich an einem Schwinget gehört.

Oberwyler Röppli und all unseren Helferinnen und Helfern für die Unterstützung. Wir bedanken uns bei allen Festbesucherinnen und -besuchern für das Interesse, das sie den Schwingern und uns als Festorganisator entgegengebracht haben. Unser ganz besonderer Dank gilt aber den Sportlern, die um Ränge und Auszeichnungen gekämpft haben.

Für den VFSO  
Rudolf Mohler, Oberwil



Turnschwinger Adrian Meuter und Samuel Schmid (im roten Hemd) im Schlussgang.

Fotos: zVg

**HANDBALL**

**HC Therwil**

**Schnuppertrainings**

*Chum doch au!*

am 28. August,  
4. und 11. September  
Handballclub Therwil

Für Kinder der Jahrgänge  
2006 bis 2008  
Donnerstag  
von 18 bis 19.30 Uhr  
in der 99er Sporthalle in Therwi

Mitbringen: Turnsachen  
(Turnschuhe, T-Shirt und Shorts)

Lust auf Teamgeist, Action, Spass und Power oder einfacher gesagt auf Handball? Falls wir dein Interesse geweckt haben, würden wir uns freuen, dir bei einem Schnuppertraining die Sportart Handball etwas näherzubringen. Die Teilnahme ist kostenlos und absolut unverbindlich. Wir freuen uns auf dich!

Dein HC Therwil

Weitere Informationen findest du unter [www.hsg-leimental.ch](http://www.hsg-leimental.ch)



Aktuelle Bücher aus dem Reinhardt Verlag

**reinhardtverlag**

[www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

<p><b>AGRI NATURA</b></p> <p><b>2.75</b> statt 3.95</p> <p><b>Agri Natura Schweinswürstli</b> 1 Paar</p>	<p><b>2.80</b> statt 3.50</p> <p><b>Leisi Quick Kuchenteig</b> div. Sorten, z.B. rund, 230 g</p>	<p><b>2.70</b> statt 3.40</p> <p><b>Parmigiano Reggiano spicchi</b> 45% F.i.T. 100 g</p>
<p><b>2.80</b></p> <p><b>Gravensteiner-Apfel, Kl. 1</b> Schweiz, kg</p>	<p><b>3.50</b></p> <p><b>Zwetschgen</b> Schweiz, kg</p>	<p><b>-.95</b> statt 1.20</p> <p><b>Hirz Jogurt</b> div. Sorten, z.B. Stracciatella, 180 g</p>
<p><b>8.40</b> statt 10.50</p> <p><b>Magnum</b> div. Sorten, z.B. Almond, 6er-Pack</p>	<p><b>Ab Mittwoch</b> Frische-Aktionen</p>	

**Volg Aktion**  
Montag, 25. bis Samstag, 30.8.14

<p><b>13.60</b> statt 17.-</p> <p><b>Familia Müesli</b> div. Sorten, z.B. Champion Crisp, 2 x 750 g</p>	<p><b>15.90</b> statt 23.10</p> <p><b>Felix Katzen-Nassfutter</b> div. Sorten, z.B. Nass Box assortiert, 24 x 100 g</p>		
<p><b>2.30</b> statt 2.90</p> <p><b>Volg Konfitüren</b> div. Sorten, z.B. Aprikosen, 450 g</p>	<p><b>3.95</b> statt 5.30</p> <p><b>Chirat Essiggemüse</b> div. Sorten, z.B. Maiskölbchen, 125 g</p>	<p><b>10.35</b> statt 12.95</p> <p><b>Incarom Kaffee</b> div. Sorten, z.B. NFB, 2 x 275 g</p>	<p><b>12.40</b> statt 15.50</p> <p><b>Bertolli Olivenöl</b> div. Sorten, z.B. extra vergine, 1 l</p>
<p><b>12.90</b> statt 16.20</p> <p><b>Ramseier Schorle Apfel</b> 6 x 1,5 l</p>	<p><b>4.50</b> statt 5.95</p> <p><b>Vino Rosato di Toscana IGT</b> 75 cl, 2012</p>	<p><b>6.95</b> statt 8.90</p> <p><b>Always Binden und Slipeinlagen</b> div. Sorten, z.B. Ultra Normal Plus, 38 Stück</p>	<p><b>6.95</b> statt 9.05</p> <p><b>WC-Ente</b> div. Sorten, z.B. WC-Gel Kombi, 2 x 750 ml</p>
<p><b>3.75</b> statt 4.45</p> <p><b>MINI SCHOKOLADENRIEGEL</b> div. Sorten, z.B. Snickers Minis, 275 g</p>	<p><b>7.50</b> statt 8.90</p> <p><b>RICOLA BONBONS</b> div. Sorten, z.B. Kräuter, ohne Zucker, 2 x 125 g</p>	<p><b>2.95</b> statt 3.60</p> <p><b>VOLG HASELNÜSSE</b> div. Sorten, z.B. gemahlen, 200 g</p>	<p><b>1.30</b> statt 1.55</p> <p><b>FRUCHTKONSERVEN</b> div. Sorten, z.B. Ananas, 4 Scheiben</p>
<p><b>6.20</b> statt 7.40</p> <p><b>WERNLI BISCUITS</b> div. Sorten, z.B. Choco Petit Beur au lait, 2 x 125 g</p>	<p><b>9.80</b> statt 11.55</p> <p><b>KAMBLY APÉRO</b> div. Sorten, z.B. Goldfish Original, 3 x 160 g</p>	<p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>	
<p><b>WC ENTE</b> div. Sorten, z.B. WC Einhängen BlueBloc Kombi, 3 x 40 g</p> <p><b>6.40</b> statt 8.-</p>		<p><b>WC ENTE</b> div. Sorten, z.B. WC Einhänger BlueBloc Kombi, 3 x 40 g</p> <p><b>6.40</b> statt 8.-</p>	

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

frisch und fründlich **Volg**

## Gemeindeinformationen

### Letzte Entscheide in Sachen Ausfinanzierung Pensionskasse

Die Deckungslücke bei der Basellandschaftlichen Pensionskasse (BLPK) hat die Gemeinden und den Kanton in den vergangenen Jahren stark beschäftigt. Immerhin geht es um Millionenbeträge, die aufgrund des Systemwechsels zur vollen Ausfinanzierung der BLPK fällig werden. Viele Entscheide in dieser Sache sind bereits gefallen, sei es durch kantonale Urnengänge oder aber durch Beschlüsse der zuständigen Gremien. Offen sind nun die benötigten Entscheide der Gemeindeversammlung.

Am 24. September 2014 wird sich die Gemeindeversammlung deshalb mit dem Thema Pensionskasse befassen. Zu den folgenden drei Punkten fassen die Einwohnerinnen und Einwohner Beschlüsse:



Die Ausfinanzierung der Basellandschaftlichen Pensionskasse bedingt auch eine Änderung des Oberwiler Personalreglements.

#### 1. Anpassungen im Personalreglement

Das Baselbieter Stimmvolk hat zweimal einer Änderung des Pensionskassengesetzes zugestimmt, zuletzt am 18. Mai 2014. Diese Änderungen ziehen eine Anpassung des gemeindeeigenen Personalreglements nach sich. Als Teil des Kompromisses zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern entfällt der Beitrag der Gemeinde zur Frührentierung. Zudem ist es nicht mehr möglich, Mitarbeitende mit geringem Einkommen in die Vorsorgeeinrichtung aufzunehmen. Der entsprechende Artikel fällt weg, kam aber schon in den vergangenen Jahren nie zum Tragen.

#### 2. Besitzstandswahrung

Der Systemwechsel bei der BLPK beinhaltet den Wechsel vom Leistungs- zum Beitragsprimat. Dies bedeutet, dass die Rente nicht mehr auf der Basis des letzten Lohns berechnet wird, sondern auf der Basis der über das gesamte Berufsleben einbezahlten Beiträge. Für ältere Mitarbeitende führt dies zu einer merklichen Einbusse bei den zu erwartenden Rentenzahlungen. Diese Einbussen sollen mit der sogenannten Besitzstandswahrung gemildert wer-

den. Dabei leistet die Gemeinde für die betroffenen Mitarbeitenden einen gewissen Betrag, der vom Alter und vom Dienstalter des oder der Mitarbeitenden abhängt. Die Gemeinde Oberwil richtet sich bei der Besitzstandswahrung nach dem Vorschlag des Kantons, der zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber in langwierigen Gesprächen ausgehandelt wurde. Für die Gemeinde Oberwil schlägt die Besitzstandswahrung mit einmalig 800'000 Franken zu Buche – der Betrag war in allen bisherigen Kostenschätzungen bereits berücksichtigt.

#### 3. Jährlich wiederkehrende Arbeitgeberbeiträge

Zu guter Letzt ändert sich auch der Betrag, den die Gemeinde jährlich als Arbeitgeber in die Pensionskasse einbezahlt. Waren dies Ende 2013 rund 1,25 Millionen Franken, sind neu mit 1,15 Millionen Franken zu rechnen. Der Minderbetrag erklärt sich dadurch, dass die Arbeitnehmer neu fünf Prozent mehr an ihr Vorsorgekapital beitragen. Die Gemeindeversammlung muss nun diese 1,15 Millionen Franken

in Form eines Vorabbeschlusses zum Budget 2014 bewilligen. Ein Referendum zu diesem Beschluss ist nicht möglich.

Nicht zur Diskussion stehen Fragen zur Wahl der Vorsorgeeinrichtung (also ein allfälliger Wechsel der Pensionskasse) sowie zur Wahl des Vorsorgeplans. Auch über die Art und Weise, wie die Ausfinanzierung der BLPK in der Höhe von 9,2 Millionen Franken gestemmt werden soll, muss die Gemeindeversammlung nicht befinden. Diese Entscheide oblagen dem Gemeinderat sowie der Paritätischen Vorsorgekommission. In allen Fällen wurde die Lösung gewählt, die dem kantonalen Lösungsweg entspricht, so dass die Mitarbeitenden der Gemeinde gegenüber den Kantonsangestellten sowie den Lehrkräften gleichgestellt sind. Nähere Informationen dazu finden sich in der Einladung für die Gemeindeversammlung. Diese wird in den nächsten Tagen bei den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern eintreffen, kann aber auch auf der Homepage der Gemeinde Oberwil eingesehen werden.

Gemeinderat

Weitere Artikel finden Sie auf den Seiten LEIMENTAL und KIRCHE

#### Gemeindeverwaltung:

Hauptstrasse 24  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14  
Homepage: www.oberwil.ch

#### Schalterzeiten:

**Vormittag**  
Mo, Mi, Do, Fr 9.30–11.30 Uhr  
Dienstag 8.00–11.30 Uhr  
**Nachmittag**  
Mo, Mi 13.30–16.30 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 13.30–18.30 Uhr  
Freitag 13.30–16.00 Uhr  
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient

#### Gemeindepräsidentin:

Lotti Stokar-Hildbrand  
Telefon 061 403 13 50  
Sprechstunde: Do 14–17 Uhr,  
nach Vereinbarung unter  
Telefon 061 405 44 44 (Sekretariat  
verlangen)

#### Abteilung Soziales:

Hauptstrasse 28  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 43 09

#### Abteilung Bau:

Hohlegasse 6  
Telefon 061 405 42 42  
Fax 061 405 42 41

#### Abteilung Finanzen:

Hauptstrasse 18  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14

#### Werkhof:

Sägestrasse 5  
Mo–Fr 11.30–12.00, 16–16.30 Uhr  
Telefon 061 405 42 50  
Fax 061 405 42 52

#### Bürgergemeinde:

Präsident: Hanspeter Ryser  
Im Buech 15  
Telefon P 061 401 31 43  
Fax 061 401 31 02  
Kontaktperson (Schreiberin):  
Monika Zehnder  
Telefon P 061 401 09 83  
Homepage: www.bg-oberwil.ch

#### Kindes- und Erwachsenen-schutzbehörde Leimental

Telefon 061 599 85 20

#### Zivilschutz Leimental:

Dominik Ebner  
Telefon 061 599 69 64

#### GGA-Störungsdienst:

Telefon 0800 727 447

#### Brunnenmeister/ Wasserversorgung:

Heinis AG, Biel-Benken  
Telefon 061 726 64 22

#### Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 18. August 2014 unter anderem:

- die Deckbelagsarbeiten 2014 an die Firma Rudolf Wirz AG, Liestal, vergeben.
- auf eine Stellungnahme im Rahmen der Vernehmlassung zum Gesetz über die Kulturförderung verzichtet.
- auf eine Stellungnahme im Rahmen der Vernehmlassung zur Vorlage betreffend «Beiträge an die Berufsbildung; Änderung des Bildungsgesetzes» verzichtet.
- auf eine Stellungnahme im Rahmen der Vernehmlassung betreffend Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung über Beiträge an Bildungsgänge der Höheren Fachschulen verzichtet.
- die Stellungnahme zur Teilrevision der Verordnung zum Gesetz über die Betreuung und Pflege im Alter verabschiedet.
- die Vorlage an die Gemeindeversammlung betreffend «Reglement über den Kulturfonds» zuhanden der Gemeindekommission und der Gemeindeversammlung vom 24. September 2014 einstimmig verabschiedet.

Gemeinderat

#### Veranstaltungskalender 2014

Datum	Anlass / Wer	Ort
28. August 10 Uhr	Gschichteträmli Gemeindebibliothek Oberwil	Gemeindebibliothek Oberwil
29. August 18.15–23 Uhr	Volksschiessen Sportschützen Oberwil BL	Schiessstand Schnäggebärg
29. August 19 Uhr	Vernissage der Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
30. August 9–16 Uhr	Oberwiler Sommermarkt Marktcommission Oberwil	Marktgelände
30. August 10–17 Uhr	Rebgartenfest 2014 Wohnheim im Rebgarten	Wohnheim im Rebgarten
30. August –21. Sept.	Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
31. August 10.30–18 Uhr	4. Seifenkistenrennen Oberwil Seifenkistenclub Oberwil	Wehrlinturnhalle
31. August 14–18 Uhr	Volksschiessen Sportschützen Oberwil BL	Schiessstand Schnäggebärg
4. September 6 Uhr	Töff Haie BLT Dolomiten Serge Richterich	Smuggler's Pub Oberwil
5. September 19.30 Uhr	Wild Turkey Washboard Band (New Orleans, Dixie and Swing) Jazz – Rock – Boogie z' Oberwil	Bistro Ambiente (neben COOP)
5.–7. Sep- tember	Pfarrefest / Windreedlifest Pfarrei St. Peter und Paul, Oberwil	Pfarreiheim und Kirchenplatz
7. September 11.30– 12.30 Uhr	Matinee im Rahmen der Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
9. September 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
12. September 19 Uhr	Klang-Heilkonzert mit Shairy Quimbo Shamanic Dream	Reformierte Kirche
13. September 15–18 Uhr	Die grösste Steckdose der Region – Tag der offenen Tür im Unterwerk Froloo, IWB	Unterwerk Froloo
14. September 6.30 Uhr	Exkursion an den Neuenburgersee (Fanel), Natur- und Vogelschutz- verein Oberwil	Treffpunkt in Oberwil
18. September 19 Uhr	Beginn Theoriekurs SKN (Sachkunde- nachweis), Kynologischer Verein Oberwil und Umgebung (Hundesport)	Klubhütte KV Oberwil, im Löliwald
23. September 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
24. September 20 Uhr	Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde	Wehrlinhalle
25. September 10 Uhr	Gschichteträmli Gemeindebibliothek Oberwil	Gemeindebibliothek Oberwil
28. September 19 Uhr	Abstimmungen Gemeinde	Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 24

Einträge in diesen Kalender können Sie über die Homepage der Gemeinde Oberwil ([www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)) vornehmen.

#### Rücktritt aus der Marktkommission

Simone Nohara, Präsidentin der Marktkommission, hat per Ende Jahr ihren Rücktritt eingereicht. Sie wird damit über ein halbes Dutzend Jahre in dieser Kommission mitgewirkt haben. Sie wurde im Jahr 2008 im Rahmen einer umfangreichen Erneuerung der Marktkommission in dieses Gremium gewählt und übernahm ab dem Jahre 2011 das Präsidium. Während ihrer Amtszeit präsentierte sich der

Oberwiler Markt als Konstante im Kalender der Gemeinde. Die Kommission zeichnete sich während dieser Zeit durch ihr selbstständiges und zuverlässiges Arbeiten aus. Der Gemeinderat nimmt den Rücktritt mit Bedauern zur Kenntnis und dankt Frau Nohara für ihr grosses, nicht selbstverständliches Engagement im komplexen Marktwesen.

Gemeinderat

**Meine Daten wohnen in der Cloud bei SOWACOM\***  
your all-in-one IT-Partner

Stephan Senn  
Senn Immobilien-Treuhand AG, Oberwil

\* SOWACOM GmbH, Filiale Leimental  
Louisrebenweg 3, 4104 Oberwil  
Tel. 061 406 14 14  
[www.sowacom.ch](http://www.sowacom.ch)

- PC- & Internet-Support
- Netzwerklösungen
- SelectLine ERP/CRM
- CAD-Lösungen

50 Jahre  
unser Unternehmen  
**GVOP**  
Gewerkschaft  
Oberwil-Biel-Benken





## Am Sonntag «donnern» die Boliden wieder durch das Dorf ...



Spektakel pur: Am Sonntagnachmittag findet im Herzen von Oberwil die 6. Auflage des Seifenkisten-Rennens statt. Ein Anlass, der Hunderte von Zuschauern an die Rennstrecke lockt, welche von der Vielfalt und Fantasie der «Boliden» fasziniert sind. Fotos: zVg

**Keine Bange! Oberwil führt weder einen Formel-1-Grand-Prix noch wird ein sonstiges Autorennen das «Schnäggedorf» erschüttern. Aber an diesem Sonntag erlebt Oberwil ein Revival – die 6. Auflage der Seifenkisten-Rennen finden wieder statt.**

Man schrieb das Jahr 2008, als am letzten Augustsonntag in Oberwil eine Premiere stattfand. Ein Seifenkisten-Rennen, das auf eine grosse Resonanz stiess. Fünf Jahre lang war es Tradition, dass Ende August eine Veranstaltung durchgeführt wurde, die Jung und Alt aus nah und fern faszinierte.

Gross war die Enttäuschung, dass im letzten Jahr das Rennen ausfiel. Und Bedenken, dass damit dieser umweltfreundliche Sportanlass endgültig gestorben war, machten im Dorf die Runde.

Aber ein neuer Vorstand, grösstenteils aus Leuten, welche bereits vor sechs Jahren die Initianten gewesen waren, arbeiteten hart, damit es zu einem Revival

kommt. Diese Leute heissen Christoph Paracchini, Bruno Heuberger (die beiden Co-Präsidenten von Seifenkisten Club Oberwil), Sandor Frei (Kassier), Thomas Täschler (Webmaster und Zeitmessung) und Markus Müller, der Technische Delegierte und Streckenbauer.

### Gleiche Rennstrecke

Wie in den ersten fünf Austragungen verläuft die Strecke im Ortskern und ist daher sehr publikumsfreundlich. Der Start ist am Rosenweg, oberhalb des Thomas-Garten-Schulhauses. Die «Kisten» fahren durch die Schmiedengasse hinunter zur Schulgasse und weiter bis zum Ziel beim Wehrlin-Schulhaus. Der Parkplatz aller Seifenkisten ist auf dem Pausenplatz. Dort werden die Boliden auch zum Start verladen.

In einer Zeit, wo fast alles computerisiert ist und Elektronik vor solidem Handwerk steht, ist eine Seifenkiste für manche eine Art «Anachronismus». Und dennoch fasziniert ein Seifenkisten-Rennen Generationen von Menschen. Auf der Homepage des Vereines lesen wir auszugsweise:

*Ein Seifenkistenrennen hat den Vorteil, dass diverse handwerkliche und organisatorische Aktivitäten mit der ganzen Familie erlebt werden können. Sei es beim Bau einer Kiste, am Renntag als Betreuer der Pilotinnen und Piloten oder als «Seelenröster» nach dem Rennen.*

*Es ist doch so, dass jedes Kind einmal davon geträumt hat, sich als Rennfahrer zu versuchen. Und wenn der Virus mal zugebissen hat, ist die Begeisterung fast nicht mehr wegzubringen. Für die Kleinen und die Grossen, welche oftmals die grössten Rennfans sind. Mit unserem Anliegen sind wir auch bei der Gemeinde auf offene Ohren gestossen. Bewilligungen aller Art sind notwendig und es gibt einiges zu organisieren. Streckenaufbau, Streckenabbau, Zeitmessung, Programmhefte, Verpflegung und Getränke, Sanität, Anwohnerinformation, verschiedene Preise für die Pilotinnen und Piloten und nicht zuletzt unsere Sponsoren. Ohne deren grosse Mithilfe und wohlwollende Unterstützung ist ein solcher Anlass nicht über die Bühne*

*zu bringen. Ganz wichtig sind auch unsere freiwilligen Helfer und Streckenposten. Denn Sicherheit wird am Renntag gross geschrieben. Allen unseren Gönnern und Helfern an dieser Stelle ein grosses Dankeschön!*

Bis dato haben sich bereits 40 FahrerInnen angemeldet. Damit ist das Startfeld komplett. 40 verschiedene Eigenkreationen – gebaut voller Fantasie und mit viel Herzblut. Und erstmals wird in Oberwil auch ein Lauf der Schweizer Meisterschaft durchgeführt. Dies zeigt, welchen hohen Stellenwert dieses Rennen innerhalb der nationalen Meisterschaft hat. Aber Seifenkisten-Rennen sollen primär Plausch sein – ungeachtet der Rennzeit und Ranglisten. Daher vergibt der Organisator auch Preise bezüglich Originalität, dem ältesten Teilnehmer (Altersgrenze nach oben ist offen), Pechvogel, einen Murks-Preis sowie weitere Auszeichnungen.

Und wir haben durch den «Latrineweg» erfahren, dass es heuer auch (wieder) einen kulinarischen Höhepunkt geben wird.

Ein renommierter Koch wird ein thailändisches Curry hinzaubern, das keine Wünsche offenlässt.

Kurzum: Nicht nur ganz Oberwil, sondern «tout BiBo-Land» trifft sich am Sonntagnachmittag zum 6. Seifenkisten-Rennen. Und der Titel dieser Chronik ist insofern irreführend, als die Boliden nicht donnern, sondern vielmehr «rattern». Und für die Umwelt absolut keine Belastung sind. Was man von anderen Rennsportveranstaltungen nicht sagen kann ...

Georges Küng

### Tagesprogramm

- 9.00 Uhr:** Anmeldung & Technische Abnahme aller Fahrzeuge am Start
- 10.30 Uhr:** Probelauf aller Teilnehmer und 1. Rennlauf
- 12.00–13.30 Uhr:** Mittagsverpflegung im Restaurant Wehrlin-Areal
- 13.30 Uhr:** 2. und 3. Rennlauf (gemeinsame Kategorien Open und Speed)
- 16.00 Uhr:** Schaulaufen aller Teilnehmer
- 16.30 Uhr:** Rangverkündigungen
- 17.00 Uhr:** Ende der Veranstaltung

## Gemeindeinformationen

### Jetzt für die Ferienbetreuung anmelden

In den beiden Herbstferienwochen bietet sich berufstätigen Eltern erstmals die Möglichkeit, ihre Kinder auch während der Schulferien fremdbetreuen zu lassen. So startet die Gemeinde am 6. Oktober 2014 die Ferienbetreuung in den Räumlichkeiten des neuen Kindergartens Kerngarten. Alle Kinder der Stufe Kindergarten und Primar sind willkommen, das Angebot kann tageweise gebucht werden. Während der Ferienbetreuung erhalten die Kinder ein Znüni, ein Zmittag und ein Zvieri. Es wird zusammen gespielt und es werden Ausflüge unternommen. All dies ist im Preis von 100 Franken pro Tag inbegriffen. Die Gemeinde unterstützt finanziell schwächer gestellte Familien mit einkommensabhängigen Beiträgen. Ziel der Ferienbetreuung ist es, erwerbstätigen Eltern bei der oftmals schwierig sicherzustellenden Kinderbetreuung während der Ferien zu entlasten.

Weitere Informationen zur Ferienbetreuung erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung (muriel.dietiker@oberwil.bl.ch, Telefon 061 405 43 30) oder auf der Homepage der Gemeinde Oberwil (www.oberwil.ch) unter Verwaltung/Dienstleistungen/Ferienbetreuung. Dort finden Sie auch die Unterlagen zur Anmeldung sowie weitere Angaben über die finanzielle Unterstützung seitens der Gemeinde. Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Kind bis einen Monat vor Beginn der Schulferien anmelden können. Die Plätze sind beschränkt, die Anmeldungen werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Gemeindeverwaltung

### Jugendarbeit und Schulsozialdienst an neuem Standort

Im Verlaufe der vergangenen Woche haben die Mitarbeitenden der Jugendarbeit und des Schulsozialdienstes ihre neuen Büros bezogen. So sind die beiden Bereiche ab sofort in der Kuenzeschürli (Hohlegasse 4, gegenüber der Abteilung Bau) zu finden. Bis anhin befanden sich die Arbeitsplätze der Jugendarbeit und des Schulsozialdienstes im gleichen Raum wie die Teeküche der Abteilung Finanzen (Hauptstrasse 18).

Die Kontaktdaten bleiben dieselben:

#### Schulsozialdienst Primar

Beatrice Probst beatrice.probst@oberwil.bl.ch Telefon 079 947 53 85  
Carina Ebersbach carina.ebersbach@oberwil.bl.ch Telefon 079 198 12 35

#### Schulsozialdienst Sekundar

Véronique Alessio Telefon 076 384 43 02  
David Stalder Telefon 079 541 10 31

#### Jugendarbeit

Véronique Alessio veronique.alessio@oberwil.bl.ch Telefon 076 384 43 02  
David Stalder david.stalder@oberwil.bl.ch Telefon 079 541 10 31  
Belinda Pinck belinda.pinck@oberwil.bl.ch Telefon 079 441 59 65

Gemeindeverwaltung

### Sommermarkt

#### Degustieren Sie Oberwiler Wein!

Am **30. August 2014** findet wie gewohnt der Oberwiler Sommermarkt auf dem Eisweiher-Areal statt. Es wird wieder einiges los sein. 60 Marktstände werden aufgestellt sein und ihre Waren präsentieren. Beim Jugendhaus können Mädchen und junge Frauen ihre Herbstgarderobe aufstocken, da die Jugendarbeit Oberwil eine Kleiderbörse durchführt.

Nutzen Sie zudem die Gelegenheit, mit dem Oberwiler Hinterbergler einen einheimischen Tropfen zu degustieren. An einem anderen Stand wird für die Folgeschäden der Tsunami-Opfer gesammelt. Musikalisch werden die Besucherinnen und Besucher vom Musikverein Oberwil sowie von der Musikschule Leimental unterhalten.

Die Marktkommission freut sich wie immer auf Ihren Besuch. Sie hofft, dass der Sommer sich von seiner guten Seite zeigt und Sie mit strahlendem Wetter und angenehmen Temperaturen auf den Eisweiher lockt, damit Sie unseren Oberwiler Markt besuchen und unterstützen können.

Marktkommission

### Neues aus der Jugendarbeit

#### Open House am Oberwiler Markt

Das Jugi Oberwil hält am Samstag, 30. August 2014, von 10 bis 16 Uhr seine Türen offen und würde sich über zahlreiche Besucherinnen freuen. Wie jedes Jahr gibt es während des Marktes ein Spezialprogramm. Diesmal kannst du dir ein T-Shirt bemalen oder bedrucken. Ebenfalls gibt es einen Secondhand-Kleiderverkauf zugunsten des Mädchenprojektes Styling-Oase mit Mädchenkleidertausch. Infos bei Belinda Pinck (belinda.pinck@oberwil.bl.ch, Telefon 079 441 59 65).

#### Neuer Bike Park in Therwil

Am Samstag, 16. August 2014, wurde der Bike Park Leimental in Therwil offiziell eröffnet. Ein bunt durchmisches Publikum erfreute sich am neuen Pumptrack und den Attraktionen rund um die Eröffnungsfest. Der Bike Park Leimental findet sich an der Ringstrasse in Therwil und wurde vom Verein Bike Park Leimental und von den Gemeinden Therwil, Biel-Benken, Ettingen und Oberwil unterstützt. Die schöne Freizeitanlage ist auf jeden Fall einen Besuch wert.

#### Erfolgreicher erster Auftritt bei «Oberwill sportlich syy»



Alle Sportbegeisterten konnten am Sonntag, 17. August 2014, nach Oberwil an den Anlass «Oberwill sportlich syy» pil-

gern, um dort die verschiedensten Sportarten kennenzulernen. Die Sportkommission Oberwil organisierte diesen Anlass bereits zum vierten Mal und die Jugendarbeit Oberwil konnte zum ersten Mal mit dabei sein. Die Jugendarbeit Oberwil durfte gemeinsam mit der Jugendkommission Oberwil (www.juko-oberwil.ch) und freiwilligen jugendlichen Helferinnen über 120 Besucherinnen und Besuchern in die Kunst des Pfeilbogenschiessens, des Skatens und der Slackline einführen. Die Jugendarbeitenden bedanken sich bei den Helferinnen und Besuchern für diesen tollen Tag und sprechen der Sportkommission ein herzliches Dankeschön für die Organisation und die Zusammenarbeit aus.

### Personalausflug

Am **Mittwoch, 10. September 2014**, sind wir an unserem traditionellen Personalausflug. Die Büros der Gemeindeverwaltung und der Werkhof bleiben **den ganzen Tag geschlossen**.

Für Todesfälle können Sie über die Hauptnummer der Verwaltung (Telefon 061 405 44 44) die Kontaktperson in Erfahrung bringen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung

### Gratulationen

#### Hochzeit

Das Ehepaar Albert und Rosa Meier-Laub, wohnhaft an der Birkenstrasse 8, feiert das grosse Fest der goldenen Hochzeit am Dienstag, 2. September 2014.

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.



## Gemeinde- informationen

### Umleitung Bus Nr. 59 während des Oberwiler Markts

Infolge des Oberwiler Markts muss die Buslinie 59 wie folgt umgeleitet werden.

**Datum:**  
von Freitag, 29. August, 13 Uhr bis Samstag, 30. August 2014, Betriebsschluss

**Behinderung:**  
Infolge des Oberwiler Marktes werden der Weiherweg sowie Teile der Talstrasse für den Verkehr gesperrt.

**Massnahme:**  
– Die Buslinie 59 wird via Bottmingerstrasse – Hauptstrasse (Dennerkreuzung) – Bahnhofstrasse – Weiherweg – Hallenstrasse – Talstrasse – umgeleitet.  
– Die Haltestelle Linie 59 Oberwil Station wird vis-à-vis, vor der Bijouterie Wagner bedient.  
– Alle anderen Haltestellen werden normal bedient

Unregelmässigkeiten sind der Leitstelle zu melden. Wir wünschen weiterhin gute Fahrt.

Gemeindeverwaltung



### Aus dem Programm der Feuerwehr

Mittwoch, 4. September:  
19–21.30 Uhr, Fahrerübung

Montag/Dienstag, 8./9. September:  
19–21.30 Uhr, Atemschutz

Montag/Dienstag, 15./16. September:  
18.30–22 Uhr, Fahrschule

Samstag, 20. September:  
8–18 Uhr, ALM/MS Modul

Donnerstag, 25. September:  
19–21.30 Uhr, Gesamtübung 4

## Zivilstandsnachrichten

### Trauungen

#### In Bottmingen

14. August 2014: Melanie Blaser und Samuel Jan Keller.

#### In Binningen

15. August 2014: Martina Silvia Ferndriger und Frank Nauer.

16. August 2014: Katrin Josefine Schneider und Jérôme Antoine Reinle.

19. August 2014: Cornelia Monika Höchle und Roger Abderhalden.

### Geburten

#### In Base!

16. August 2014: Arthur Paul Leuenberger, Sohn der Elena Marina Leuenberger geborene Podritschnig und des Stephan Leuenberger.

### Todesfälle

9. August 2014: Edith Schär, geboren 1931, Schützenweg 15.

## Parteien

### «Globi der schlaue Bauer» am Oberwiler Markt



Foto: zVg

Am Stand der Grünen Leimental kann man das neue Globibuch oder ein lustiges Quartett kaufen. Der neue Globi-Band erzählt, wie Globi einen Bauernhof übernimmt und diesen auf Bio umstellt. Als ihm die Rauchschnalben im Stall berichten, dass es auch in Afrika Biobauern gibt, legt Globi den Hof kurzerhand in die Hände der tapferen Globine und reist nach Kenia. «Globi, der schlaue Bauer» ist ein erheiterndes Abenteuer und unterhaltsames Lehrstück für Klein und Gross! Passend zum internationalen UNO-Jahr der bäuerlichen Familienbetriebe 2014 offeriert Biovision (Stiftung für ökologische Entwicklung) die neusten Abenteuer von Globi zu 21.50 Franken. Das Quartett ist für 8.70 Franken erhältlich. Mehr Informationen zu Biovision, aber auch zu den Grünen Leimental, einer Regionalgruppe der Grünen Baselland, erhalten Sie am nächsten Samstag von 9 bis 16 Uhr am Oberwiler Markt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Grüne Leimental

## Vereine

### Achtung – fertig – los



Am kommenden Sonntag ist es so weit, das attraktive Oberwiler Seifenkistenrennen wird gestartet. Der Start ist oberhalb vom Thomasgartenschulhaus und führt zum Ziel beim Wehrlinschulhaus.

Der Zeitplan sieht folgendermassen aus:

- **10.30 Uhr:** Probelauf mit Zeitmessung
- **12.00–13.30 Uhr:** Mittagspause beim Wehrlinareal, es gibt Grilladen, Hotdog, Pommes, thailändisches Curry, diverse Getränke, Kaffee, Kuchen und italienische Glace
- **Ab 13.30 Uhr:** 1. Rennlauf, anschliessend 2. Rennlauf/Kategorien: Speed und Originalität
- **Ca. 16.30 Uhr:** gemütlicher Schaulauf aller Pilotinnen und Piloten vom Start zum Ziel
- **Ca. 16.45 Uhr:** Rangverkündigung/Preisverleihung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen jungen und jung gebliebenen Zuschauern einen vergnüglichen und kurzweiligen Tag. Den Anwohnern möchten wir an dieser Stelle danken, dass sie an diesem Tag auf unsere Bedürfnisse Rücksicht nehmen und uns entgegenkommen. Ebenso Merci sagen möchten wir allen unseren Sponsoren, ohne deren Entgegenkommen ein solcher Event nicht durchführbar wäre. Und nicht zuletzt einen grossen Dank allen unseren freiwilligen Helfern für ihren grossen Einsatz.

Seifenkisten-Club-Oberwil CO  
[www.seifenkisten-oberwil.ch](http://www.seifenkisten-oberwil.ch)

## 26. Kantonales Schützen- fest beider Basel 2014

Schiessstand Oberwil dient als Ausweichstandort

Mehr Infos dazu auf der Seite Leimental.

## Ausflug an den Neuenburgersee

Sonntag, 14. September, 6.30 Uhr



Gerne nehmen wir dich mit an den Neuenburgersee in das grosse Naturschutzgebiet der Grande Carrière, die berühmt ist für ihren Reichtum an seltenen (Wasser-) Vögeln. Sehr beeindruckend sind auch der weite Blick und die Stille, die diese Landschaft prägen.

Andrea Capol, Martin Hummel und weitere Kundige Exkursionsleiter werden uns die Vogelwelt des Fanel, des nördlichen Teils des grössten Schilfgürtels der Schweiz, näherbringen.

**Anmeldeschluss ist am 30. August.** Selbstverständlich sind auch interessierte Nichtmitglieder herzlich willkommen. Die Anmeldung ist möglich:

– Über die Website [www.nvoberwil.ch](http://www.nvoberwil.ch)  
– per E-Mail an:

[roland.steiner@nvoberwil.ch](mailto:roland.steiner@nvoberwil.ch)

– per Post mit dem Anmeldetalon, den wir mit den Unterlagen zu unserer GV verschickt haben an: Roland Steiner, Schmiedengasse 29, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 09 57

Die Kosten für die Reise betragen Fr. 50.– (Verpflegung aus dem Rucksack). Bitte der Witterung angepasste Kleidung anziehen und einen Feldstecher mitnehmen. Abfahrt mit dem Reiscar um 6.30 Uhr; Rückkehr spätestens 19 Uhr beim Coop-Parkplatz im Dorf.

Auskunft Tel. 061 401 09 57  
[roland.steiner@nvoberwil.ch](mailto:roland.steiner@nvoberwil.ch)

Der Vorstand des NVO  
Natur- und Vogelschutzverein Oberwil  
[www.nvoberwil.ch](http://www.nvoberwil.ch)



Mitglied Verein Schweizer Ludotheken

## Oberwiler Markt – 35 Jahre Ludothek Oberwil

Arztwagen mit Zubehör, Puppenwagen, Inline Skates mit Schonersets, Schwimfflossen mit Schnorchel und Schwimmbrille, Playmobil-Haus und noch vieles mehr finden Sie an unserem Stand am Oberwiler Markt.

Um in der Ludothek Platz für Neuheiten zu schaffen, verkaufen wir wiederum einen Teil der Spiele aus unserem Sortiment. Neben den erwähnten Spielsachen finden Sie auch spannende Gesellschaftsspiele für jedes Alter. Und beim Glücksrad gibt es tolle Preise zu gewinnen.

Weil die Ludothek dieses Jahr ihr 35-jähriges Jubiläum feiert, erhalten die Besucher unseres Standes eine süsse Überraschung! Es lohnt sich also auf jeden Fall, bei uns am Markt vorbeizukommen.

Ludothek Oberwil  
Bahnhofstrasse 6, 4104 Oberwil  
Telefon 061 403 02 30 (Combox)  
[www.ludothek-oberwil.ch](http://www.ludothek-oberwil.ch)

**Öffnungszeiten:**  
Montag und Donnerstag, 14.30 bis 16.30 Uhr; Samstag, 10 bis 12 Uhr

## Schnägge-Waggis: Bekanntmachung!

Hiermit möchten wir bekannt machen, dass unser langjähriger Präsident Martin «Tineli» Gschwind nach der letzten Fasnacht seinen Rücktritt vom aktiven Fasnachtsleben beschlossen hat. Der Entscheid hat uns völlig überrascht, insbesondere, da Tineli bei uns ja als Präsident auf Lebzeiten gewählt ist. Tineli hat in seiner umsichtigen und ruhigen Art all seine Präsidentenpflichten vorbildlich wahrgenommen und uns durch die stürmischen Fasnachtszeiten geführt, ohne selbst die Ruhe zu verlieren. Dafür danken wir ihm recht herzlich.



Ebenso hat unser Wagenchef Ruedi «dr Borer» seinen Rücktritt von der aktiven Fasnacht erklärt. Auch ihm danken wir ganz herzlich für seine immer professionelle Unterstützung beim Wagen- und Requisitenbau (keine Schraube ging verloren!) und erinnern uns gerne an Wagenbauhöhepunkte wie z. B. den Aschauerbrunnen zurück.

Anlässlich unseres Bummels Anfang August haben wir nun Tineli zum Ehrenpräsidenten und Ruedi Borer zum Ehrenmitglied der Schnägge-Waggis ernannt. So bleiben uns beide erhalten und sind jederzeit zu allen unseren Aktivitäten herzlich eingeladen. Die Ernennung war begleitet von viel Wehmut, aber auch Dankbarkeit für die geleistete Fasnachtsarbeit und Kameradschaft der beiden.

Gleichzeitig möchten wir mitteilen, dass als Nachfolger von Tineli unser Rolf Lerch einstimmig zum neuen Präsidenten der Schnägge-Waggis gewählt wurde. Wir sind überzeugt, dass er der geeignete Waggis ist, um in die breiten Fussstapfen seines Vorgängers Tineli treten zu können und für weitere Fasnachtshöhepunkte der Schnägge-Waggis sorgen wird. Nochmals herzlichen Glückwunsch zur Wahl und bis zur näggschte Schnäggefasnacht!

Für d'Schnägge-Waggis: dr Edi

## Mädchenriege Oberwil sucht eine zweite Leiterin!

Wir sind ca. 25 Mädchen im Primarschulalter und suchen eine 2. Leiterin.

Wir turnen jeweils **mittwochs, von 18 bis 19 Uhr**, in der Wehrlin-Turnhalle in Oberwil. Fühlst du dich angesprochen, dann ruf mich an.

Martine Camenisch  
Telefon 061 554 98 82  
Leiterin Mädchenriege Oberwil

## Frische Waffeln und Kuchen am Oberwiler Markt

Unsere Waffeln und frischen Kuchen sind unvergleichlich und Figurprobleme als Ausrede lassen wir von der Damenriege nicht gelten...

Da wir schon den ganzen Sommer Herbst haben, werden wir unsere feine Gerstensuppe am **30. August** bei uns am Stand servieren, **ausser der Sommer beehrt uns doch noch!**

Turnstunden (Gymnastik oder Aerobic) sind jeweils **Mittwoch, 20.15 Uhr** in der Hüslimattturnhalle, ausser in den Schulferien.

Wir freuen uns auf Sie!  
Damenriege Oberwil



## Volleyball Mixed Team des TV Oberwil sucht dringend weibliche Verstärkung

Hallo, wir sind eine ambitionierte, ehrgeizige und aufgestellte Volleyball-Mixed-Mannschaft des TV Oberwil. Wir spielen in der 1. Liga der Indoorvolley Easy League des Regionalverbandes Basel und haben die Meisterschaft soeben auf dem 4. Rang abgeschlossen. Zur Verstärkung unseres weiblichen Kaders suchen wir für die kommende Saison per sofort **Angreiferinnen** sowie **Zuspielerinnen**.

Hast du bereits Erfahrung in einer höheren Liga (2. oder 3. Liga) gesammelt und hast Freude am Volleyball spielen, dann bist du genau die Richtige für unser Team! Auch lizenzierte Spielerinnen sind willkommen. Es erwarten dich gute Trainingsbedingungen und eine intakte Mannschaft mit guter Stimmung.

Haben wir dein Interesse geweckt, so melde dich doch bitte umgehend bei **Daniel Niederhauser, Tel. 077 434 27 19 oder 061 725 22 42.**

**Unsere Trainingszeiten sind Dienstag von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle vom Gymnasium (grosse Halle), 4104 Oberwil.**

Wir würden uns freuen, dich bei uns willkommen zu heissen.

Turnverein Oberwil

## Fitness-Training für alle: Weiter geht es nach den Sommerferien!

Auch nach den Sommerferien wird das Fitness-Training weitergeführt. Sie haben weiterhin die Gelegenheit, Ihre Kondition zu verbessern oder einfach etwas Gutes für Ihr Wohlbefinden zu tun.

Motivierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer von Jung bis Alt werden von unserer top ausgebildeten Trainerin mit einem abwechslungsreichen Fitnessprogramm zum Schwitzen gebracht.

Gerne laden wir Sie ein, an diesem ungewohnten Fitness-Training teilzunehmen.

Trainingszeiten:  
**Mittwochs, 20.15–21.15 Uhr**  
Wehrlinhalde, Oberwil

Unkostenbeitrag: Fr. 5.– pro Abend

Turnverein Oberwil

## Liebe Marktbesucher



Während Sie sich an vielen Marktständen mit kulinarischen Köstlichkeiten eindecken können, möchten wir Sie von **11 bis 12 Uhr** mit ein paar musikalischen Leckerbissen verwöhnen und Ihnen auf unsere Art einen «Happy Day» wünschen.

Wir hoffen, wir können Sie mit unserer Spielfreude anstecken! Denn an unserem Stand warten verschiedene Instrumente auf grosse und kleine, erfahrene und unerfahrene Spielerinnen und Spieler. Wer sich gar für eine Schnupperprobe beim Musikverein (immer montags von 19.45–21.30 Uhr) begeistern kann, ist jederzeit sehr herzlich willkommen!

Wie wir würde sich auch die Musikschule Leimental, die um 12.30 Uhr aufspielen wird, über viele Zuhörerinnen und Zuhörer freuen.

Bis bald, Ihr Musikverein Oberwil

**BiBo-Kontakt**  
[redaktion@bibo.ch](mailto:redaktion@bibo.ch)  
Telefon 061 264 64 34

# AHORN BESTATTUNGEN

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst

Binningerstrasse 56 – 4104 Oberwil – Tel. 061 401 56 60



**Vereine**



**Märt**



Am **30. August** findet der Oberwiler Märt statt und wie immer wird auch der Blauring Oberwil dabei sein. Holen Sie Ihre Velos aus dem Keller oder der Garage und bringen Sie sie uns vorbei. Sie werden Ihr Velo blitzblank geputzt zurückbekommen und das Geld, das wir einnehmen werden, kommt natürlich in unsere Vereinskasse.

Zusätzlich verkaufen wir frisch gebackenen Zopf. Es hat solange es hat.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Schnuppernachmittag**



Fee Mila hat ihren Zauberstab verloren und findet ihn nicht mehr. Sie hat ihn irgendwo im Zauberwald verloren und braucht deine Hilfe! Willst du ihr helfen Ihren Zauberstab zu suchen? Bist du ein Mädchen zwischen 7 und 14 Jahren? Hast du Lust, einen tollen Nachmittag mit anderen Mädchen zu verbringen? Dann komm am **Samstag, 13. September**, zum kath. Pfarreiheim in Oberwil. Wir treffen uns mit wettergerechten Kleidern um **14 Uhr**. Der Anlass dauert bis **17 Uhr** und der Schlusspunkt ist wieder beim Pfarreiheim.

**Noch Fragen?**

Tatiana Tom, Binningerstrasse 17, 4104 Oberwil, Telefon 079 848 42 58, oder blauringoberwil@gmx.ch

**Spielnachmittag vom Schnäggeträff war ein voller Erfolg!**



Hätten wir einen heissen Sommertag gehabt, wären vielleicht die meisten Kinder ab ins Schwimmbad gegangen. Für einen Spielnachmittag auf dem Eisweiher war jedoch das ideale Wetter.



Am Mittwoch vor einer Woche kamen über 100 Kinder, um einen tollen Nachmittag im Herzen von Oberwil zu verbringen. Am Holztisch war schon bald das ganze Material unter Bearbeitung; es wurde gehämmert und gesägt. Am Schminktisch liessen sich die Kinder nicht nur Gesicht, sondern auch Arm bemalen – der Andrang war gross. Auf dem Platz mit dem Spielbus wurden Riesen-Puzzles ausgelegt, Velo gefahren, Diabolo gespielt, jongliert. Für die Modeschau konnte man sich mit den schrillsten Verkleidungen ausstatten und sich dann später den Besuchern präsentieren.



Zu einem Spielnachmittag gehört auch ein gutes Zvieri: Unser gratis Zvieri-Buffer mit seiner grossen Auswahl wird jeweils gerne zwei-, dreimal besucht.

Wir freuten uns, viele neue Gesichter zu sehen. Es freut einen auch, wenn man sieht, dass sich der Aufwand gelohnt hat und viel Anklang findet.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Helferinnen und Helfern bedanken. Ohne die zahlreichen Freiwilligen wäre so ein Anlass nicht möglich. Danke!

Euer Schnäggeträff Team

**BiBo-Nummern und -Adressen:**

**Telefon 061 264 64 34**

**E-Mail: redaktion@bibo.ch**



**Sommermarkt in Oberwil Samstag, 30. August 2014**

Auch dieses Jahr sind wir am Sommermarkt dabei. Kommen Sie bei uns vorbei, stöbern Sie!

Sie finden bei uns Romane und Sachbücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene sowie eine grosse Auswahl Bilderbücher, Comics, Hörbücher, CDs, DVDs, ausgewählte Zeitschriften und unsere praktischen Bibliothekstaschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Die Bibliothek ist an diesem Tag wie gewohnt geöffnet von 9.30 bis 11.30 Uhr.

Ihr Bibliotheksteam

**Spaghetti-Beizli vo de d'Spezi Giftschnägge Oberwil 2000**

Die Sommerferien sind vorbei und der Alltag ist wieder eingeleitet. Langsam aber sicher fangen bei uns d'Spezi wieder die Vorbereitungen für die nächste Fasnacht an.

Doch zunächst laden wir dich ein, am Oberwiler Markt vom 30. August bei uns am Spaghetti-Stand vorbeizuschauen und deinen Hunger zu stillen.

**Komm vorbei, probier einen Teller Spaghetti und plaudere mit den d'Spezi am Stand.**

Wir freuen uns sehr, dich bei uns begrüßen zu dürfen.

d'Spezi Giftschnägge Oberwil 2000

**Nacht der Fledermaus in Oberwil**



Anlässlich der europäischen Fledermausnacht lädt der Natur- und Vogelschutzverein Oberwil zu einer Veranstaltung ein.

Fledermäuse wurden lange Zeit aufgrund ihrer verborgenen, nächtlichen Lebensweise als Vampire und teuflische Dämonen verleumdet. Dass diese Tiere jedoch harmlos und zudem überaus interessant, nützlich und schützenswert sind, das zeigt Ihnen der NV Oberwil an diesem Anlass mit einem Vortrag, einer Exkursion und Kinderbasteln zum Thema Fledermäuse. Bei Einbruch der Dunkelheit machen wir uns – ausgerüstet mit Batdetektoren – auf die Suche nach den kleinen Nachtakrobaten. In den Wohnquartieren

dürfen wir uns auf Begegnungen mit den kleinen Nachtjägern freuen.

**Datum: Freitag, 29. August, ab 19 Uhr bis ca. 22.30 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Wehrlinhalle**

Es ist keine Anmeldung erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos.

Bei sehr schlechtem Wetter muss die Exkursion leider ausfallen, denn dann fliegen die Fledermäuse nicht. Die anderen Aktivitäten werden dennoch angeboten. Auskunft erteilt Ihnen gerne Sonja Lehmann-Zingg, Telefon 061 421 80 14

(NV Oberwil, www.nvoberwil.ch)

**Dies und Das**



**Rebgartenfest**

Das Wohnheim im Rebgarten an der Föhrenstrasse 15 in Oberwil ist ein Ort, an dem Menschen mit einer Behinderung seit 25 Jahren leben und arbeiten. Eingebettet in das Wohnquartier Rebgarten liegt es nicht direkt an den Verkehrswegen und doch ist es nicht zu weit vom Zentrum entfernt.

Am kommenden **30. August** werden wir, wie jedes Jahr, unser Rebgartenfest feiern. Es soll ein gemütlicher Tag werden, mit Zeit für Gespräch und Begegnung, mit Zeit für das Sein – und dazu laden wir auch Sie herzlich ein. Sie können bei uns fein indisch essen, frische Salate oder Desserts geniessen, unser Atelier mit den von uns hergestellten Produkten oder unseren Marktstand mit frischen Zöpfen, Broten und Blumensträussen aufsuchen, um sich etwas Gutes für den Sonntag zu gönnen. Unser Fest wird musikalisch von den Örgelfreaks mit lüpfigen Volksmelodien umrahmt sowie von unserem Hausensemble «Unstabil». Wir freuen uns auf Sie!

Wohnheim im Rebgarten

**Mir fehlen die Worte**



Foto: zVg, Jürg Lanz, Oberwil

**Leserbriefe**

**Erst prüfen und dann entscheiden!**

Warum haben gewisse Leute solche Angst vor dem Zusammengehen der beiden Basler? Schon ein kurzer Blick auf die Verkehrsproblematik im Raum Basel zeigt doch bestens auf, dass die einzelnen Kantone Probleme nicht mehr alleine lösen können. Und noch schwieriger wird es, wenn jeder Kanton einzig auf seine Interessen schaut und den Gesamtüberblick verliert, wie z. B. Im Gesundheitswesen. Natürlich wird nicht automatisch alles besser nach einer Fusion, aber sie eröffnet neue Möglichkeiten. Jetzt haben wir als Erstes die Möglichkeit, eine solche Zusammenlegung richtig zu prüfen. Die Vor- und Nachteile werden sauber abgeklärt und erst dann entscheiden wir, ob wir fusionieren wollen oder nicht. Ablehnen kann man immer noch, aber zumindest liegen dann alle Fakten auf dem Tisch – darum Ja zum Gegenvorschlag!

Werner Baumann,  
e. Rektor Gym Oberwil

**Fusionsabstimmung – Katze im Sack kaufen, nein danke!**

Lotti Stokars Betrachtungen (im BiBo Nr. 33 vom 14. August «Chancen nutzen durch Bündelung der Kräfte») streuen dem Stimmbürger nur Sand in die Augen und entbehren jeglicher Logik.

Dieser Abstimmung haftet ebenso der Makel der Salamitaktik wie aber auch der nicht einlösbaren Kostenersparnis an. Wollen Sie mit Ihrem Ja einem Verfassungsrat zustimmen, der alle weit über 4,5 Millionen Franken kostet? Wollen Sie gewaltig höheren Steuern zustimmen, denn noch nie hat eine Fusion tiefere Kosten erzielt, nicht mal in der Privatwirtschaft? In der Politik ist dies noch viel schwieriger zu managen, denn es sind ja nicht die Gelder der Politiker, sondern der Steuerzahler, die da in die Luft verblasen werden.

Die EinwohnerInnen des Kantons Basellandschaft wissen, wie man auch alleine (ohne Basel-Stadt) viel besser handlungsfähig bleibt.

Sie wollen bestimmt nicht das Resultat erreichen «Ausser Spesen nichts gewesen». Also kaufen Sie die Katze nicht im Sack. Fusion am 28. September 2014 NEIN danke!

Werner Kestenholz, Oberwil

**BiBo online:**  
**www.bibo.ch**

**Wir kaufen oder entsorgen Ihr Auto**  
zu fairen Preisen  
**079 422 57 57**  
[www.heinztroeschag.ch](http://www.heinztroeschag.ch)

**Praxis für Naturheilkunde und Fusspflege**  
Central 3 4226 Breitenbach

Ihr Wohlbefinden ist mir ein Anliegen!!!

Ich biete Fusspflege (auch Hausbesuche)  
Fussreflexzonen-Massage  
Hot-Stone-Massagen  
Auch Gutscheine erhältlich

Ihre Voranmeldung nehme ich gerne entgegen

Franziska Brodbeck (Mitglied SVNH, EGK-anerkannt)  
Telefon 079 502 63 34

Jeweils freitags Fusspflege in Reinach im Nagelstudio Bijou, Hauptstrasse 22



[www.lovelife.ch](http://www.lovelife.ch)

**Kaufe**  
Kleinigkeiten für den Flohmarkt.  
Porzellan, Bilder, Antikes, Nippisachen, Musikinstrumente, Fotoapparate, Modeschmuck, Uhren u.a.  
Tel. 061 701 86 41



seit 1998

**Ankauf**  
von

**Altgold**

Schmuck/  
Zahngold/Silber/  
Besteck/Uhren/  
Münzen

in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.

Laden geöffnet:  
Mo-Fr, 15.30-18.30 h  
Sa 9.00-12.00 h

Ausweis mitnehmen!

Tel. 061 463 18 60  
**Metobal GmbH**  
Prattelerstr. 25,  
4132 MuttENZ

Inhaber der Eidg. Schmelzbew. (125) für Edelmetalle.

**20% Rabatt**

vom 1. bis 12. 9. 2014

auf geflammte Gartenplatten und Nova 01/11,  
in Grossformaten 80/40 und 60/60 cm  
verschiedene Farben

**Ausstellungsgarten immer geöffnet**

Hagnastrasse 14  
4132 MuttENZ

[www.betonchristen.ch](http://www.betonchristen.ch)



**Der Rotkreuz-Notruf stellt sicher, dass im Notfall rasch Hilfe kommt.**

Weil immer etwas passieren kann.



**Informationen:** Rotes Kreuz Baselland, Rotkreuz-Notruf  
Telefon 061 905 82 01, [notruf@srk-baselland.ch](mailto:notruf@srk-baselland.ch), [www.srk-baselland.ch](http://www.srk-baselland.ch)

**Farbinserate sind eine gute Investition**



Schweizer Berghilfe  
Aide Suisse aux Montagnards  
Aiuto Svizzero ai Montanari  
Agiù Svizzer per la Muntogna

## AGROLA macht WM-Gewinner!

Das WM-Fieber ist schon etwas vorbei ... die Sieger stehen fest! Und Gewinner gabs nicht nur unter Fussballern. Im AGROLA WM-Tippspiel konnte dieses Jahr richtig abgesahnt werden. Die stolzen Summen von Fr. 1000.–, Fr. 500.– und Fr. 200.– in Form von AGROLA-Gutscheinen gingen an jene drei Kandidaten, welche den besten Riecher fürs richtige Resultat bewiesen.

Eine der stolzen Gewinnerinnen ist Frau Alexandra Andris aus Arboldswil – die sich nun über einen LANDI/AGROLA-Gutschein im Wert von Fr. 200.– freuen darf, welcher ihr durch Herrn Richard Rickli, Leiter Brenn- und Treibstoffe in der LANDI Aesch, überreicht wurde. Mit dem erhaltenen Gutschein kann Frau Andris an den LANDI-Standorten in Aesch, Bubendorf, Gelterkinden und Laufen nach Lust und Laune einkaufen und tanken.

Herzliche Gratulation!



Richard Rickli, Leiter Brenn- und Treibstoffe, übergibt den Gutschein an die Gewinnerin Frau Alexandra Andris.

## Einweihung Biotopvernetzung Herzogenmatt – Leymen



Foto: zlg

Die Herzogenmatt ist nun dem Dorenbach entlang über die Hintere Allme, dann über Felder und durch Waldgebiete zum Kuhgraben – Bielhübel – Spittelacher bis Leymen mit Trittsteinbiotopen verbunden. Ein guter Grund also, diese Vernetzung in einer kleinen Feier zu würdigen. Professor em. Heinz Durrer konnte zu diesem Anlass (am 20. August) über dreissig Personen begrüßen. Heinz Durrer begründete die Vernetzung, erklärte den Bau der Trittsteinbiotopie und würdigte das Verständnis und die tatkräftige Unterstützung von Hans Werner, Biobauer auf dem Paradieshof Allschwil. Auch Hans Werner kam zu Wort und erklärte, weshalb er diese Vernetzung auf seinem Land begrüsse und was seine Überlegungen zum Nutzen der Biotopie sind. Zum Schluss sprach Thomas Jundt im Namen des Fördervereins über vordergründige Anliegen bezüglich Unterhalt und Finanzierung solcher Projekte. Ohne diese Wanderkorridore kann die biologische Vielfalt in der Naturinsel Herzogenmatt kaum erhalten bleiben. Neben der Pflege des Naturschutzgebietes sind diese Lebensadern für Tiere und Pflanzen

von grosser Wichtigkeit. Vielleicht gelingt es nun auch, die im Biotop der Ziegelei Oberwil stark geschrumpfte Population der Kreuzkröten zu erhalten und zu fördern. Projekte zur Wiederansiedlung des Laubfrosches dürften jetzt auch eher von Erfolg gekrönt sein; sind doch Naturinseln wie die Hintere Allme, mit dem dichten Waldsaum aus verschiedenen Sträuchern, ideale Standorte für Amphibien. Jede Pflanzenart, die in solchen Nischen überleben kann, dient den verschiedensten Insekten als Nahrungsgrundlage und fördert deren Vielfalt. Sicher wird auch die Falterpopulation durch diese Massnahmen anwachsen. Wahrscheinlich werden auch neue Falterarten entlang der Trittsteinbiotopie auftauchen. Wir hoffen ebenso auf eine starke Verbreitung der Libellen. Hans Werner vom Paradieshof Allschwil kann jetzt schon eine deutliche Minderung der Schädlinge auf seinen Nutzflächen bei den bestehenden Tümpeln verzeichnen, denn durch diese Lebensräume überleben auch selten gewordene Vogelarten, die auf entsprechende Nahrung und Lebensräume angewiesen sind. (huj)

## Gewerbeschau mit Pfiff

Mit Würde und Bravour feiert der Gewerbeverein Hinteres Leimental seinen 25. Geburtstag: Im OZL Bättwil bieten am dritten Oktoberwochenende die einheimischen Firmen ihre neusten Produkte und Dienstleistungen an. Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus: Vom 17. bis 19. Oktober steigt die 7. Gewerbeausstellung im OZL Bättwil. Während drei Tagen kann die Bevölkerung Firmen, Handwerker und Dienstleister auf Herz und Nieren prüfen. Das Organisationskomitee unter der Leitung von Thomas Ruppli hat alle Hebel in Bewegung gesetzt, um eine würdige Leis-

tungsschau auf die Beine zu stellen. Der Gewerbeverein Hinteres Leimental ist stolz auf seine 110 Mitglieder und bietet ihnen eine ideale Plattform, um einheimisches Schaffen zu zeigen. Bauherren, Autofreaks, Gartenliebhaber und weitere Besucher sollen erfahren, wie attraktiv und qualitätsbewusst das Gewerbe im Leimental ist. jiz

7. Gewerbeausstellung des Gewerbevereins Hinteres Leimental im OZL Bättwil: **Freitag, 17. Oktober, von 18–22 Uhr, Samstag, 18. Oktober, von 14–21 Uhr und Sonntag, 19. Oktober, von 10–17 Uhr.** Freitag- und Samstagabend mit Freinachtprogramm.



OK der Gewerbeausstellung: (v.l.) Urs Rieder, Werner Oser, Präsident Thomas Ruppli, Martin Speiser und Beatrix Marquis. Foto: Jürg Jeanloz

### Autofahren heute (Check-up)

Gerne laden wir Sie ein, den Weiterbildungskurs (bestehend aus einem Theorie- und einem praktischen Teil) zu besuchen. Sie besprechen die Fahrt mit dem VSR-Instruktor. Die Ergebnisse sind absolut vertraulich.

**Der Kurs beinhaltet folgende Themen:**  
 Rechtsvortritt / Hauptstrassen / Blinken / Stopp und kein Vortritt / Lichtsignale / Trottoir-Überfahrt / Begegnungszone / Fussgängerstreifen / Kreisverkehrsplätze / Radstreifen / Markierungen in Quartieren

**Kosten:** CHF 120 für TCS-Mitglieder / CHF 150 für Nichtmitglieder. Sie profitieren von einer Vergünstigung des schweizerischen Verkehrssicherheitsrates über CHF 50, welche direkt vom Kursgeld abgezogen wird.

**Wann:** Donnerstag, 4. September 2014, 8.30 – 11.30 Uhr  
**Wo:** Restaurant treff.zwölf, Weidenstrasse 26, 4143 Dornach

**Anmeldung:** TCS-Zentrum Oensingen, Nordringstrasse 30, 4702 Oensingen, Tel. 062 396 46 80, Email: sektion.solothurn@tcs.ch

Jetzt anmelden!  
Anmeldeschluss:  
1. Sept. 2014

Gut bedient sind Sie, wenn die Inserenten vom BiBo berücksichtigt werden.

**Restaurant STERNEN Therwil** Pizzeria

Mittlerer Kreis 45, 4106 Therwil, Tel. 061 721 54 54

## Wiedereneröffnung

### Persönliche Einladung zum

# Apéro und Thai-Bufferet

Freitag 29.08.2014 16.00 - 17.00 Uhr Apéro (Free)  
17.00 - 22.00 Uhr Thai-Bufferet

Herzlich willkommen

Menü pro Person CHF 23.00

Das Rest.Sternen-Team freut sich auf Ihren Besuch.

# Die BLT baut für Sie.

## Vollsperrung Streckenabschnitt Heuwaage – Rodersdorf

Infolge der Abschlussarbeiten im Zusammenhang mit dem Doppelspurausbau Ettingen–Flüh und den Vorbereitungsarbeiten für die Erneuerung der Gleisanlagen vor dem Depot Hüslimatt wird am Sonntag, 7. September 2014 der Streckenabschnitt Heuwaage–Rodersdorf für den Tramverkehr gesperrt:

### Tramersatz Linie 10

**Sonntag, 7. September 2014**  
**Betriebsbeginn, 5.00 Uhr bis Betriebsschluss**

Als Ersatz verkehren zwischen Heuwaage und Rodersdorf Busse zu veränderten Zeiten. Infolge der wesentlich längeren Fahrzeit des Trammersatzes bitten wir unsere Fahrgäste, genügend Reisezeit einzuplanen. Die angepassten Fahrpläne sind wie gewohnt unter [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch) abrufbar. Die Haltestellenfahrpläne des Trammersatzbusses zwischen Ettingen und Rodersdorf finden Sie unter [www.bl.ch](http://www.bl.ch).

An den Tramhaltestellen befinden sich Info-Tafeln mit Hinweisen zum Standort der provisorischen Bushaltestellen.

Für Ihr Verständnis wegen der Unannehmlichkeiten während der Bauphasen danken wir und wünschen Ihnen gute Fahrt.

[www.bl.ch](http://www.bl.ch)



Der **BiBo** im Internet: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

**Wir liquidieren Lager-Ausstellungs- und Probematratzen mit 20 - 40% 1 Woche gratis Probeliegen**



gratis Lieferung - gratis Montage - gratis Entsorgung - eigene Parkplätze




**Möbel Roth**  
schön wohnen gesund schlafen

Kägenhofweg 8 4153 Reinach 061 711 86 16 www.moebel-roth.ch

7 Tage in der Woche für Sie da

Mo. - Fr.	9.00 - 18.30
Sa.	9.00 - 17.00
So.	12.00 - 17.00



**Wir liquidieren Lager-Ausstellungs- und Probematratzen mit 20 - 40% 1 Woche gratis Probeliegen**

Komfort – Unterstützung – Entspannung

Für einen ruhigen, tiefen und erholsamen Schlaf!

**Dies und Das**

**Eine Berufswahl mit Optionen**

Chemie- und Pharmatechnologinnen sind gesuchte Leute



Irem Balci ist zufrieden: «Ich habe die richtige Berufswahl getroffen.» Sie hat sich für eine Ausbildung zur Chemie- und Pharmatechnologin bei Roche entschieden. Die Fachkräfte dieses Berufszweiges produzieren pharmazeutische Wirkstoffe oder Medikamente und sorgen dafür, dass die Produktionsprozesse sicher und umweltschonend durchgeführt werden. Die Aufgabe verlangt Köpfchen, aber auch körperlichen Einsatz. Moderne Anlagen und Technologien erleichtern zwar die verfahrenstechnischen Grundoperationen, die praktische Arbeit erfordert jedoch ebenso sehr manuelles Geschick. Im dritten Lehrjahr haben die Lernenden bei Roche die Möglichkeit, eine zusätzliche Ausbildung in den Fachgebieten «Thermische Trennverfahren» sowie «Pharma- und Biotechnologie» zu absolvieren. Das Berufsprofil hat sich in den vergangenen Jahren stark verändert. Heute stellen Chemie- und Pharmatechnologinnen/technologinnen zahlreiche pharmazeutische Wirkstoffe mit Hilfe biotechnologischer Verfahren her. Diese ergänzen die chemische Synthese. Sie sind gesuchte und vielseitig einsetzbare Fachpersonen – nicht nur in der Chemie- und Pharmabranche, sondern auch zum Beispiel in der Lebensmittelindustrie.

**Die Lehre bei Roche.**  
Setzen Sie Zeichen.  
Für ein besseres Leben.

Weitere Informationen:  
F. Hoffmann-La Roche AG, Berufsbildung  
CH-4070 Basel  
Telefon +41 (0)61 688 22 33  
www.berufslehre.roche.ch

**Veranstaltungen**

**Mit Feuer und Flamme gegen die Fusion!**

Höhenfeuer haben eine jahrhundertlange Tradition. In der Eidgenossenschaft wurden Höhenfeuer entzündet, um die gegenseitige Zusammengehörigkeit im gemeinsamen Bund zu signalisieren. Die Höhenfeuer vom kommenden 6. September sind ein Symbol für die Selbstständigkeit des Baselbiets. Sie sind ein Sinnbild unseres Widerstandes gegen einen unnötigen Fusionsprozess. 35 Höhenfeuer werden am 6. September punkt 21 Uhr, flächendeckend über den ganzen Kanton, gezündet. An 18 Stand-

orten werden Rahmenprogramme vorbereitet. An mehreren Orten werden prominente Rednerinnen und Redner anwesend sein. Für Spannung ist gesorgt. Halten Sie sich den Samstagabend frei und besuchen Sie mit Ihrer Familie, Ihren Freunden und Bekannten ein Höhenfeuer im Leimental. Sie haben die Wahl, sei es in Allschwil, Bottmingen, Binningen, Oberwil, Biel-Benken oder Therwil. Die entsprechenden Plakate signalisieren die Standorte der Feuer. Mit Ihrer Präsenz unterstreichen Sie die Symbolik unserer überparteilichen Aktion «Fusion nein, Partnerschaft ja».

Paul Schär  
OK-Leiter Höhenfeuer / e Landrat

**wunderbar, der Kulturverein in Biel-Benken**

Die wunderbar ist ein Verein, der am 1. Februar 2012 von den vier Biel-Benkemern/innen Bettina Winkler-Steinlin, Jens Winkler-Steinlin, Andi Kleiber-Furrer, Romana Furrer Kleiber gegründet wurde.

Das Herzstück von wunderbar ist denn auch – wie der Name vermuten lässt – eine Bar, die alle Anlässe begleitet.

Den Gründerinnen und Gründern von wunderbar schweben Abende der Begegnung und des Genusses vor, und dies vor der Haustür, im eigenen Dorf. Ein Anlass, an welchem man sich trifft, einen guten Schluck Wein geniessen kann, dazu Musik hört oder einen Film schaut.

Im 2012 startete der Verein mit einem erfrischenden Eröffnungskonzert; Pfanestil Chammer Sexdeet spielten im Schlössliarten unter freiem Himmel. Mit «Bienvenue chez les chtis» und «Down by law» konnte man in den folgenden zwei Jahren unterhaltsame Kinoabende erleben; einmal in der Bürgerschüre und einmal im Schlösslikeller. An der wunderbar verköstigt man sich mit Getränken und kleinen Speisen. Ende 2013 lud der Verein wunderbar zu einem genussvollen Abend für Gaumen und Geist ein. Zum Thema «Eingemachtes» hörte man Wortkunst von Simon Chen und verwöhnte den Gaumen mit einem fünfgängigen Abendmenü. Am jährlichen Dorfflohmarkt im August bietet die wunderbar jeweils Getränke, Kaffee und Kuchen an.

Und nun steht ein weiterer grosser Anlass von wunderbar vor der Tür. Am 30. August spielen «Chica Torpedo» in der Scheune am Birsig hinter dem Tannerhof. Getränke an der wunderbar, kreolische Paella und mehr von Partyservice Lüdi, ab 19 Uhr.  
Infos unter: wunderbar@freenet.ch oder facebook.com/wunderbar

**Leserbriefe**

**Volksabstimmung über den Gegenvorschlag zur Fusionsinitiative**

**Es soll zusammenwachsen, was zusammengehört**

In den letzten Jahren sind Zusammenschlüsse wie der BVBB (Bauernverband beider Basel), die HKBB (Handelskammer), die OGBB (Offiziersgesellschaft), das UKBB (Universitäts-Kinderspital), die VHSBB (Volkshochschule), die WbB (Wanderwege) u.a.m. entstanden und funktionieren im Alltag bestens. Die Basler Fasnacht ist auf die Aktiven und die Zuschauer wie -hörer aus dem Bezirk Arlesheim angewiesen; der Musikverein Bubendorf intoniert anlässlich der Tattoo Parade auf der Claramatte «Z'Basel a

mym Rhy» und erntet grossen Applaus. Tausende Pendler, Studentinnen, Schüler, Hausfrauen und Pensionierte überqueren täglich anachronistische Grenzen. Dagegen engen rund 120 finanzwirksame Staatsverträge zwischen den beiden Kantonen die Bewegungsfreiheit ein und sind Gift für die Demokratie, da sie von den Parlamenten jeweils kaum mehr geändert werden können. Durch die Fusion gäbe es bei grossen Projekten kostengünstigere Lösungen. Eine Reduktion von zwölf Exekutivmitgliedern mit ihren Departementen/Direktionen auf maximal sieben brächte beachtliche Einsparungen. Der Einfluss im Bund und in der Regio könnte parallel zum wirtschaftlichen Potenzial wachsen, weil ein Zusammenwachsen im 21. Jahrhundert den einheitlichen Standpunkt und die Schlagkraft stärken würden. Deshalb stimmen wir künftigen Generationen zuliebe Ja zur Fusion.  
Werner Strüby, Aesch BL

**Fusionsillusionisten**

In der Wirtschaft wird das ordentliche Zusammengehen (ich rede nicht von einer unfreundlichen Übernahme) zuerst an wenigen Faktoren geprüft. Erst wenn diese ein positives Resultat ergeben, geht man in die teure Detailprüfung (politisch Verfassungsrat, geschäftlich Due Diligence). Das Zusammenführen zweier Betriebe oder Kantone muss auf die Gesamtkosten einen positiven Einfluss haben. Die Kosten müssen zwingend sinken und dürfen auf gar keinen Fall höher werden. Über 50% der Fusionen enden im Desaster. Zerschlagen der Betriebe und möglichst noch cash machen, ist dann an der Tagesordnung. Was will man von zwei Kantonen dann abtossen? Vielleicht nimmt das Badische oder das Elsass einen unrentablen Teil der fusionierten Kantone. Kantone können nicht 1 : 1 wie die Privatwirtschaft geführt werden. Das sollten vor allem fusionsfreundliche Wirtschaftsführer zur Kenntnis nehmen.

Ich stimme klar gegen die Fusion respektive Nein zum Gegenvorschlag.

Andi Trüssel GR und LR der SVP, Frenkendorf

**Aufbruch statt Stillstand Ja zur Fusion**

Maximal zwei Milliarden Franken kann der Kanton Baselland in zehn Jahren investieren. Gemäss aktuellem Plan fließen davon über 80% in den Unterhalt einer vernachlässigten Infrastruktur. Man muss sich dabei auf das Allernötigste beschränken. Für Neues bleibt praktisch kein Platz. Es droht ein verlorenes Jahrzehnt.

In unserer Region brauchen wir unbedingt den Aufbruch, um auch den künftigen Generationen eine lebenswerte Perspektive zu bieten. Die Prüfung einer Kantonsfusion bietet genau diese Chance. Wie schon bei der letzten Prüfung eines Zusammengehens vor 50 Jahren wird sich auch diesmal eine Dynamik und ein produktiver Wettbewerb um die beste Zukunft für unseren Kanton entwickeln. Ob am Ende dann wirklich eine Fusion steht, wird sich weisen. Viel entscheidender sind der Aufbruch und das Engagement für eine Zukunft unserer Region. Denkverbote und ein Nein auf Vorrat sind zu kurzsichtig. Deshalb Ja für eine vielversprechende Zukunft unserer Region und Ja zur Prüfung einer Kantonsfusion.

Marc Joset, Binningen  
Landrat, SP

**Lieber zusammen ganz als halb-halb**

Gewisse Fusionsgegner malen das Bild vom Stillstand des Baselbiets an die Wand, welches bei einem JA zur Fusionsprüfung drohen würde. Gerade die Ablehnung bedeutet hingegen einen Stillstand auf Jahrzehnte! Die Gegner vergessen, dass gerade Baselland seit Jahren in diesem Stillstand verharrt und dass sie selbst massgeblich für diesen Stillstand verantwortlich sind. Schon in den 1960er-Jahren brachte die Prüfung der Wiedervereinigung unglaubliche Dynamik ins Baselbiet. Ursache war ein wirklicher Wettbewerb der Ideen um die beste Zukunft unserer Region. Alleine die Prüfung war damals schon sehr wertvoll. Sie brachte viel Engagement, auch von Nicht-Politikern, in den beiden halben Kantonen. Immerhin hat sich Basel-Stadt erst vor relativ kurzer Zeit eine neue Verfassung gegeben. Die Fusionsprüfer-Gegner heute haben keine alternative Vision für die Zukunft des Kantons Baselland. Alles soll so bleiben wie bisher. Auch die hohen Kosten der Verwaltung. Nicht einmal eine Prüfung ist ihnen das Anliegen wert. Diese Denkverbote sind extrem schädlich und auch unvorsichtig. Weshalb sollte nicht das Kleinbasel, das Santihans oder das Gundeli eine Gemeinde bilden? Bürgernähe tut not!

Lieber gemeinsam prüfen als getrennt verarmen. Deshalb braucht es ein JA zur Prüfung einer möglichen Kantonsfusion.

Daniel Kaderli,  
Gemeinderat, Biel-Benken

**In der Region Basel zu Hause**

Im Baselbiet wohnhaft, in Basel zur Schule oder Uni gegangen, später ein Job in Basel oder in der Agglomeration: Viele von uns kennen diese Situation. Wenn der FCB gewinnt, sind wir alle stolz: Wer im Baselbiet überlegt dann, ob dies ein Stadt- oder Landclub ist? Ist Roger Federer ein Basler oder ein Baselbieter? Und auch bei der Fasnacht hat man längst fusioniert. Die Realität im Alltag hat die Diskussionen um eine allfällige Fusion bereits überholt. Als Basler bin ich in Binningen Gemeindepräsident geworden und habe daraufhin auch das Binninger Bürgerrecht erworben. Als Binninger Politiker hatte ich mit den Basler Behörden und Politikern häufigen Kontakt. Für Projekte musste ich oft parallel in Basel und in Liestal weibeln. Diese veraltete Halbkantonsgrenze blockiert Ressourcen und erschwert uns Einwohnern, Politikern und dem Gewerbe das Leben. Darum: Bitte stimmen Sie einer Prüfung zu, welche diese Missstände beheben und den Grundstein für einen modernen, effizienten Kanton legen will!

Charles Simon,  
alt Gemeindepräsident Binningen

**Wohlstand und Mitbestimmung**

Unsere Region hat es in den letzten Jahrzehnten zu beachtlichem Wohlstand gebracht. Er basiert auf der Weltoffenheit, dem Fleiss und der Intelligenz ihrer Menschen. Obwohl klein im Verhältnis zu anderen Regionen der Welt, werden über die Kantons Grenzen hinweg Höchstleistungen in den Bereichen Wissenschaft, Kultur, Sport und Wirtschaft erbracht.

Diese Erfolgsstory droht ins Stocken zu geraten. Das Ungleichgewicht zwischen Stadt und Land wächst. Die Pro-Kopf-Wirtschaftsleistung des Stadtkantons ist bereits mehr als doppelt so hoch als dasjenige des Kantons Baselland, und dies mit steigender Tendenz. Für den Kanton Baselland sind dies trübe Aussichten. Die Finanzlage des Kantons BL erlaubt kaum noch Investitionen in die Zukunft, ganz anders im Stadtkanton, wo alleine 800 Millionen in neue Schulhäuser oder fast 2 Milliarden in den Aus- und Umbau der Spitäler gesteckt werden kann. Die Kantonsgrenze ist längst zu einer Wohlstandsgrenze geworden. 40% der Bevölkerung unserer Region bestimmen letztendlich über fast 70% des zum grossen Teil von allen erarbeitenden Wohlstandes. Solche Ungleichgewichte sind auf längere Frist schädlich und ein Hemmnis für die Entwicklung der ganzen Region. Leistungserbringung und Mitbestimmung sollten besser übereinstimmen. Will die Landschaft die Zukunft der Region mitbestimmen, so sollte sie ihre Bevölkerungsmehrheit in die Waagschale werfen. Die Prüfung einer Fusion der beiden Basel ist deshalb im ureigensten Interesse von Baselland. Als Alternative droht die Abkapselung bei laufend knapper werdenden Ressourcen.

Urs von Bidder, a. Landrat EVP BL

**Vereinigung von Biel und Benken steht Modell für die Fusion der beiden Basel**

Im Heimatbuch der Gemeinde Biel-Benken wird auch über die Vereinigung der beiden Gemeinden berichtet. Man liest dort über einen emotional geführten Abstimmungskampf. Die Gegner der Zusammenführung hätten argumentiert, dass sich die Benkemer und Bieler in ihrer Mentalität stark unterscheiden würden. Die Benkemer seien zurückhaltender, mehr bäuerlich-bewahrend, während die Bieler sich als progressiv-weitblickend verstanden. Die Vorbehalte mancher Benkemer gegenüber den «rot angehauchten», schon etwas heimatverräterischen Bieler, sassen tief. Für diese wiederum waren die Benkemer «von gestern». Die Befürworter hätten rationale Argumente, wie bessere Bewältigung der Aufgaben, unkomplizierte Entscheidungsfindung, kostengünstige Verwaltung angeführt. Die Gegner – so liest man im Heimatbuch – hätten vorwiegend emotional argumentiert. Man fürchtete sich vor den vielen Neuzugängern in den neu geschaffenen Bauzonen Biels.

Im November 1970 stimmte eine Mehrheit der 710 Stimmberechtigten mit 378 Ja-Stimmen zu 162 Nein-Stimmen einer Vereinigung von Biel und Benken zu. Und wo steht diese Gemeinde heute? Biel-Benken gehört zu den finanzstärksten, steuerungünstigsten und attraktivsten Gemeinden im Kanton Basel-Landschaft. Die Fusion von Biel und Benken ist eine Erfolgsgeschichte und steht Modell für die Fusion der beiden Basel.

Elisabeth Schneider-Schneiter  
Nationalrätin CVP, Biel-Benken

**BiBo-Kontakt**  
redaktion@bibo.ch  
Telefon 061 264 64 34



**Lokalberichte**

**26. Kantonales Schützenfest beider Basel 2014**

Schiessstand Oberwil dient als Ausweichstandort

Der Bezirksschützenverband Arlesheim zeichnet in diesem Jahr Verantwortung für das Kantonale Schützenfest beider Basel.

Da die hohe Anmeldezahl von über 5000 Aktiven die Kapazität der vorgesehenen Schiessanlagen Lachmatt (Pratteln), Schürfeld (Aesch) und Münchenstein übersteigt, hat sich der Gemeinderat Oberwil auf Anfrage des Organisationskomitees bereit erklärt, während vier von insgesamt zehn Tagen die Schiessanlage Schnäggenberg zur Verfügung zu stellen, allerdings mit reduzierten Schiesszeiten.

Die Schützengesellschaft Oberwil zeichnet für die Durchführung an folgenden Schiess- tagen Verantwortung (Schiesszeiten):

**Samstag, 6. September**  
8.30 bis 12 Uhr 14 bis 19 Uhr

**Sonntag, 7. September**  
9 bis 12 Uhr 14 bis 17 Uhr

**Freitag, 12. September**  
8.30 bis 12 Uhr 14 bis 19 Uhr

**Samstag, 13. September**  
8.30 bis 12 Uhr 14 bis 19 Uhr

Der Gemeinderat Oberwil und die Schützengesellschaft Oberwil sind sich der damit verbundenen Emissionen bewusst und bitten die vom zusätzlichen Schiesslärm betroffene Bevölkerung in Therwil und Oberwil um Verständnis für diese Ausnahmesituation.

Gemeinderat Oberwil  
Schützengesellschaft Oberwil

**Schulen**



Am Samstag, 30. August, um 13.30 Uhr tritt die Band «Edgy Sphere» (Leitung: Florian Abt) der Musikschule Leimental am ROBI-Fest an der Birmattstrasse 48, 4106 Therwil (im Festzelt) auf. Ebenfalls hat die Street- und Jazz-Dance-Klasse der Musikschule Leimental unter der Leitung von Natascha Beckerat um 16 Uhr am ROBI-Fest in Therwil einen Auftritt (siehe auch [www.robi-therwil.ch/](http://www.robi-therwil.ch/)).

Um 18.30 Uhr am Samstag, 30. August, zeigen die Bands «Edgy Sphere» und «Dear Liana» unter der Leitung von Florian Abt (Musikschule Leimental) am Waldenburger Open-Air ihr Können ([www.openairwaldenburg.ch/infos-anfahrt-und-festivalgelaende.php](http://www.openairwaldenburg.ch/infos-anfahrt-und-festivalgelaende.php))

Wir wünschen viel Vergnügen!

**Weil es um Effizienz geht.**

**Raum  
statt  
Grenzen**

Kantonsfusion  
prüfen: **Ja**

beider basel  
handelskammer

K31\_986055-2

**Aus dem Kanton**



**Waldwirtschaft Nutzungsperiode 2014/2015 (BL)**

**Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Waldeigentum**

Gemäss dem kantonalen Waldgesetz vom 11. Juni 1998 (kWaG, SGS 570) ist die Fläche des Waldeigentums massgebend für die Bewilligungspflicht für Holzschläge. Ausgehend von der Waldfläche eines Eigentümers oder einer Eigentümerin innerhalb eines Forstreviers wird zwischen betriebsplanpflichtigem (mehr als 25 ha) und nicht betriebsplanpflichtigem (weniger als 25 ha) Waldeigentum unterschieden.

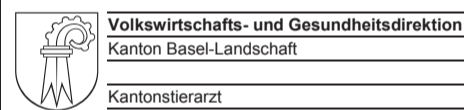
Für nicht betriebsplanpflichtige Waldeigentümerinnen und Waldeigentümer gelten folgende Bestimmungen:

1. Gemäss §20 des kantonalen Waldgesetzes ist jeder Holzschlag bewilligungs- oder meldepflichtig. Eine Meldung an den Revierförster ist notwendig für Holzschläge im Rahmen von Pflegearbeiten sowie für die eigene Brennholz- und Nutzholzversorgung. Alle andern Holzschläge sind bewilligungspflichtig.
2. Zuständige Behörde für Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Waldeigentum ist der Revierförster oder die Revierförsterin jener Gemeinde, in der das Waldeigentum liegt. Er oder sie nimmt die Meldung über geplante Holzschläge entgegen, zeichnet die Bäume an und entscheidet über die Bewilligungspflicht.
3. Die Holzschlagbewilligung kann mit Auflagen und Bedingungen versehen werden. Der Bewilligungsentscheid ist beim Amt für Wald beider Basel anfechtbar.
4. Für Saaten und Pflanzungen im und zur Neuanlegung von Wald dürfen ausschliesslich Saatgut und Pflanzen verwendet werden, deren Herkunft bekannt und dem Standort angepasst ist.
5. Holzschläge ohne Bewilligung oder Meldung, die Missachtung der Bewilligung oder der darin aufgeführten Auflagen und Bedingungen sind als Übertretungen im Sinne der eidgenössischen und kantonalen Waldgesetzgebung strafbar.

Waldeigentümerinnen und Waldeigentümer wenden sich bei Fragen im Zusammenhang mit ihrem Waldeigentum an den Revierförster oder die Revierförsterin. Von ihm oder ihr erhalten Sie die notwendigen Auskünfte über Nutzung und Pflege im Wald. Dort können auch die benötigten Gesuchsformulare für Holzschläge im nicht betriebsplanpflichtigen Wald bezogen werden.

Die Gemeinden werden gebeten, diese Bekanntmachung in gebührender Weise zu veröffentlichen.

Amt für Wald beider Basel



**Ausbruch der Sauerbrut auf Bienenständen in Allschwil und Binningen, Bottmingen und Oberwil, Erweiterung des Sperrgebietes**

Es werden nach wie vor neue Fälle von Sauerbrut festgestellt. Die letzten Fälle wurden in bisher nicht gesperrten Gebieten von Bottmingen und Oberwil festgestellt. Die Seuchenherde werden gemäss den Vorgaben der Tierseuchengesetzgebung saniert. Damit sich die Bienenseuche nicht weiter ausbreiten kann, sind die mit Verfügungen Veterinärwesen Nr. 154-2014, Nr. 164-2014 und Nr. 171-2014 angeordneten Sperrgebiete auszuweiten. Innerhalb des Sperrgebietes haben sich die Imkerinnen und Imker an die nachfolgend aufgeführten Bestimmungen zu halten. Gestützt auf die Artikel 273 bis 274 der eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401) und § 6 der kantonalen Verordnung vom 2. Dezember 1997 (SGS 980.11) ordnet der Kantonstierarzt an:

1. **Ab sofort gelten als Sauerbrutsperrgebiet:**  
**Allschwil: ganze Gemeinde**  
**Binningen: ganze Gemeinde**  
**Bottmingen: ganze Gemeinde**  
**Oberwil: ganze Gemeinde**
2. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten.
3. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
4. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sicheren Massnahmen bewilligen.
5. Der Bieneninspektor ordnet die Verwertung von alten Waben, Wachs und Honig an.
6. Er kontrolliert sämtliche Völker des Sperrgebietes innert 30 Tagen auf Sauerbrut der Bienen.
7. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen 60 Tage nach der Vernichtung aller befallenen Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes auf, sofern die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben.
8. Die Bienenstände im Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr nach den Anweisungen des Bieneninspektors nachkontrolliert werden.
9. Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen diese Verfügung handelt, wird gemäss Art. 292 des schweizerischen Strafgesetzbuches mit Haft oder Busse bestraft.

Art. 292 StGB heisst: *Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen «Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Haft oder mit Busse bestraft.»*

VOLKSWIRTSCHAFTS- UND GESUNDHEITSDIREKTION  
Dr. Ignaz Bloch, Kantonstierarzt

**Vereine**



**S P I T E X**  
Hilfe und Pflege zu Hause

Tel. 061 401 14 37

Telefonsprechzeit:  
Montag bis Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr  
14.30 bis 17.30 Uhr

Bei Abwesenheit nimmt der Telefonbeantworter Ihre Mitteilung entgegen. An- bzw. Abmeldungen für den Mahlzeitendienst müssen bis spätestens 9 Uhr durchgegeben werden.

**Ambulante Sprechstunde im Zentrum:**  
Dienstag 15.00 bis 16.00 Uhr  
für Blutdruck-, Puls- oder Blutzuckermessen sowie Beratungen über Spitexleistungen und Hilfsmittel.

Spitex Oberwil plus,  
Mühlegasse 1, 4104 Oberwil

**GGVOB**

**Gewerbeverein Oberwil/Biel-Benken**

Seniorinnen- und Seniorentreffen  
Jeweils am 1. Montag des Monats, ausser an Feiertagen.

Wir treffen uns wie gewohnt im Restaurant Rössli am:  
**Montag, 1. September.**

**Kursangebote**

**Diverse Kurse**

**Die Baustelle –eine Welt für sich**



Kinder von 5 bis 7 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen, Kinder ab 8 Jahren mit oder ohne Begleitung

Wir erklären dir, wie eine Baustelle funktioniert, du erhältst einen Einblick in die Vielfältigkeit der Baustellenberufe wie Maurer, Gipser, Elektriker, Plattenleger, Schreiner, Schlosser und Bauleiter, du darfst selber mal Hand anlegen und natürlich viele Fragen stellen.

**Mitbringen:** Wetterfeste, schmutzresistente Kleidung, Gummistiefel

**Leitung:** Reto Meier, Losinger Marazzi AG

**Ort:** Basel, Baustelle Erlenmatt,

**Treffpunkt:** Baubüro, Erlenmattstr. 22

**Datum:** 1 Mittwochnachmittag, 24. September oder 29. April 2015

**Zeit:** 14.00 – 16.30 Uhr

**Kosten:** Fr 7.– pro K/Mitglieder  
Fr 12.– pro K/Nichtmitglieder

**Auskunft:** Susanne Demierre, Tel. 061 599 54 48, demierre@ebil.ch

**Anmeldung:** 15. September oder 1. April 2015

**Fit 4 Job**

Dieser Kurs besteht aus den Teilen «Bewerbungsgespräch» und «Bewerbungsfoto».

**Kursziele:**  
Erwerb von Auftrittskompetenzen, Erprobung von Bewerbungsgesprächssituationen, ausprobieren verschiedener Handlungsstrategien. Erstellen eines Bewerbungsfotos, Kennenlernen der eigenen Wirkung auf einem Foto. Am Schluss erhalten die Jugendlichen ihr Bewerbungsfoto in digitaler Form.

**Leitung:** Attila Gaspar, Medienpädagoge, MedienFalle Basel

**Ort:** Basel, MedienFalle, Dornacherstrasse 192

**Datum:** 1 Dienstagabend, 30. Sept.

**Zeit:** 19.00–21.15 Uhr

**Kosten:** Fr. 38.– pro P/Mitglieder  
Fr. 48.– pro P/Nichtmitglieder

**Auskunft:** Nicole Klapproth, Tel: 061 721 76 70, klapproth@ebil.ch

**Anmeldung:** bis 19. September  
Mehr Infos unter [www.ebil.ch](http://www.ebil.ch)



**Wer sein Haus nicht energetisch saniert, verschwendet Ressourcen. Eine Energieberatung lohnt sich.**

Möchten Sie Ihr Wohneigentum energetisch sanieren? Oder bestehende Energieträger durch erneuerbare Energien ersetzen oder ergänzen? Wir empfehlen Ihnen eine individuelle, persönliche Energieberatung bei Ihnen zu Hause. Die Energieberater erstellen eine Energieanalyse Ihres Heims und erarbeiten mit Ihnen gemeinsam mögliche Massnahmen.



Dieses Jahr können Sie von Gutscheinen für die Energieberatung profitieren. Das Baselbieter Energiepaket bietet Ihnen an, Ihr Eigenheim für 500 Franken statt 1'600 Franken analysieren zu lassen. Es werden alle Fragen rund um die Themen «Energetisch sanieren» und «Erneuerbare Energien» von einer Fachperson beantwortet.



**Amt für Umweltschutz und Energie**

Partner Baselbieter Energiepaket:



[www.energiepaket-bl.ch/](http://www.energiepaket-bl.ch/) / 061 552 55 55

**Konzerte**

**Konzert des Leimentaler Kammerorchesters**

in der Heilig-Kreuz-Kirche Binningen

Das Leimentaler Kammerorchester spielt am **Samstag, 30. August**, um 20 Uhr in der Heilig Kreuz Kirche in Binningen Werke verschiedener Komponisten. Im Zentrum stehen das Konzert für Alphorn und Streichorchester von Carl Rütli mit dem Solisten Balthasar Streiff sowie die Uraufführung einer Komposition von Balthasar Streiff für Büchel, die kleine, doppelt gebogene Version des Alphornes, und Streichorchester, die eigens für dieses Konzert entstanden ist und sinnigerweise «Dr Leimetal» benannt wurde. Dieses Werk lebt von einem doppelten Spannungsfeld, hier der in reinen Naturtönen klingende Büchel, dort die in gleichschwebender Stimmung spielenden Streicher, hier der für die Weite der Landschaft bestimmte Büchel und dort das normalerweise an einen Konzertraum gebundene Streichorchester. Eingebettet werden diese beiden Werke in eine Reihe von Sätzen aus Werken von F. Mendelssohn, W.A. Mozart und C.H. Reinecke, in denen der Zuhörer mancherlei Melodien aus Schweizer Volksliedern erkennen wird. Der Eintritt ist frei, Kollekte beim Ausgang. Das Konzert wird am Sonntag, 31. August, um 19 Uhr in der reformierten Kirche Maisprach wiederholt.



## Jugendgruppen

### Sommerlager 2014 in Giswil

Vor Lagerbeginn errichtete das motivierte Team einige spektakuläre Bauten, unter anderem einen neun Meter hohen Turm oder ein Baumhaus. Es war sehr anstrengend, doch es hat sich gelohnt. (Bilder auf [www.js-ettingen.ch](http://www.js-ettingen.ch)). Am 2. August erreichten die Kinder den Lagerplatz. Sie waren beeindruckt vom Platz, aber nicht wegen der Schönheit, nein, er war heftig verwüstet! Eine Gruppe Gangster überfiel unser Lager, bevor die Kinder ankamen. Die Gangster hatten es auf unsere Agentenausweise abgesehen. Doch einer unserer Topagenten rettete die Situation und beschützte sie. Die Gangster verfolgten uns das ganze Lager lang. So vergingen die Tage. Es war schön und lustig, doch es regnete viel. Wir unternahmten schöne Ausflüge, machten lustige Spiele und amüsierten uns. Doch auch Gottes Botschaft durfte nicht fehlen. Wir hörten jeden Tag einige Kapitel des Buches «Schlunz».

Ein Highlight war sicher das Zwölf-Stunden-Spiel, bei dem wir von 16 bis 04 Uhr am Stück spielten. Am Schluss schlossen wir uns zusammen, um den Gangstern das gesammelte Geld abzubauen, gegen das wir dann unsere Karte zurückbekamen. Eine weitere Attraktion war sicher auch der Zweitäger, der aufgrund des schlechten Wetters zum Eintäger wurde. Erstaunlicherweise war das Wetter dann fantastisch! Nach dem Besuchstag, an dem Bekannte und Verwandte in unser Lagerleben einen Einblick bekamen, hiess es bald Abschied nehmen! Am Montag packten wir und fuhren heim. Eine kleine Gruppe von engagierten Teamlern zeigte sich bereit, den Rest abzubauen. Trotz des mühsamen Wetters war es ein herrliches Lager! Von mir ein grosses Lob an die Lagerleitung!

Simon Diener

PS: Insgesamt hatten wir in zwei Wochen drei regenfreie Tage. Aber nicht am Stück!



### Übertritt in die Gruppe Hamazzur

Am Wochenende hatten acht Jungs der Gruppe Haesch der Jungschar Ettingen und Therwil ihren Übertritt in die Gruppe Hamazzur. Wir fuhren zuerst ins Papiliorama. Es gab viele Schmetterlinge, allerdings auch Vogelspinnen, Faultiere, Piranhas und auch Fledermäuse. Es war sehr toll, mit der alten Gruppe den letzten Ausflug zu machen. Abends war es auch sehr gemütlich, am Gruppenplatz in Ettingen Spaghetti zu essen.

Auch das Spiel mit Fackeln, das den eigentlichen Übertritt markierte, war sehr originell. Wir mussten unbemerkt in den Gruppenplatz der Gruppe Hamazzur eindringen und wurden dann in die neue Gruppe aufgenommen. Nachts regnete es dann wie aus Kübeln und unsere Schlafsäcke wurden nass. Trotzdem war es ein grosses Erlebnis. Ich denke, es wird eine schöne Zeit in der Gruppe Hamazzur.  
Fabien (8), Jungschi Ettingen und Therwil



## Notfalldienstliste hinteres Leimental

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Mariastein, Metzleren, Burg)

Folgende Hausärzte sind an den unten aufgeführten Tagen für Notfälle jederzeit für Sie da, jeweils von 8 bis 8 Uhr des Folgetages:

Donnerstag, 28. Aug.	Dr. med. M. Arpagaus	Witterswil	Tel. 061 721 31 72
Samstag, 30. Aug.	Dr. med. L. Dettwiler	Therwil	Tel. 061 721 46 00
Sonntag, 31. Aug.	Dr. med. S. Wiggli	Ettingen	Tel. 061 726 10 10
Donnerstag, 4. Sept.	Dr. med. K. Eng	Biel-Benken	Tel. 061 721 53 53

An allen anderen Tagen rufen Sie bitte Ihren Hausarzt an, er wird sich um Sie kümmern oder seinen Vertreter angeben. Sollten Sie den Notfallarzt nicht erreichen, bitte Notfallzentrale anrufen: Tel. 061 261 15 15.

Mit freundlichen Grüßen, Ihre Hausärztinnen und Hausärzte des hinteren Leimentals

## Veranstaltungen



### Viva Italia im Restaurant Seerose in DREILINDEN!

Wir laden Sie herzlich zu unserer italienisch kulinarischen Woche vom 1. bis 6. September im Restaurant Seerose an der Langgasse 61 in Oberwil ein. Gerne verwöhnen wir Sie zur Mittagszeit (12.00 bis 13.30 Uhr) mit typischen Spezialitäten aus Italien, z.B. Antipastiteller, Millassata cu Basilicò, Kalbssaltimbocca, verschiedene Teigwaren usw. (siehe Menüplan auf unserer Homepage [www.drei-linden.ch](http://www.drei-linden.ch)). Am Samstag, 6. September, ab 16.30 Uhr wird die Woche mit einem krönenden italienischen, kulinarischen Abend mit musikalischer Unterhaltung (Silvano und Wolfgang) und feinem Drei-Gang-Menü inkl. Getränke (Insalata caprese, Kalbpiccata, Safranrisotto, Tiramisu mit Himbeeren) für Fr. 28.– abgerundet. Wir freuen uns, Sie als unseren Gast begrüßen zu dürfen. Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung unter Tel. 061 406 96 88, Restaurant Seerose oder per Mail an [seerose@drei-linden.ch](mailto:seerose@drei-linden.ch) entgegen.

Weitere Veranstaltungshinweise finden Sie im Internet unter: [www.drei-linden.ch](http://www.drei-linden.ch)

## Dies und Das

### Von der Egg zum Joch auf die Fluh

#### Donnerstag, 4. September

Eine ausgedehnte Wanderung von der Stafflegg – Salhöhe – Burgfluh – Kienberg.  
Wanderzeit: ca. 4 Stunden  
Verpflegung: aus dem Rucksack  
Treffpunkt: 9.00 Uhr, Schalterhalle, Bahnhof SBB

Auskunft und Anmeldung bis 1. September bei Nik Pfister, Tel. 061 361 70 76 oder 079 724 33 08.

Es laden ein



Sektion Birsigtal und Birseck

Details und weitere Wanderangebote auf [www.naturfreunde-nw.ch](http://www.naturfreunde-nw.ch)

### Leimentaler Komitee für eine öffentliche Krankenkasse gegründet

Das Leimentaler Komitee für eine öffentliche Krankenkasse besteht aus Personen aus dem Gesundheitswesen, nämlich der Spezial- und der Allgemeinmedizin, der Pflege, der Physiotherapie und der Geburtshilfe. Sie werden sich bei der Abstimmung vom 28. September für eine öffentlichen Krankenkasse starkmachen. «Die Kassen bieten mit der Grundversicherung ein identisches Produkt an, verlangen dafür aber völlig unterschiedliche Preise», sagt Pia Fankhauser. Heute veranstalten die über 60 privaten Krankenkassen einen teuren Pseudowettbewerb auf Kosten der Versicherten. Man denke an die lästigen Werbeanrufe und den zeitraubenden Papierkram beim Kasenswechsel. Um Profit zu machen, gehen die Krankenkassen auf die Jagd nach «guten Risiken» und verschleiern so unsere Prämienelder. In den letzten Jahren sind die Prämien unaufhaltsam angestiegen. Diese Prämienexplosion schadet uns allen. Mit der öffentlichen Krankenkasse wird das Kosten- und Prämienwachstum dank Einsparungen bei den Werbe-, Marketing- und Verwaltungskosten kurzfristig ge-

bremst. Mittel- und langfristig werden grosse Einsparungen ermöglicht, dank einer besseren Betreuung von chronisch Kranken und dank mehr Interesse an Prävention.

Die AHV zeigt, dass öffentliche Versicherungen vorbildlich funktionieren und das Wohl der Versicherten in den Mittelpunkt stellen. Das muss auch bei der Krankenversicherung so sein.

Weitere Informationen: [www.oeffentliche-krankenkasse.ch](http://www.oeffentliche-krankenkasse.ch)



### Eine Kirche für alle!

#### 40 Jahre Heiliggeistkirche Flüh, die erste ökumenische Kirche der Schweiz

Vor vierzig Jahren wurde die ökumenische Heiliggeistkirche in Flüh von Abt Mauritius Fürst aus Mariastein feierlich eingeweiht. Katholische und reformierte Leimentaler feierten damals den Abschluss eines erfolgreichen Pionierprojekts und den Anfang eines vielversprechenden ökumenischen Kirchenlebens. Am Jubiläumswochenende vom 29. bis 31. August öffnet die Ökumenische Kirche Flüh ihre Türen und zeigt sich feierlich und alltagsnah zugleich. Am Sonntag, 31. August, um 10 Uhr wird ein festlicher Jubiläumsgottesdienst mit Abt Peter von Sury, Pfarrer Günter Hulin und Pfarrer Michael Brunner und zahlreichen Gästen aus kirchlichen Gremien und Politik stattfinden.



Ökumenische Heiliggeistkirche Flüh

Foto: zVg



## der kmu-standpunkt

### Energiewende: Fuder nicht überladen



Das Thema «Energiewende» ist brisant. Nach Fukushima ist Atomstrom nicht mehr mehrheitsfähig. Die Schweiz befindet sich auf dem Weg des Atomausstiegs. Deutschland ebenfalls. Gerade Deutschland ist kein leuchtendes Beispiel. Dort hat man mit einer völlig übertriebenen Subventionierung von Wind- und Sonnenenergie die Energiepreise derart in den Keller gedrückt, dass die Nebenwirkungen haarsträubend sind. Das Stromnetz ist oft überlastet. Die Subventionen verzerrten die Preise. Die umweltfreundlichste aller Stromproduktionen lässt sich kaum noch wirtschaftlich betreiben, die Schweizer Wasserkraft. Wir bewegen uns in puncto Energie nicht im luftleeren Raum. Vielmehr sind wir international eingebunden – vor allem unsere Wirtschaft, die zwei Drittel im Ausland verdient. Wir brauchen für die Wirtschaft verträgliche Lösungen.

**Doppelspurigkeiten vermeiden**  
Eine solche KMU-verträgliche Lösung ist im Grundsatz die Totalrevision des Baselbieter Energiegesetzes, das sich in der Vernehmlassung befindet. Es hält die Aufgabenteilung von Bund und Kanton ein: Der Bund ist verantwortlich für die Energieproduktion, der Kanton für die Energieeffizienz. Linke und grüne Kreise, aber auch Interessen-Lobbys, finden zwar, auch der Kanton müsse Wind- und Sonnenstrom subventionieren. Aber das tut schon der Bund mit der Kostendeckenden Einspeisevergütung. Solche Doppelspurigkeiten kann sich das Baselbiet gar nicht leisten. Darum ist es richtig und wichtig, dass sich der Kanton auf die Sanierung des Gebäudeparks beschränkt – und dafür das zu diesem Zweck geschaffene Baselbieter Energiepaket verdreifacht. Zwar muss deswegen die KMU-Wirtschaft höhere Abgaben leisten. Aber das ist eine Kröte, die man bereit ist zu schlucken, um seinen Teil zur Energiewende beizutragen. Sollten allerdings die links-grünen Subventionsideen ins Baselbieter Energiegesetz einfließen, wird die Wirtschaft sich vehement wehren. Wir dürfen das Fuder nicht überladen. Lernen wir aus den Fehlern Deutschlands.

Christoph Buser

Direktor der Wirtschaftskammer Baselland



# MINI-WILLY-MÄRT

## IM MÜHELMATT-SHOPPING, OBERWIL

**Kinder-Flohmarkt**  
Samstag, 27. September  
10 bis 16 Uhr

**Zimmer räumen und Geld verdienen!**  
Bringe einfach alles mit, was zwar noch funktioniert, Du aber nicht mehr brauchen kannst.

Als Verkaufsfläche stellen wir Dir einen Tisch (80 x 210 cm) mit Sitzbank zur Verfügung. Dieser steht in der gedeckten Passage. Die Standmiete beträgt Fr. 5.– und Du bekommst leihweise ein «Mini Willy» Cap zum Tragen, damit die Leute Dich auch als «Verkäufer» erkennen können.

**Sofort anmelden!** Teilnahmekarten bekommst Du in allen Geschäften im Mühlematt-Shopping Oberwil oder per Telefon 061 733 85 50.  
**Anmeldeschluss:** 20. September.

**Mühlematt Shopping**  
Das Einkaufszentrum in Oberwil

MEDIA REISEN

Restaurant Mühlematt

Coiffina Coiffure

VÖGELE SHOES

zebra

Waldhaus

kiosk

2 Std. GRATIS

Chic-Textil Pflege

TRAVEVA III

Inter Discount

FITNESS MÜHELMATT

DENNER

MIGROS Florissimo

MIGROS

P



# Offene Stellen/Kurse und Weiterbildung

## reinhardt

www.reinhardt.ch

Unter dem Dach der Friedrich Reinhardt AG erscheinen die Lokalzeitungen Birsigtal Bote (BiBo), Riehener Zeitung, Allschwiler Wochenblatt, Birsfelder Anzeiger und Muttener & Prattler Anzeiger. Für die Produktion dieser Wochenblätter suchen wir per 1. September 2014 eine/einen

## Layouter/Layouterin (50% oder 100%)

### Der Job

In dieser vielseitigen Position gestalten Sie ganze Zeitungsseiten und Inserate. Das siebenköpfige Layout-Team arbeitet eng mit der Inserateabteilung und den Redaktionen zusammen.

### Sie

Das neue Mitglied in unserem Team verfügt über einen Lehrausbildungsabschluss als Polygrafin/Polygraf und beherrscht die Programme InDesign, Photoshop, Illustrator sowie die Office-Programme als Mac-Anwendung. Sie sind eine dynamische und belastbare Person mit einem hohen Qualitätsbewusstsein, die effizient und selbstständig arbeitet.

### Wir

Zur Friedrich Reinhardt AG gehören unter anderem fünf Lokalzeitungen. Diese erscheinen am Donnerstag und Freitag, die Hauptproduktionstage sind Montag, Dienstag und Mittwoch. Der Arbeitsplatz befindet sich an der Missionsstrasse 36 in Basel. Wir bieten unseren Mitarbeitern eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem spannenden Umfeld.

Sie sind interessiert? Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte vorzugsweise per E-Mail an Toprak Yerguz, Leiter Zeitungen (toprak.yerguz@lokalzeitungen.ch).

Die Postadresse lautet:  
Friedrich Reinhardt AG  
Toprak Yerguz  
Missionsstrasse 36  
Postfach 393  
4012 Basel

Für Fragen und weitere Auskünfte steht Ihnen Toprak Yerguz (061 264 64 90) zu den Bürozeiten gerne zur Verfügung.

## Wir suchen dich!

Für zweimal im Monat Wochenendeinsätze Samstag und Sonntag.

**Die Arbeit beinhaltet die Pensionspferde auf die Weide führen, Pferdeboxen misten und einstreuen.**

Der Einsatzort wäre Strengenhof 1, 4118 Rodersdorf.

Wenn du interessiert bist, dann melde dich doch unter

Telefon 061 731 16 84

Handy 079 944 06 46

Wir freuen uns, mit dir zusammenzuarbeiten.

986642

## KARATE



Anfängerkurse

**Ab Dienstag, 2. September 2014**

Kinder (8–11 Jahre) 17.00–18.00 Uhr

Jugendl. & Erwachs. 18.00–19.30 Uhr

Karate-Do Oberwil, Wehrli-Turnhalle

Info bei Frau Weidmann:

**Telefon 061 402 19 55**

www.karate-do-oberwil.ch

983176

## BEWEGUNGSRHYTHMIK FÜR VORSCHULKINDER AB 3 JAHREN



Bewegungsimprovisation, Tanzspiele, Balletttänzen

**Ballettschule OBERWIL,**  
Stephan Gschwind-Strasse 17/1  
Telefon 061 462 01 12 (Anrufbeantworter)

989122



Die Stiftung Blumenrain ist ein moderner und innovativer Betrieb in Therwil, welcher über 162 Bewohnerinnen und Bewohnern professionelle und umfassende Dienstleistungen anbietet. Der Stiftung gehören nebst dem Pflegeheim auch die Aussenstationen in Ettingen, Biel-Benken, Flüh und die Senioren-Tagesstätte Leimental in Therwil an. Weiter werden die Spitex Stützpunkte Mittleres Leimental, Biel-Benken und Solothurnisches Leimental durch die Stiftung Blumenrain geführt.

Für unsere interne Dienstleistungsabteilung suchen wir per 1. Januar 2015 einen

## Mitarbeitenden Logistik & Gebäude (80–100%)

### IHR AUFGABENGEBIET UMFASST:

- Mithilfe beim Unterhalt, Instandhaltung und Bereitstellung der gesamten mobilen und immobilien Infrastruktur aller Bereiche der Stiftung Blumenrain
- Ausführen aller dazugehörenden logistischen Aufgaben (Materialeinkauf und Lagerung, Transporte, etc.) sowie Unterstützung bei der Durchführung verschiedenster Projekte aus dem Bereich Logistik & Gebäude
- Verantwortungsvoller Umgang mit den durch die Leitung zugeteilten Kompetenzen und Aufgabenbereiche
- Pflichtbewusstes Handeln während dem Ausüben des Pikett- und Winterdienstes

### WAS WIR VON IHNEN ERWARTEN:

- Solide Ausbildung in einem handwerklich-technischen Bereich
- Hohe Sozialkompetenz, Kontaktfähigkeit und Freude am Umgang mit unseren Bewohnerinnen, Bewohnern und mit Mitarbeitenden aus den unterschiedlichsten Fachgebieten
- Selbständige, zuverlässige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Dienstleistungsorientierte Haltung
- Anwenderkenntnisse der MS Office Programme
- Gute schriftliche und mündliche Deutschkenntnisse
- Führerausweis Kategorie B, Kategorie D1 von Vorteil

### WAS WIR IHNEN BIETEN:

- Spannende, abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeiten in einem angenehmen Arbeitsumfeld
- Hohe Selbstverantwortung
- Berufliche Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zukunftsorientiertes Unternehmen mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen

Sind Sie die Persönlichkeit, die wir ansprechen? Dann erwarten wir gespannt Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen und freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen.

Stiftung Blumenrain  
Daniel Winzenried, Geschäftsführung  
Baslerstrasse 10, 4106 Therwil  
T 061 725 55 55  
d.winzenried@blumenrain.ch  
www.blumenrain.ch

988238



## EINWOHNERGEMEINDE SCHÖNENBUCH

Zur Verstärkung unseres Verwaltungsteams suchen wir per 1. November 2014 oder nach Vereinbarung eine/einen motivierte/n

### Verwaltungsangestellte/n (100%)

#### Hauptaufgabenbereiche:

- Selbstständige Führung der Einwohnerkontrolle
- Telefon-, Schalter- und Empfangsdienst
- Allgemeine Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten
- Erstellen/Bearbeitung des kommunalen Mitteilungsblattes
- Organisation von Wahlen und Abstimmungen
- Betreuung des kommunalen Hundewesens
- Selbstständige Führung der AHV-Gemeindezweigstelle
- Mithilfe bei der Ausbildung von Lernenden
- Organisation des Bestattungswesens
- Führen des Grundstückverzeichnis (Katasterwesen)
- Organisation von kommunalen Anlässen und Veranstaltungen

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung
- Loyale, belastbare Persönlichkeit und selbstständige Arbeitsweise
- Hohes Dienstleistungsdenken und ausgeprägtes Kundenbewusstsein
- Sehr stilsichere deutsche Korrespondenz
- Sehr gute Anwenderkenntnisse im Bereich der MS-Office Programme

#### Wir bieten Ihnen:

- Selbstständige und vielseitige Arbeit in einem kleinen und motiviertem Team
- Einen attraktiven Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen.

Ihre neue Herausforderung? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto) per Post an folgende Adresse:

Herr Marcel Friederich, Gemeindeverwaltung,  
Neuweilerstrasse 10, 4124 Schönenbuch

Eingabefrist: 14.09.2014. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindeverwalter, Herr Marcel Friederich (061 485 93 33) gerne zur Verfügung. Bewerbungen über Personalberatungen werden nicht berücksichtigt.

www.schoenenbuch.ch

988238



## Lernen, um Ziele zu entdecken.

Jedes Jahr rund 100 erstklassige Lehrstellen für 14 zukunftsorientierte Berufe in Basel, z. B.:

- Automater/in EFZ
- Chemie- und Pharmatechnologie/in EFZ
- Informatiker/in EFZ
- Kaufmann/Kauffrau EFZ
- Laborant/in EFZ Fachr. Biologie oder Chemie
- Logistiker/in EFZ
- Polymechaniker/in EFZ (Schnupperlehren regelmässig möglich)

Lehrstellen-Infos: Telefon 061 688 22 33

www.berufslehre.roche.ch

**Setzen Sie Zeichen. Für ein besseres Leben.**



K31\_985298



Für unseren Betrieb in Pratteln suchen wir infolge wachsendem Auftragsvolumen und Verbreiterung des Einsatzteams im Pannen und Unfalldienst für PW und Lieferwagen zusätzliche Einsatzkräfte:

➤ **Auto-Mechatroniker EFZ**

oder

➤ **Automobilfachmann EFZ**

### Wir erwarten:

Bereitschaft in einem interessanten Schicht-Arbeitsmodell und in einem aufgestellten Team mitzuarbeiten. Abgeschlossene Berufslehre und Freude im Umgang mit Menschen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung schriftlich oder per Mail.

**H.P. Gerber, Pannendienst AG**  
Götzißbodenweg 16, 4133 Pratteln / 3014 Bern  
Hans-Peter Gerber, [hp.gerber@hp-gerber.ch](mailto:hp.gerber@hp-gerber.ch)  
Tel. 0800 811 111



## Nachhilfeunterricht und Prüfungsvorbereitungen

Vorbereitung auf Schul-, Eignungs-, Basic- und Multicheck-Prüfungen.

Unterstützung, Vertiefung des Schulstoffes, Aufarbeiten von Defiziten und Hausaufgabenhilfe.



Informationen unter [www.lernoase-bl.ch](http://www.lernoase-bl.ch)  
Hauptstrasse 130 | 4147 Aesch | Tel. 061 599 21 22

950915

## Suchen Sie eine neue Stelle oder einen interessanten Kurs ?

**Inserieren bringt Erfolg!**

AZ Anzeiger AG

Tel. 061 706 20 23, [bibo@wochenblatt.ch](mailto:bibo@wochenblatt.ch)

Ausbildung dipl. Coach  
Basel, Bern, Zürich, Winterthur

**HEB Coaching**

Psychographisch lösungsorientiertes Coaching® praxisorientiert, modular  
[www.heb-coachingfachschiule.ch](http://www.heb-coachingfachschiule.ch)  
061 482 06 07

K31\_971619

**BILDUNGSZENTRUM kvBL**  
Reinach, Muttens, Liestal.

## Wir schärfen Ihr Profil.

**Drei Richtungen – ein Ziel:**

Sachbearbeiter/in  
Rechnungswesen  
Treuhand  
Steuern

Mit diesem Diplom haben Sie beste Aufstiegschancen.

Mehr auf [www.bildungszentrumkvbl.ch/ziel](http://www.bildungszentrumkvbl.ch/ziel)

Bildungszentrum kvBL. Aufwärts, bitte.

Der **BiBo** im Internet: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Binningen-Bottmingen



### NEU: Träffpunkt 10

**Donnerstag, 28. August**, von 16 bis 18 Uhr, Jugendraum Kirche Bottmingen. Jeweils am vierten Donnerstag im Monat stehen die Türen der Jugendräume bei der Kirche Bottmingen für alle Kinder der 4. bis 6. Klassen offen. Wie der Name schon sagt, ist das der Ort, um andere Kinder zu treffen, miteinander zu plaudern, zu spielen und zu basteln. Der Nachmittag startet jeweils um 16 Uhr mit einer Einlaufzeit und einem kleinen Zvieri, dann kommt ein inhaltlicher Einstieg mit Geschichte oder Film, und nachher ist viel Zeit für das, was gerade gefällt. Ich freue mich sehr auf viele Kinder, die gerne spielen (draussen und drinnen) und Zeit miteinander verbringen möchten.

Weitere Infos auf dem Flyer, der in den kirchlichen Räumen aufliegt, oder bei Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl, franziska.eich@kgbb.ch, 061 425 70 55.

*Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl*

### Suppentag

**Samstag, 30. August**, im Kirchgemeindegemeinschaftssaal der Kirche Bottmingen, Buchenstrasse 7, 4103 Bottmingen, von 11.30 bis 13.15 Uhr.

Wir servieren Ihnen eine währschafte, hausgemachte Suppe à discrétion und Würstli. Ein feines Dessert-Buffer steht ebenfalls für Sie bereit.

Der Erlös geht zugunsten «Haiti Kinderspital Albert Schweizer» ein. Helfen Sie uns durch Ihr Kommen und bringen Sie Freunde mit.

Kuchenspenden sind herzlich willkommen und können am Samstagmorgen entgegengenommen werden. Falls Sie mithelfen möchten, melden Sie sich beim Pfarrer Tom Myhre, Tel. 061 421 21 28. Keine Vorkenntnisse erforderlich! Vielen Dank!

*Pfarrer Tom Myhre und das Suppentag-Team*

### Festgottesdienst

Herzliche Einladung zur Amtseinssetzung von Pfarrer Andreas Marti am **Sonntag, 31. August**, um 17 Uhr in der Kirche Bottmingen. In einem festlichen Gottesdienst wird unser neuer Pfarrer Andreas Marti in sein Amt eingesetzt und wir laden Sie alle ganz herzlich ein, ihn in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Wir freuen uns, diesen besonderen Anlass mit Ihnen zu feiern. Anschliessend an den Gottesdienst findet im Saal der Kirche Bottmingen eine Begrüssungsfeier mit einem feinen Apéro statt.

*Für die Kirchenpflege: Heidi Gass*

### Voranzeige

#### Discofieber

#### Kinderkirche einmal anders!

Am **Freitag, 5. September**, von 17 bis 19 Uhr, Jugendräume Kirche Bottmingen. Endlich wird im Jugendraum die Diskokugel flimmern und fetzige Musik erklingen! Das wollten einige Kinder schon länger mal machen und nun ist es so weit: Wir machen eine Kinderdisco! Alle Kinder von 5 bis 11 Jahren sind herzlich eingeladen, das Tanzbein zu schwingen, die Musik zu geniessen und sich im kleinen Bistro zu verpflegen. Auch die Eltern sind herzlich eingeladen! Sie dürfen sich im Bistro mit kleinen Häppchen stärken, miteinander plaudern und auch das Kinderkircheteam besser kennenlernen.

Wir freuen uns sehr auf viel gute Laune, Kinder und Erwachsene!

*Für das Kinderkirche-Team:  
Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl*

«Es wächle Berg und Täli so liebli mitenand»

### Herbstfahrt

#### Montag, 8. September

Es hat noch wenige Plätze für Kurzentschlossene, bitte bis zum 4. September anmelden. Der Anmeldebogen liegt in den Kirchgemeindehäusern und auf der Verwaltung der Kirchgemeinde auf. Telefonische Anmeldung 061 425 70 54.

Unsere diesjährige Herbstfahrt führt uns ins Baselbiet. Es soll ein beschaulicher Tag werden, heiter und gemütlich, aber auch abwechslungsreich. In der Dorfkirche des stattlichen Bauerndorfes Oltingen geniessen wir ein Orgelkonzert mit Dieter Wagner und eine Lesung mit Baselbieter Gedichten. Es erwarten uns ausserdem eine Kutschenfahrt, ein Apéro, ein feines Mittagessen im Restaurant Bad Bubendorf und ein Zvieri auf dem Hofgut Grosstannen.

#### Abfahrtsorte und Abfahrtszeiten:

8.15 Uhr in Binningen beim Feuerwehrmagazin, Postgasse

8.15 Uhr in Bottmingen bei der Brückenwaage vor der Spitex, Therwilerstrasse 14

**Kosten:** CHF 100.– pro Person für Car, Konzert, Kutschenfahrt, Apéro, Mittagessen (ohne Getränke), Zvieri mit Kaffee, Trinkgeld für den Chauffeur. Der Betrag wird im Car eingezogen.

Auf einen frohen, abwechslungsreichen Tag mit Ihnen freuen sich

*Pfarrer Tom Myhre, Dieter Wagner, Eveline Jakob und Team*

Für weitere Auskünfte Tel. 061 425 70 54, Eveline Jakob, Sozialdiakonin.

### Sommerkonzert

Die Sommerkonzerte zu St. Margarethen entwickeln sich zusehends zu einem kleinen Festival auf allerhöchstem Niveau. Die guten Kontakte unseres Organisten Thomas Leininger zu hochkarätigen international tätigen Musikerkollegen bescherten uns auch dieses Jahr drei Sonntagskonzerte mit grossem Erinnerungswert. Unter dem Motto «A Voce Sola» wurden selten gehörte Vokalwerke aus drei Sprachregionen präsentiert. Überraschend das erste Konzert mit ausdrucksstarker Musik des fast vergessenen Joh. Adolph Scheibe, einem Zeitgenossen der Bach-Söhne. Seine zwei affektreichen «Tragischen Kantaten» aus dem Jahr 1765 erfuhren durch Christine Pollerus, begleitet von Eva Maria Pollerus am Cembalo und Thomas Platzgummer, Barockcello, eine packende Darstellung. Scheibes «Pièces de Conversation» für Cembalo solo wurden zu einem klanglichen, durch die szenisch-gestische Begleitung von Christine Pollerus aber auch zu einem optischen Erlebnis. Im zweiten Konzert entführten uns Camilla de Falleiro, Sophie Lamberbourg und Thomas Leininger in die glutvolle und virtuose Vokalmusik von Antonio Vivaldi. Die brasilianische Sopranistin füllte die drei unglückliche Liebe besingenden Kammerkantaten mit ihrem hinreissenden Temperament, präsent und einfühlsam begleitet von dem Instrumentalduo. Mit einem stimmig komponierten und sympathisch kommentierten Programm englischer Musik des 17. Jahrhunderts eröffnete der in Basel, aber auch international wohlbekannte Countertenor Alex Potter sozusagen himmlische Sphären. Zusammen mit Caroline Ritchie und Ralph Stelzenmüller, Viola da Gamba und Cembalo, wurde ein Mosaik von lyrischen, eher stillen Solomotteten und kleinen Instrumentalwerken englischen Understatements ausgebreitet. Die Tiefe dieser «Kleinigkeiten» von T. Hume, J. Blow, H. Purcell und anderen wurde auf eindrückliche Weise ausgeleuchtet. Alle drei Konzerte entliessen ein beglücktes und erfülltes Publikum.

*Georg F. Senn*

### Einladung zum Friedensgebet

am **Freitag, 29. August**, um 18.30 Uhr in der St. Margarethenkirche Binningen.

## Kirchzettel

### Evangelisch-reformierte Kirche

#### Binningen-Bottmingen

Internet: www.kgbb.ch

#### Donnerstag, 28. August

16.00 Kirche Bottmingen, Jugendräume  
Träffpunkt 10 – für Kinder ab 10 Jahren (4. bis 6. Klasse) mit Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl

#### Freitag, 29. August

12.00 Alterssiedlung Schlossacker  
Mittagsclub – Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

#### Samstag, 30. August

11.30 Kirche Bottmingen  
Suppentag

#### Amtswoche 31. August bis 6. September

Pfarrerin Stéph Zwicky Vicente, Tel. 061 421 12 60

#### Sonntag, 31. August

11.00 St. Margarethenkirche  
Taufgottesdienst, Pfarrerin Stéph Zwicky Vicente

17.00 Kirche Bottmingen  
Gottesdienst mit Amtseinssetzung  
Pfarrer Andreas Marti

#### Montag, 1. September

19.30 Kirche Bottmingen  
offenes Kreissingen

#### Dienstag, 2. September

Kirchgemeindehaus Paradies  
8.50 Morgengedanken  
9.15 offene Werk- und Kaffeestube  
inkl. Kinderhüte

12.00 Alterssiedlung Schlossacker  
Mittagsclub für Seniorinnen und Senioren

#### Mittwoch, 3. September

Wochengottesdienste katholische Seelsorger  
14.00 Zentrum für Wohnen u. Pflege Langmatten  
15.00 Zentrum für Wohnen u. Pflege Schlossacker

#### Freitag, 5. September

12.00 Alterssiedlung Schlossacker  
Mittagsclub – Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

### Oberwil – Therwil – Ettingen

Internet: www.ref-kirche-ote.ch  
E-Mail: info@ref-kirche-ote.ch

#### Freitag, 29. August

16.00 Blumenrain  
Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim

#### Samstag, 30. August

10.30 DREILINDEN Oberwil  
Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim

18.00 Rekizet Ettingen  
Gottesdienst für Klein und Gross mit Teilette,  
Pfarrer Dietrich Jäger und Team

#### Sonntag, 31. August

10.30 Kirche Oberwil  
Gottesdienst für Klein und Gross,  
Pfarrer Marco Petrucci und Team

11.00 Kirche Therwil  
Gottesdienst, Pfarrer Christoph Herrmann

*Kollekte: Amica*

#### Veranstaltungen in Oberwil:

Deutschkurs für Frauen mit Kinderbetreuung:  
Heute, Do, 28. August, 14–16 Uhr, Duubeschlag

Pastatag – Mittagstisch in Oberwil:  
Heute, Do, 28. August, 12.15 Uhr, kath. Pfarreiheim

Kindernachmittag mit Adrian Moor und  
Simona Anders:  
Heute, Do, 28. August, 14–17 Uhr, Kirche (Wald)

Konversationsgruppe für Fremdsprachige:  
Mo, 1. September, 10 Uhr, Duubeschlag

#### Duubekaffi:

Di, 2. September, 15–17 Uhr

#### KARAMU-Sammelaktion:

Mi, 3. September, 18–19 Uhr, Kirche

#### Jugendtreff:

Mi, 3. September, 18.30–21.30 Uhr, Duubeschlag

#### Deutschkurs für Frauen mit Kinderbetreuung:

Do, 4. September, 14–16 Uhr, Duubeschlag

#### Veranstaltungen in Therwil:

Chor-Gemeinschaft (Probe):  
Mo, 1. September, 20 Uhr, Güggele

Goldiger Güggele (Mittagessen):  
Di, 2. September, 12.15 Uhr, Güggele

Stretdance «Roundabout»:  
Di, 2. September, 18.15–20 Uhr, Güggele

Kindernachmittag Theater und Spiel mit  
Simona Anders:  
Do, 4. September, (Theater) 14–15.30 Uhr  
(Spiel) 15.30–17 Uhr, Güggele

#### Veranstaltungen in Ettingen:

Mittagstisch:  
Di, 2. September, 12.15 Uhr, Rekizet

### Ref. Kirchgemeinde Biel-Benken

Ref. Kirchgemeinde, Kirchgasse 4, 4105 Biel-Benken  
Internet: www.ref-bb.ch

Kirchenpflege Telefon 061 461 83 80 (Bürozeiten)

Pfarramt Telefon 061 721 10 33

Sekretariat Mo–Do, 9–12 Uhr

Isabelle T. Seker Telefon 061 723 81 40

E-Mail: sekretariat@ref-bb.ch

#### Sonntag, 31. August

10.00 Gottesdienst, Pfarrer Willy Müller

#### Weitere Anlässe:

Ökumenisches Morgengebet  
Jeden Montag, 8.15 Uhr, in der Kirche

Proben-Singkreis in der Kirche  
Jeden Mittwoch 18.30 – 20 Uhr

#### Seniorinnen und Senioren

Vom 30. August bis zum 6. September finden die Seniorenferien im wunderschönen und sonnigen Tessin statt.

#### Fiire mit de Chliine (Kirche)

Freitag, 5. September, 9.30–11 Uhr  
Zusammen mit den Kleinsten bis Kindergarten-  
tritt erleben wir einen schönen Frühherbstmorgen.  
Gemeinsam hören wir eine Geschichte zur Ernte  
und basteln etwas dazu. Anschliessend Kaffee und  
Kuchen im Pfarrhaus.

#### Abwesenheit

30. August bis 6. September: Im Notfall  
Herr Pfarrer H. Tontsch, Telefon 076 324 51 11

### Ökumene solothurnisches Leimental

Buttiweg 28, 4112 Flüh  
Sekretariat: 061 731 38 86 (Di–Do 8.30–11.30 Uhr)  
Internet: www.oekumenische-kirche.ch

#### Wir feiern eine Kirche für alle!

#### Freitag, 29. August

19.00 Ökum. Taizé-Feier

20.00 Gesprächsrunde mit Rückblick auf die  
Entstehungszeit vor 40 Jahren

20.30–22.00 Kirchplatzresto. Der Kochclub  
Mammut sorgt für das leibliche Wohl.

#### Samstag, 30. August

ab 14.30 Nachmittagsprogramm mit verschiede-  
nen Aktivitäten für Gross und Klein

18.00 Konzert Balkan-Express, Hip-Hop mit  
roundabout

19.00–21.00 Abendessen gekocht vom Kochclub  
Mammut

### Römisch-katholische Kirchgemeinde Oberwil



Röm.-kath. Pfarramt  
St. Peter und Paul  
4104 Oberwil

### Pfarreise nach Peru

Unsere Pfarreise fand vom 28. Juni bis am 20. Juli unter kundiger Führung von Markus Degen in Peru statt. Nebst

vielen Ausflügen und Besichtigungen – insbesondere die Goldgräberstadt La Rinconada auf 5015 m.ü.M. – haben wir während sechs Tagen in «seiner Pfarrei» die vielseitigen Aufgaben und eindrucksvollen Ergebnisse der langjährigen Arbeit bestaunen können. Von der Fischzucht im Arapasee, rund 3800 m.ü.M., und weiteren Projekten auf dem Hochland, waren wir besonders angetan. Bei einem Abstecher nach Bolivien haben wir das weltberühmte Sonnentor von Tiahuanaco besichtigt.



Unsere fröhliche Reisegruppe in Peru auf der Busfahrt von Arapa nach Puerto Maldonado. Foto: zvg

21.00–23.00 Kirchplatzresto und Musik mit  
Balkan-Express

#### Sonntag, 31. August

10.00–11.30 Ökum. Festgottesdienst mit Abt  
Peter von Sury, Pfarrer Günter Hulin,  
Pfarrer Michael Brunner und Gästen aus  
kirchlichen Gremien und Politik.  
Cäcilienchor Hofstetten-Flüh und  
Reformierter Kirchenchor

11.30–13.00 Apéro Riche

Weitere Infos zum Jubiläumswochenende finden  
Sie unter [www.oekumenische-kirche.ch](http://www.oekumenische-kirche.ch)

#### Dienstag, 2. September

9.00 Ökum. Bibelteilen, Kirche Witterswil

#### Mittwoch, 3. September

14.30 Ökum. Geschichtenabenteuer für Kinder-  
garten- und Primarschulkinder,  
Anmeldung bis 1.9. bei Evelyn Standke,  
Telefon 061 731 14 15.

18.30 Roundabout-Stretdance Gruppe,  
Isabel Reimer

### Freikirchen

#### Evangelium für alle Nationen (EfaN) Internationale Christliche Gemeinde

Oberwilerstrasse 40, 4106 Therwil  
(gleich neben «Aldi» Therwil)

#### Gottesdienst

Sonntag um 10.00 Uhr  
mit separatem Programm für Kinder und Teenies

#### Gebets- und Hausgruppen

Montag, Mittwoch und Freitag.

Gerne geben wir Details bekannt.

#### Seelsorge, Krankengebet

Jeden Sonntag, aber auch während der Woche  
nach Absprache möglich.

Kontakt David Beljean, Leiter, Tel. 079 746 33 43

#### Freie Evangelische Gemeinde Leimental

Internet: [www.feg-leimental.ch](http://www.feg-leimental.ch)

Freie Evangelische Gemeinde Leimental,  
Mühlemattstrasse 35b, 4104 Oberwil  
(Fiat-Garage «Itamcar», gegenüber Coop  
Megastore, zwischen Oberwil und Therwil)

Pfarrer: Daniel Kleger, Lerchenstrasse 49,  
4103 Bottmingen, Telefon 061 721 24 61  
E-Mail: [pfarrer@feg-leimental.ch](mailto:pfarrer@feg-leimental.ch)

#### Donnerstag, 28. August

13.00 Donnschtig-Träff, Besuch des Rosen-  
Schaugartens in Dottikon AG

#### Samstag, 30. August

9.30 Unihockey-Training,  
Turnhalle Mühleboden, Therwil

14.00 Ameisli und Jungschar

#### Sonntag, 31. August

10.30 Waldgottesdienst im Forsthaus Witterswil  
Anschliessend gemeinsames Mittagessen  
beim Forsthaus

#### Dienstag, 2. September

19.30 Abenteuer Gebet

#### Mittwoch, 3. September

9.30 Krabbelgruppe

#### Voranzeige: Sonntag, 14. September

10.00 Akzentgottesdienst  
Wahre Werte – die zehnte Gebote

Während den Gottesdiensten werden **Kinderhort**  
und **Kids-Treff** angeboten. Ameisli, Jungschar und  
Teens-Group finden 14-tägig unter der Woche statt.  
Das Monatsprogramm (TiP) und weitere Informa-  
tionen zur Kirchgemeinde können Sie anfordern.

Ein Ausflug mit dem Zug nach Macchu Picchu rundete das vielseitige Programm ab. Während der Busreise von Arapa in den Urwald bei Puerto Maldonado von rund 500 km, u.a. bis auf 4973 m.ü.M, konnten wir die traumhaften klimatischen Veränderungen bestaunen.

Interesse geweckt? Gerne zeigen wir Ihnen weitere, eindrucksvolle Bilder aus dem Land von Markus Degen am Windreedli. *Paul Ryf*

### Gottesdienst vom Frauenverein für die Frauen der Pfarrei

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am **2. September** um 9.15 Uhr.

Die Liturgie wird von einem Mitglied unserer Pfarrei vorbereitet. Anschliessend «Treff» in der Kaffeestube.

### Entdeckungsreise zu den Wundern des Lebens

Wir treffen uns zu einem Ausflug am **Freitag, 5. September**, um 9 Uhr beim Bahnhofli.

Unser Ausflug führt uns zur neurenovierten St. Albankirche, einer der ältesten Kirchen Basels.

*Es freut sich Carmela Engeler*

**Römisch-katholische  
Kirchgemeinde Oberwil**



Röm.-kath. Pfarramt  
St. Peter und Paul  
4104 Oberwil

**Ministrantenreise  
Flussfahrt auf der Saône**

Auf drei Hausbooten machten wir uns in der letzten Ferienwoche auf eine abenteuerliche Reise von Port sur Saône bis nach Gray und wieder zurück. Der Tag begann jeweils mit dem «Kreis», der uns als Gemeinschaft zusammenführte. Eine besinnliche Geschichte und ein Gebet stimmten uns auf den bevorstehenden Tag ein. Nach einem schmackhaften Frühstück hiess es endlich Leinen los. Wir haben bei unserer Schifffahrt erfahren, dass es gerade beim Schleusengang auf die Verlässlichkeit von jedem Einzelnen ankommt. Das gegenseitige Vertrauen stimmte und so hatten wir keine Zwischenfälle zu beklagen. Auch das gemeinsame Singen und Spielen, Baden und Plantschen kamen in dieser Woche nicht zu kurz. Am Anfang und am Ende unserer Reise haben wir einen eindrücklichen liederreichen Gottesdienst gefeiert. Wir sind sehr dankbar, unfallfrei und wohlbehalten wieder in Oberwil angekommen zu sein.

Das Seelsorgeteam

**Römisch-katholische  
Kirchgemeinde  
Therwil/Biel-Benken**



**Eifach Retour.  
Völlig losgelöst.**

Vom 5. bis zum 19. Juli war die Reisegruppe der Jungwacht Therwil im Diemtigtal einquartiert und erlebte während der Rückeroberung ihres Reisetickets die grössten, lustigsten und gefährlichsten Abenteuer. Dem Schurken Heinz Langfinger, welcher am ersten Tag nach unserer Ankunft unser Reiseticket gestohlen hatte, wurde Stück für Stück des Billetts wieder abgenommen. Gegen Ende unseres Sommerlageraufenthalts hatten wir schliesslich genügend Informationen, um anhand des Reisetickets, welches gleichzeitig eine Schatzkarte darstellte, die bis dahin verborgen und sehr wertvollen Reisesouvenirs zu finden. Mit diesen Belohnungen beschenkten wir alle 54 Reisenden, welche an dieser Exkursion teilgenommen haben und sind glücklich, dass alle wieder nach Hause gekommen sind. Ein einmaliges Sommerlager einer unvergesslichen Reisetrippe ist zu Ende gegangen, doch das nächste folgt bestimmt ...

Jesse Maegli

**Dankeschön  
Jungwacht und Blauring**

Herzlichen Dank im Namen der ganzen Pfarrei allen Leiterinnen und Leitern für ihr Engagement, das vielen Kindern unvergessliche Ferienerlebnisse beschert.

Das Seelsorgeteam

**Ja zur Gleichstellung –  
Abstimmung**

Am 27./28. September kommt es in der röm.-kath. Landeskirche BL zu einer einzigartigen Abstimmung über die Aufnahme einer Forderung «nach gleichberechtigter Zulassung zum Priesteramt, unabhängig von Zivilstand und Geschlecht» in die Verfassung. Beachten Sie bitte dazu jeweils die Beiträge im allgemeinen Teil von «Kirche heute». Dazu werden am Wochenende vom 6./7. September nach den Sonntagsgottesdiensten in allen Pfarreien im Kanton Flugblätter verteilt, auch in Therwil. Herzlichen Dank für Ihr wohlwollendes Interesse.

**Liederabend mit Reiner  
Schneider-Waterberg und  
Daniele Caminiti**

in der Stephanskirche

Am **Dienstag, 16. September**, um 20 Uhr gestaltet unser Kantor und Chorleiter Reiner Schneider-Waterberg gemeinsam mit Daniele Caminiti an der Theorbe und der romantischen Gitarre einen Liederabend in der Stephanskirche. Unter dem Motto «Ein Lied geht durch die Zeit» werden zum Thema Leben, Liebe und Vergänglichkeit Lieder von Purcell und Telemann bis zu Edith Piaf und Jacques Brel erklingen. Der Liederabend findet im Rahmen der Erwachsenenbildung statt und der Eintritt ist frei. Die Künstler freuen sich über eine Ausgangskollekte.

Die «Schwäbische Zeitung» spricht im Konzertbericht des letzten gemeinsamen Konzerts der beiden von einem «glückhaften Duo» und einem «exquisiten Liederabend, der die Herzen tief berührte».

Ralf und Elke Kreiselmeier

**Stressabbau leicht  
gemacht: Seminar zu TRE**

Jeder kennt Stress, sei es durch den immer wiederkehrenden Alltagsstress oder durch negative Erlebnisse. Beides hinterlässt Spuren im Körper. Wohlbefinden und Belastbarkeit leiden darunter. TRE bietet eine Möglichkeit, diese physischen Anspannungen wieder zu lösen. Durch eine Abfolge von Dehn- und Halteübungen kann jeder Körper den natürlichen Mechanismus aktivieren und die angestaute Spannung kontrolliert loslassen. Das Nervensystem kommt wieder zur Ruhe. Man spürt Vitalität, wird gelassener und belastbarer. Der Körper findet in seine Ordnung zurück. Beim Infoabend am **Donnerstag, 25. September**, um 20 Uhr im Pfarreiheim, Hinterkirchweg 33 in Therwil werden die physischen Abläufe bei Stress aufgezeigt und anschliessend die Methode TRE (Tension and Trauma Releasing Exercises) theoretisch geschildert. Interessierten stehen am Samstag, 25. Oktober, um 10 Uhr und um 12 Uhr zwei Termine zum Erlernen und Praktizieren der Übungen zur Verfügung.

Anouk Battefeld

**BiBo online:  
www.bibo.ch**

**Reformierte Kirchgemeinde  
Oberwil-Therwil-Ettingen**



Reformierte  
Kirchgemeinde  
Oberwil Therwil Ettingen

Heute:

**Pastatag**

im katholischen Pfarreiheim Oberwil

Der Kirchgemeindesaal der Reformierten Kirche Oberwil ist geschlossen. Deshalb findet der Pastatag seit Januar 2014 im katholischen Pfarreiheim, Kummelstrasse 3, in Oberwil statt!

Wie gewohnt am letzten Donnerstag des Monats, findet der Pastatag am heutigen **Donnerstag, 28. August**, um 12.15 Uhr im katholischen Pfarreiheim statt. Wir freuen uns auf unsere treuen Gäste und auf noch unbekannte Gesichter.

Das Pastatag-Team

**Gottesdienst für Klein  
und Gross**

mit gemeinsamem Nachtessen in  
Ettingen

Am **Samstag, 30. August**, feiern wir um 18 Uhr Gottesdienst für Klein und Gross mit gemeinsamem Nachtessen im Reki. Anfang und Schluss des Gottesdienstes gestalten wir zusammen. Dazwischen gibt es für die Kleinen (bis ca. 10 Jahre) ein Kinderprogramm zum Thema.

Die älteren Kinder und Erwachsenen sind eingeladen zum Bibliog, einem kreativen Bibelgespräch, bei dem es darum geht, sich in Personen und Texte aus der damaligen Zeit hineinzusetzen, dieses Mal zu Lukas 14,15-24: das grosse Gastmahl. Wer möchte, kann sich am Ende persönlich segnen lassen, ein wohlthuendes Ritual für den Alltag für Kinder und Erwachsene.

Anschliessend teilen wir das von allen mitgebrachte Nachtessen. Getränke sind parat. Das Vorbereitungsteam freut sich immer auch über neue Teilnehmende.

Astrid Brodmann, Marion Tobler,  
Dietrich Jäger

**Betreuerinnenwechsel in  
unserem Kirchgemein-  
dehaus Guggel in Therwil**

Der Guggel ohne seine Betreuerin Hanni Studer, das kann man sich fast nicht vorstellen. Hanni Studer hat im Guggel während 26 Jahren unzählige Gäste empfangen und führte dieses Haus mit viel Engagement und Herzblut.

Hanni Studer tritt in ihren wohlverdienten Ruhestand. Für ihr treues und zuverlässiges Wirken danken wir ihr von Herzen, verbunden mit allen guten Wünschen für den nächsten Lebensabschnitt.

Die Nachfolge von Hanni Studer wird per 1. September unsere Sigristin von Therwil, Daniela Bernoulli, übernehmen.

Wir sind überzeugt, dass sie mit nicht minderm Engagement und Herzblut die Betreuung im Guggel fortführen wird.

Wir heissen Daniela Bernoulli als neue Gastgeberin im Guggel herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.

Die Kirchenpflege

**Verspielt ins Wochenende**

Am **Freitag, 5. September**, von 14.30 bis 17 Uhr, findet in der Arche (im Untergeschoss der Reformierten Kirche Oberwil) der nächste Spielnachmittag statt. Wir heissen alle Spielfreudigen ab 50 aus Oberwil, Therwil und Ettingen herzlich willkommen! Auf Wunsch kann auch ein Abholdienst organisiert werden.

Für das Vorbereitungsteam Denise Fankhauser, Tel. 061 401 13 09.

**ElternZmorge**

im Guggel in Therwil  
Thema: Pubertät – und dann? Teil 2

Ein Gedankenaustausch für Eltern in  
bewegten Zeiten

Jörg Undeutsch, sechsfacher Vater, Lehrer, Sozialpädagoge und Heimleiter, skizziert eine «Innenansicht der Pubertät»: Was geht in Jugendlichen vor, mit welchen inneren Fragen quälen sie sich ab auf dem Weg, selbstständig und erwachsen zu werden? Und er fragt die Eltern: Was lösen die Wirren der Pubertät in ihnen aus? Mit welchen Fragen, Unsicherheiten fühlen sie sich konfrontiert? Wie können wir ihnen begegnen? Zu uns stehen, Halt geben – und vertrauend frei lassen zugleich: Wie gelingt die Quadratur des Kreises?

Antworten wird jedeR selber finden müssen. Über die Grundlagen dafür aber können wir ins Gespräch kommen.

Wir bieten

- Vortrag und Fragemöglichkeit
- Feines Zmorge

Wann: Donnerstag, 11. September  
von 9 bis 11.15 Uhr

Wo: Im Kirchgemeindegäuss «Guggel»,  
Guggelwägli 2, Therwil

Kosten: Fr. 15.– für Zmorge und Vortrag  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen spannenden Morgen!

Das Team vom ElternZmorge

**Achtung, Achtung:  
Gesucht! Eingemachtes –  
Schmuck und LPs**

Am **Samstag, 27. September**, feiert die Reformierte Kirchgemeinde Oberwil Therwil Ettingen ein Fest auf dem Gelände vom Guggel in Therwil. Der Erlös des Festes kommt unserem neuen Schwerpunktprojekt in Tansania zugute!

Neben vielen anderen Attraktionen findet auch ein kunterbunter Markt statt. Damit dieser möglichst vielfältig, gluschtig und reichhaltig wird, sind wir auf Hilfe angewiesen! So freuen wir uns über alle Erzeugnisse, die Sie in diesem Jahr eingemacht haben und für unseren Markt spenden. Konfitüren, eingemachtes Gemüse, Sirup, getrocknete Früchte o.ä., können Sie gerne im Sekretariat, Hauptstrasse 47, Oberwil abgeben oder melden Sie sich unter Tel. 061 401 13 56, dann holen wir die Waren bei Ihnen ab.

Für den Flohmarktstand suchen wir auch noch Schmuck sowie gut erhaltene Rock und Pop LPs. Vielleicht möchten Sie sich ja schon lange gerne von dem einen oder anderen Stück trennen – nun besteht die Gelegenheit, es für einen sinnvollen Zweck zu tun!

Abgeben können Sie Schmuck und LPs am Mittwoch, 3. September, von 18 bis 19 Uhr in der Reformierten Kirche Oberwil oder ebenfalls im Sekretariat.

Denise Fankhauser, Sozialarbeiterin

**Ökumene  
Therwil-Oberwil-Ettingen**



Veranstaltungen  
und Gottesdienste

**Die Kirche für chlini Lüt**

startet wieder am **13. und 20. September** sowie am **22. und 29. November** und am **6. Dezember**. Die Kirche für chlini Lüt ist ein ökumenisches Angebot für Kinder zwischen 4 und 7 Jahren. Jeweils von 10 bis 12 Uhr hören die Kinder eine Geschichte zu einem Thema, sie basteln und spielen miteinander und essen gemeinsam Znüni. Nähere Details werden folgen.

Das Vorbereitungsteam

Reklameteil

**Volg Rezept:**



**Russischer Salat**

für 4 Personen:

- 5 EL Mayonnaise
- 180 g Sauerrahm
- Salz, Pfeffer aus der Mühle
- 150 g Bohnen
- 2 Kartoffeln fest kochend
- 2 Rüebli
- 150 g Salatwurst oder Servalat
- 6 Essiggurken
- 1 Apfel
- ½ Zwiebel
- 3 Eier hartgekocht
- Peterli



**Zubereitung:**

Mayonnaise und Sauerrahm mischen, pikant würzen. Bohnen abfädeln, in Salzwasser knapp weich garen. In Stücke schneiden. Kartoffeln und Rüebli klein würfeln, in Salzwasser kochen. Salatwurst vierteln, in feine Scheiben schneiden. Essiggurken klein schneiden. Apfel oder Gurke entkernen und in feine Scheibchen schneiden. Zwiebel hacken. Alles zur Sauce geben und sorgfältig mischen. Eier schälen, in Schnitze schneiden und mit Peterli den Salat garnieren.

**Zwetschgentraum**

für 4 Personen:

- 500 g Zwetschgen
- 2,5 dl Apfelsaft
- 2 EL Zitronensaft
- 500 g Magerquark
- 1 dl Milch
- 100 g Schokolade weiss
- 2 dl Halbrahm
- Puderzucker
- 12 Sch. Castel-Zwieback
- weisse Schokolade und Zitronenmelisse für Garnitur



**Zubereitung:**

Zwetschgen halbieren und entsteinen. Apfel- und Zitronensaft aufkochen, Zwetschgen darin knapp weich garen. Auskühlen lassen. Für die Schokoladencreme Quark mit Milch verrühren. Schokolade dazuraffeln. Rahm flaumig schlagen und unter die Creme heben. Zwetschgenkompott nach Belieben mit Puderzucker süssen. Zwieback grob zerbröckeln und lagenweise mit Kompott und Creme in eine Glastasse schichten. Lauwarm oder gekühlt servieren und nach Belieben mit Zitronenmelisse und wenig weisser Schokolade dekorieren oder mit etwas Puderzucker überstäuben.



Jungwachtlager 2014

Foto: zVg

## Für eine Wirtschaft mit mehr Wert

EVP. Seit 1919.



**Alain Tüscher**  
Landrat  
Unternehmer

Christliche Werte.  
Menschliche Politik.



## Ökumenischer Kinderchor ÖKIKO – neue Mitglieder willkommen!

Der Ökumenische Kinderchor ÖKIKO besteht seit über zehn Jahren. Er bietet Kindern ab dem Kindergartenalter die Möglichkeit zum fröhlichen Chorgesang. Zum Repertoire gehören Gospelsongs wie «Rock my soul», Klassiker wie «Marmor, Stein und Eisen bricht», Kinderlieder wie «Pippi Langstrumpf», afrikanisches Liedergut, aber auch klassische Kirchenlieder. Voraussetzungen gibt es keine ausser der Freude am Singen und regelmässiges Erscheinen zu Proben und Auftritten (ca. acht- bis neunmal pro Jahr). Bei den Kleinen (Kindergarten, 1./2. Klasse) wird das Liedgut auf spielerische Art und Weise mit viel Bewegung, Abwechslung und Spass vermittelt. Dank der Fähigkeit, schneller und fliessender zu lesen, vergrössert sich für die Grösseren (ab 3. Klasse) die Vielfalt des Repertoires und es werden vermehrt auch Ausflüge in die Pop- und Schlagerwelt gemacht. Die Proben finden donnerstags im ref. Kirchgemeindehaus Guggel statt (16.30–17.15 Uhr für die Kleineren, 17.30–18.30 Uhr für die Grösseren). Im nächsten Frühling gibt es ein Projekt und Konzert zusammen mit Andrew Bond, dem bekannten Liedermacher. Wenn Ihr Kind gerne singt, kommen Sie doch einmal unverbindlich zu einer Probe. Kontakt: Pfr. Dietrich Jäger, 061 721 72 29 oder Jutta Achhammer, 061 721 39 19.



## Stress in Beziehung oder Familie? Wir unterstützen Sie!

In einer Partnerschaft zu leben, eine Familie zu haben sind auch heute noch zentrale Dreh- und Angelpunkte der Lebensplanung. Im Alltag ist aber der Wunsch nach gelingenden Beziehungen und einem erfüllten sozialen Leben nicht immer leicht umsetzbar. Sie in Ihren Beziehungen professionell zu unterstützen ist unser Anliegen, wenn ...

- ... Sie die Nähe, Verbundenheit und gegenseitige Wertschätzung in Ihrer Beziehung wieder herstellen oder vertiefen möchten
- ... Sie anders in Konfliktsituationen miteinander umgehen wollen,
- ... Lebensübergänge eine besondere Herausforderung für Ihre Beziehung sind
- ... Sie nicht wissen, ob Sie sich von Ihrem Partner/Ihrer Partnerin trennen wollen
- ... Sie eine Begleitung in der Trennung benötigen.

Die Beratungsstelle bietet seit 45 Jahren ihre Unterstützung für Menschen aus dem Kanton Baselland an – unabhängig von Glauben, Weltanschauung und sexueller Orientierung. Unser Team besteht aus den PsychotherapeutInnen Dr. Karin Hegar, Dr. Sabine Hofer und lic. phil. Reinhard Felix-Lustenberger sowie Sandra Rünzi, unserer Sekretärin. Unsere Klienten sind Paare, Einzelpersonen oder Familien. Kurze Wartezeiten und die Berücksichtigung der finanziellen Möglichkeiten unserer Klienten sind weitere Vorzüge der Beratungsstelle. Beratungsstelle für Partnerschaft, Ehe und Familie der Reformierten Kirche Baselland, Hauptstrasse 18, 4132 Muttenz, Telefon 061 461 61 77 partnerschafts-beratung@refbl.ch www.paarberatung-refbl.ch



## Zu verkaufen in Büsserach SO 5½-Zi.-Doppel-EFH mit Pool, grossem Garten an Toplage mit Weitsicht

Gehrenring 14, Baujahr 1979, Land ca. 644 m<sup>2</sup> (zweiseitige Angrenzungen an Landwirtschaftszone), Nettowohnfläche ca. 140 m<sup>2</sup>, Bauzone W2a, Kubus ca. 742 m<sup>3</sup> (SIA 116), Pool mit Solaranlage und vielem Zubehör. 4 Schlafzimmer, Wohnzimmer mit Pelletofen, Ölheizung (2007), Küche mit Glaskeramik. Sehr gepflegter Garten mit gedeckter Pergola, 1 Sitzplatz, sep. Gemüsegarten. Garage mit elektr. Torantrieb. Ca. 10 Gehminuten zu Kindergarten, Grundschule, öv und Dorfläden. Bezug nach Vereinbarung.  
Verkaufspreis Fr. 795 000.–

A. Karrer Treuhand GmbH  
Hauptstrasse 40, 4148 Pfeffingen  
Telefon 061 751 55 33  
Mobile 079 606 55 33



## Zu verkaufen an schönster Lage am Nettenberg in Hochwald 1165 m<sup>2</sup> Bauland

Preis Fr. 660.–/m<sup>2</sup>  
Bauzone 1

Interessenten melden sich unter Chiffre T 127-101638 an Publicitas S. A., Postfach 1280, 1701 Fribourg.

## Wir suchen in Basel und Umgebung Einfamilienhaus oder Bauland

Telefon 079 415 32 03

An bester Wohnlage in Laufen verkaufen wir  
3 EFH-Bauplätze  
www.bauland-laufen.ch



## Brislach

Zu verkaufen

In Brislach bauen wir für Sie noch die letzten zwei Einfamilienhäuser (freistehend).

Ebenfalls das bereits gebaute Einfamilienhaus (Musterhaus kann besichtigt werden). Verkaufspreis inkl. Carport und Land Fr. 750 000.–

Kontakt, Auskunft: Planungs- und Baubüro Stenz AG  
Telefon 061 783 92 20



Zu verkaufen in Seewen

## freist. 4- bis 6-Zimmer-EFH

Südhanglage, grosser Garten, inkl. Carport und Abstellplatz, Wärmepumpe, VP ab Fr. 750 000.–. Infos Telefon 061 791 95 91

Privatperson sucht in innovativer Gemeinde

## Wald, Brachland, Landwirtschaftsland

gut erreichbar, keine steile Hanglage, trocken.

Angebot an Chiffre Nr. 4078, AZ Anzeiger AG, Postfach 843, 4144 Arlesheim.

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

## Suchen Sie eine neue Wohnung? Inserieren bringt Erfolg!

AZ Anzeiger AG  
Tel. 061 706 20 23, bibo@wochenblatt.ch

## AMERIKANERSTRASSE



## Zu verkaufen im Herzen von Binningen

### 5½-Zimmer-Attikawohnung

- Wohnfläche netto 154 m<sup>2</sup>
- Gedeckte Terrasse 24 m<sup>2</sup>
- Dachterrasse 135 m<sup>2</sup>
- 2 Autoeinstellplätze
- Lift direkt in Wohnung
- Verkaufspreis: CHF 1 850 000.–

Beratung und Verkauf: Herr C. Turi

**Turi Bautreuhand GmbH**  
Baumanagement & Immobilien

+41 (0)61 260 26 26  
ct@turi-bautreuhand.ch  
www.turi-bautreuhand.ch

### Grosszügiges 5½-Zimmer-EFH

mit sep. Studio (Wohnfläche 240 m<sup>2</sup>) an ruhiger und bevorzugter Lage in Biel-Benken zu verkaufen. Gehobener Ausbaustandard, Garten mit Bassinanlage, Doppelgarage. VP CHF 2 150 000.–  
Auskunft erteilt: J.D. Leu Architekt  
Tel. 061 721 83 03

# Hundefutter für jedes Budget



**Hundefutter Jo Garant**  
Alleinfuttermittel aus Fleischkroketten. 26555

**Hundefutter Complet Plus**  
Für erwachsene Hunde mit normaler Bewegung mit Reis und Flokken. 26452

**Hundefutter Biomill**  
26034 Dinner 431  
26037 Complet 451

**Dog Chow Adult**  
Reich an Fleisch, mit Chicorée, einer natürlichen Prebiotika-Quelle.  
23386 Nr. 2, Alter 1+ mit Poulet  
23388 Nr. 3, Alter 5+ mit Poulet  
23389 Nr. 4, Alter 9+ mit Lamm  
23391 Sensitive, mit Lachs



Qualität / Preis / Auswahl

www.landi.ch

**AKTUELL ACTUEL**  
2.20  
1 kg

**AKTUELL ACTUEL**  
3.35  
2,5 kg

**Pfirsich**  
Schale à 1 kg. 30000

**Kartoffeln**  
Festkochend.  
Tragetasche à 2,5 kg. 1.34/kg 07014

**SUISSE GARANTIE**

Nur in LANDI mit Sortiment Früchte und Gemüse.

Zu vermieten in **Bottmingen** an der Schulstrasse, per 1.10.  
**2-Zimmer-Wohnung mit Balkon**  
 neue Küche mit GWM, Bad/WC, Kellerabteil vorhanden.  
 An ruhiger, zentraler Lage, Nähe Tramstation.  
**Miete: Fr. 1020.- exkl. NK. EHP Fr. 110.-/AP Fr. 40.- mtl.**  
 Auskunft erteilt: Treuhandgesellschaft Bont & Co. Reinach,  
 Tel. 061 711 22 43

Zu vermieten in **Mariastein**  
**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 ca. 50 m<sup>2</sup>, mit Bad und Küche.  
 Preis Fr. 1250.- + akonto Nebenkosten  
**Info: Telefon 079 777 82 35 oder  
 Telefon 061 733 70 17**

Zu vermieten per 1. Nov. 2014 in **Münchenstein**,  
 originelle **2 1/2-Zimmer-Wohnung mit Galerie**,  
 Einbauküche mit GWM, Bad/WC und sep. WC.  
 Eine **Maisonettewohnung** für Individualisten!  
 Böden: Parkett, Textil und Keramikplatten.  
 Miete: Fr. 1700.- exkl. NK. Einstellhallenplatz Fr. 150.-  
 Auskunft: Treuhandgesellschaft Bont & Co  
 Reinach, Tel. 061 711 22 43.

Zu vermieten in **Mariastein**  
**Dachstudios mit Sicht ins Grüne**  
 Geeignet für Pendler oder als  
 Ferienwohnung. Miete pauschal inkl.  
 Strom Fr. 850.- + 1 Parkplatz Fr. 50.-  
**Info: Telefon 079 777 82 35 oder  
 Telefon 061 733 70 17**

Zu vermieten in Breitenbach, grosse:  
**Maisonette-Dachwohnung**  
 Mit 23 m<sup>2</sup> Terrasse, Wohnfläche: **121 m<sup>2</sup>**,  
 Wohnung mit Charme für 1-2 Personen,  
 Parkett, moderne Einbauküche, Bad, sep.  
 WC/Du, Miete: CHF 1'780.- inkl. NK.  
 Autoabstellplatz kann dazugemietet  
 werden. Bezug per sofort möglich.  
 Weitere Info unter Tel.: 076 369 88 08

Neu renovierte **3-Zi-Wohnung**  
 im Christkatholischen Pfarrhaus  
 Allschwil zu vermieten per sofort.  
 Wohnung ohne Balkon,  
 Miete: CHF 1300.- NK CHF 180.-.  
 Kontakt: Barbara Blättler  
 Tel.: 061 481 22 22

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 ca. 87 m<sup>2</sup>, 2. Stock, Cheminée, aktueller  
 Komfort (2014 renoviert), Lift, Balkon, in  
 Aesch (Dornacherstrasse 9)  
 Bezug 1. Sept. 2014 oder nach Vereinb.  
**Fr. 1480.-, plus NK Fr. 250.-**  
 Abstellplatz Fr. 40.-  
 Tel. 0848 41 51 41 oder 061 751 16 64

Zu vermieten in **Grellingen** per 1. Okto-  
 ber 2014 an erhöhter Toplage  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Mit Sitzplatz.  
 Miete Fr. 1360.- + NK Fr. 201.-  
 EH-Platz Fr. 100.-  
 Karl Hänggi, Telefon 079 674 34 42

Wir vermieten nach Vereinbarung an der  
**Libellenstrasse** in Oberwil  
 zwei moderne, grosse und sonnige  
**4 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
 ca. 138 m<sup>2</sup> im EG/SG  
 offene Küche, Bad/Dusche, sep. WC,  
 Hauswirtschaftsraum, Balkon, Gartenan-  
 teil, Autoabstellplatz  
 Mietzins ab **Fr. 3695.-** inkl. NK  
 Gerne zeigen wir Ihnen die tollen Wohnungen.  
 Uns erreichen Sie unter Tel. 061 278 91 31  
 oder www.deck.ch

Ab 1. November oder nach Vereinbarung  
**4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 am Marbach an der Brunnmattstrasse in  
**Therwil** (100 m zum Dorfkern) 131 m<sup>2</sup> Wohn-  
 fläche, 3. OG in einem gepflegten Haus.  
 Parkettböden, Küche mit Essplatz, Balkon.  
 Fr. 2118.- inkl. NK Tel. G 061 599 11 82

### SENNIMMOBILIEN

**Luxuriöses Wohnen**  
**Oberwil**, Bertschenackerstr. 13,  
 vermieten wir nach Vereinbarung  
 eine originelle

**3-Z'Maisonettewohnung**  
 ca. 153 m<sup>2</sup> im 1. OG  
 (ohne Lift)

- Küche 14 m<sup>2</sup> GK/GWM/MW
- Wohnzimmer 39 m<sup>2</sup>
- Zimmer zw. 16 und 17,5 m<sup>2</sup>
- 2 Eingangshallen ca. 20 m<sup>2</sup>
- Bad/WC 12 m<sup>2</sup> mit Waschturm
- separates Gäste-WC
- Parkettboden (Bodenheizung)
- beheizter Wintergarten 12 m<sup>2</sup>
- Aussenterrasse 17,5 m<sup>2</sup>
- div. Réduit + Einbauschränke
- Estrich, Keller und Weinkeller

**Nettomiete CHF 2581.-**  
 Einstellhallenplätze vorhanden

SENNIMMOBILIEN-OBERSWIL  
 TELEFON 061 402 00 70  
 www.sennimmobilien.ch

### SENNIMMOBILIEN

**Exklusive Wohnlage**  
**Oberwil**, Bertschenackerstr. 15,  
 vermieten wir per 1.10.14 oder  
 nach Vereinbarung eine gross-  
 zügige

**4-Z'Maisonettewohnung**  
 ca. 185 m<sup>2</sup>, 1. OG (ohne Lift)

- 2 Eingangshallen
- Küche 13 m<sup>2</sup> GK/GWM/MW
- Dusche/WC und Bad/WC
- separates Gäste-WC
- Garderobe und div. Réduit
- eigene WM/Tumbler
- Parkettboden (Bodenheizung)
- Wintergarten 12 m<sup>2</sup> beheizt
- Aussenterrasse ca. 18 m<sup>2</sup>
- Estrich, Keller und Weinkeller

**Nettomiete CHF 3116.-**  
 Einstellhallenplätze vorhanden

SENNIMMOBILIEN-OBERSWIL  
 TELEFON 061 402 00 70  
 www.sennimmobilien.ch

**drixl.ch** **UMZÜGE**  
**TRANSPORTE**  
**KRANARBEITEN**  
 Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager,  
 Umzugskart., kostenlose Offerte,  
 Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler  
**4153 Reinach +41 61 711 83 54**

### Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen,  
 Oberwil, Therwil und Ettingen.  
 Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Witterswil,  
 Bättwil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein,  
 Metzleren und Burg.

Erscheint: wöchentlich donnerstags, 52-mal  
 WEMF-beglaubigte Auflage: 22 284 Ex.

Adresse: Birsigal-Bote, Missionsstrasse 36  
 Postfach 393, 4012 Basel

Telefon Redaktion 061 264 64 34  
 Redaktion Disposition/Gemeindeseiten 061 264 64 34  
 Telefon 061 264 64 33

E-Mail: redaktion@bibo.ch  
 www.bibo.ch

Verlag: Cratander AG, 4012 Basel  
 Herausgeber: Ruedi Reinhardt

Verlagsleitung: Alfred Rüdüsühli  
 Chef-Redaktor: Georges Küng

Redaktion: Lukas Müller (Im)  
 Georges Küng (Kü)

Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch  
 Produktion: Reinhardt Druck AG, 4012 Basel

Umfang von Texten maximal 1500 Zeichen (50 Zeilen à  
 35 Anschläge). PC-/Mac-Dateien aus Textprogrammen  
 als «nur Text», (ohne Sonderzeichen, Zeilenschaltun-  
 gen, Tabulatoren usw.) abspeichern.

### Verantwortlich für den Inseratenteil

Anzeigenverwaltung: Birsigal Bote, AZ Anzeiger AG  
 Im Langacker 11, 4144 Arlesheim  
 Telefon 061 706 20 23, Telefax 061 706 20 30  
 Anzeigenleitung: Markus Würsch  
 bibo@wochenblatt.ch, www.bibo.ch

Inserationspreise: 87 Rp. pro einspaltigen Millimeter,  
 Titelseite: 125 Rp. pro einspaltigen Millimeter  
 (nur gerade Spaltenanzahl möglich)

Inseratenkombination Birs-Kombi mit dem Wochenblatt  
 für das Birseck und Dorneck und dem Wochenblatt für  
 das Schwarzbubenland und das Laufental.

Auflage (2013): 74 951 Exemplare.

Anzeigenschluss: Dienstag 12 Uhr  
 Änderungen bei Feiertagen möglich.

Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr

**Leserbriefe und eingesandte Texte/Bilder**  
 Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag  
 in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die  
 Meinung der Redaktion wiedergeben.

Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen  
 und unverlangt eingesandten Texten und Bildern.  
 Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und  
 Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

In **BINNINGEN** an zentraler und sonniger  
 Lage Nähe Gorenmat verkaufen wir eine  
**4 1/2-Z'-Gartenwohnung**

«Haus-im-Haus mit Lift», Garten 339 m<sup>2</sup>,  
**Wfl. 150 m<sup>2</sup>** (inkl. Fitness/Basteln),  
 eigene Waschküche, eigener Keller,  
**Nutzfl. 168 m<sup>2</sup>**  
**VP Fr. 1'090'000.-**, zzgl. 2 Einstellplätze

**Top Immobilien AG 061 303 86 86**  
**info@top-immo.ch www.top-immo.ch**

Schindelholz Immobilien Zimmerli 4203 Grellingen 061 741 13 16

In **Grellingen** zu vermieten per sofort  
 oder nach Übereinkunft in neu erstelltem  
 Mehrfamilienhaus, Erstvermietung:

**grosszügige Luxuswohnung**  
**4 1/2 Zimmer**

Mietzins Fr. 1850.- exkl.  
 Die Wohnung liegt am Sonnenhang, mit  
 Sicht in die Natur und auf den Stausee.

### Letzte Wohnung!

Interessenten mögen sich melden bei:  
 Georg Schindelholz Immobilien  
 Baselstrasse 58, 4203 Grellingen  
 Tel. 061 741 20 50, Herr Spinnler, oder  
 Tel. 061 741 13 16, Herr Schindelholz

In **Bottmingen** zu vermieten per 1. Oktober  
 frei stehendes

**7-Zimmer-Einfamilienhaus**

ruhige Lage, grosser Garten, 3 Badezimmer, Ein-  
 bauküche, Wohn-/Esszimmer 56 m<sup>2</sup>, Keller, Dop-  
 pelgarage und Parkplatz, 2 gedeckte Sitzplätze  
 MZ: Fr. 4500.- exkl. NK, Tel. 061 302 45 13

Schindelholz Immobilien Zimmerli 4203 Grellingen 061 741 13 16

**Günstige Wohnungen zu vermieten**  
**im Laufental:**

### Grellingen

**7-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 2300.- exkl. NK

**6-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 1500.- exkl. NK

**5-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 1500.- exkl. NK

**4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 1750.- exkl. NK

**4-Zimmer-Wohnungen**  
 Mietzins Fr. 1300.-/Fr. 1000.- exkl. NK

**3-Zimmer-Wohnung plus zusätzlich**  
**3 Mansardenzimmer**  
 Mietzins Fr. 1100.- exkl. NK

**div. 3-Zimmer-Wohnungen**  
 Mietzins Fr. 800.-/Fr. 900.-/Fr. 1050.-  
 und Fr. 1140.- exkl. NK

**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 950.-/Fr. 650.- exkl. NK

**Röschenz BL**

**4 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 1550.-/Fr. 1200.- exkl. NK

**Bastelraum** Mietzins Fr. 150.-/Monat

Interessenten mögen sich melden bei:  
 Georg Schindelholz, Immobilien  
 Baselstrasse 58, 4203 Grellingen  
 Tel. 061 741 20 50, Herr Spinnler, oder  
 Tel. 061 741 13 16, Herr Schindelholz

Ab sofort vermieten wir im Zentrum  
 von **Mutzenn**, an der Hauptstrasse  
**Auto-Einstellhallenplätze**  
 Miete: Fr. 110.- mtl.

Auskunft: Treuhandgesellschaft  
 Bont & Co. Reinach  
 Tel. 061 711 22 43

Zu vermieten in **Biel-Benken**  
**2 Büros, total 72,9 m<sup>2</sup>**

**Vorraum, WC und Dusche,**  
**Parkplätze vorhanden**

Mietbeginn per 1. Oktober 2014 oder  
 nach Vereinbarung.

Auskunft: Telefon 061 721 01 82

**Anlageobjekt**  
**Bruttorendite 4,5%**

vollvermietetes MFH, 10 Min.  
 von Laufen, Kaufpreis 4,4 Mio.

Verlangen Sie unsere ausführliche  
 Dokumentation.

**HOFFER** info@treuhand-hofer.ch  
 Treuhand + Immobilien AG 061 791 12 12  
 4234 Zullwil

Gelegenheit: Wohnen im Schloss:

**Ferienwohnungen** in Auggen (D)  
 (Nähe Bad Bellingen) zu vermieten:

4.5 ZW ca. 120 m<sup>2</sup> total saniert mit  
 neuer Küche, Bad, Eichenparkett und  
 kleiner Balkon mit atemberaubender  
 Sicht auf die Rebberge:  
 CHF 1'300.- + NK CHF 180.-

1 Zimmer ca. 23 m<sup>2</sup> mit separater  
 Dusche & Toilette, neuer Laminat  
 CHF 450.- + NK CHF 40.-

Auskunft unter: Theo Seckinger  
 (0041) 76 383 32 33

Zu verkaufen in 4208 Nunningen  
**5 1/2-Zi.-EFH an Südhanglage**

Untergeschoss mit Zugang zum Garten,  
 Einlegerwohnung möglich, sep. Garage  
 und Abstellplatz, Erstellungsjahr 1980, Par-  
 zelle 570 m<sup>2</sup>. VB Fr. 560 000.-

Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*

Zu verkaufen in **Durmenach (Elsass)**  
**20 Min. von Basel und Leymen**

**Haus (Bungalowstil)**

ca. 120 m<sup>2</sup>, Jg. 1978, ganz renoviert,  
 auch geeignet als Ferienhaus,  
 Einbauküche, grosses Bad  
 (ganz ausgestattet), grosses Ess-  
 und Wohnzimmer mit Cheminée,  
 3 Zimmer.

Grundstück: 8 Aren, sehr ruhige Lage.  
 VB 247 000 € /Tel. +33 699 71 52 29

Zu verkaufen  
 in **4208 Nunningen**, Riseten 9

**3-Zimmer-EFH**

**mit Schopf und Werkstatt**  
**Baulandparzelle 1462 m<sup>2</sup>**

Dachstock ausbaubar, div. Nebenräume,  
 Bienenhaus, Quelle.  
 VB Fr. 580 000.-

Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*

### INTERVERM AG

Zu verkaufen  
 auf der Binningerhöhe

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**

1. OG (Hochparterre)

Bastelraum im UG

Einstellhallenplatz

Wohn-/ Esszimmer 43,5 m<sup>2</sup>

mit Warmluftcheminée,  
 Badezimmer mit

Waschmaschine/Tumbler

sep. WC mit Dusche und Lavabo

Eingang mit Wandschrank,  
 Türöffner mit Videoüber-

wachung, komfortable Küche,  
 Parkett- und Natursteinböden

Balkon 11 m<sup>2</sup>

**Verkaufspreis: Fr. 735 000.-**

**INTERVERM AG**

Römerstrasse 34

4153 Reinach

Telefon + 41 (0)61 713 15 25

info@interverm.ch

www.interverm.ch

Wir suchen für unsere Kunden

**Einfamilienhäuser/Villen**

**Eigentumswohnungen, Mehr-**

**familienhäuser und Bauland**

in Basel und näherer Umgebung.

100% Diskretion zugesichert.

**Trisnova Tel. 061-313 61 16**

**Info@trisnova.ch www.trisnova.ch**

**OPEN HOUSE**

Arlesheim Birseckstrasse 42

04.09.14, 12:30 - 14:00 Uhr

04.09.14, 16:30 - 18:00 Uhr

**Gepflegte 3 Zi.-Eigentumswoh-**

**nung zum fairen Preis!**

2. Obergeschoss, ohne Lift, Wohn-

fläche ca. 74 m<sup>2</sup>. Moderne Küche

und Bad, 1 bis 2 Schlafzimmer,

gedeckter Balkon, Inkl. Parkplatz.

**Verkaufspreis: CHF 495'000.-**

**Team Lindenberger Tel. 061 405 10 90**



Attraktiver Neubau mit Ter-

rassenwohnungen ( 1 x 4.5

Attika, 1 x 3.5 OG, 1 x 3.5

EG, 1 x 5.5 EG in Laufen

Die Tür steht für Sie offen am

Samstag, 30.08.2014 von 10.00-

13.00 Uhr im RE/MAX Büro Laufen!

Exklusive Wohnungen mit einer

grossen Terrasse nach Süden aus-

gerichtet, 1 EHP, Komfortlüftung,

Fotovoltaikanlage, niedrige Neben-

kosten. Baubeginn: September

2014. Erfüllen Sie sich Ihren Traum

mit einer modernen Terrassenwoh-

nung mit einer top Ausstattung, Neu-

gierig? Dann rufen Sie mich an und

reservieren Sie einen Termin!

Sonnja Karrer

Karrer-Immobilien RE/MAX, Bahnhofstrasse 16

4242 Laufen, T 061 763 90 01

remax.ch

RE/MAX Immobilien

**Möchten Sie Ihre**

**Liegenschaft verkaufen?**

Ich berate Sie gerne persönlich.

Honorar nur im Erfolgsfall.



remax-binningen.ch

philipp.reinauer@remax.ch

RE/MAX Immobilien

**4123 Allschwil**

## Gemeinde- informationen

### Morgen: Betriebsausflug des Gemeindepersonals

Morgen, Freitag, 29. August, bleiben die Büros der Verwaltung sowie der Werkhof am Nachmittag geschlossen.

Das Gemeindepersonal macht zusammen mit dem Gemeinderat einen halbtägigen Betriebsausflug.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat und Verwaltung

### Zusätzliche Gemeinde- versammlung

Diesen Herbst stehen einige wichtige Themen auf der Traktandenliste der Gemeindeversammlung. Da es möglich ist, dass an der Gemeindeversammlung vom 23. Oktober 2014 nicht alle traktandierten Geschäfte besprochen werden können, hat der Gemeinderat beschlossen, vorsorglich eine zusätzliche Versammlung auf Donnerstag, 30. Oktober 2014, anzusetzen.

Über die definitive Durchführung dieser zusätzlichen Gemeindeversammlung wird rechtzeitig informiert.

Der Gemeinderat

### Pilzkontrollen 2014

#### Nicolette Stalder

Im Klosteracker 51  
4102 Binningen  
Privat 061 421 66 63  
Geschäft: 061 301 12 09

Während der Pilzsaison (bis Anfang November) kann das Sammelgut nach telefonischer Anmeldung (mit Vorteil vor 9 Uhr) jederzeit zur Kontrolle vorgelegt werden.

## Der Dorfplatz ist eingeweiht

Vom «Em 99er sy Jazz» bis «Därwil rockt» war an der Einweihung des Dorfplatzes am letzten Samstag für jeden Geschmack etwas dabei. Begonnen wurde um 10 Uhr morgens mit den «Loamvalley Stompers» und danach ging es praktisch nahtlos von einer Bühnendarbietung zur nächsten, bis die Festivitäten um fast 1 Uhr morgens mit der Rockband «Token» langsam aber sicher ihrem Ende zuzingen. Einer der Höhepunkte war u. a. der Auftritt von «Grand Cannon» um 20 Uhr. Die drei fast 70-jährigen Musikveteranen spielten mit grosser Freude und viel Energie und allen möglichen Gegenständen Blues vom Feinsten.

Neben den Bühnenauftritten haben sich diverse Ortsvereine und viele Firmen rund um den Dorfplatz einiges einfallen lassen,



Gemeinderat Rolf Frei schneidet symbolisch das Band zum Platz durch.



um den Besucherinnen und Besuchern ein vielfältiges und abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm zu bieten. Da gab es einen Ballonwettbewerb, Geschicklichkeitsspiele, Büchschenschiessen oder Harassenklettern (Rekord waren 24 Harassen!) und vieles mehr. Man konnte sich bei einer Partie Schach die Zeit vertreiben, sich über den neuen Erlebnispfad der Gemeinde informieren oder Wettbewerbsfragen zur Jugendarbeit der Gemeinde beantworten. Kulinarisch gab es neben Grilladen und Pizza auch feines Raclette und frische gemachte Waffeln und Crêpes.

Der Gemeinderat weihte den Dorfplatz um 12 Uhr offiziell ein und übergab ihn der Bevölkerung zur vielseitigen Nutzung. Den Beweis, dass dies möglich ist, hat der Platz am Samstag bereits erbracht.

Die Gemeindeverwaltung



## Veranstaltungskalender 2014

Datum	Anlass / Wer	Ort
29. August 14.30–17 Uhr	Musikalischer Nachmittag: Oldies für Oldies, THERWIL VITAL	Kirchgemeindesaal
29. August 20–22.30 Uhr	Lesung und Gespräch mit dem Autor Peter Stamm, Kulturpalette	Aula Schulhaus Känelmatt I
29.–31. August	40. ROBI-Fest Therwil	ROBI-Spielplatz
31. August 11–13 + 15–17 Uhr	Therwil – eine Landesgrenze	Dorfmuseum Therwil
6. September	Spachtelturnier, Jungwacht Therwil	Fichtenhof
10. September	Seniorenausflug	Abfahrt: Kath. Pfarreiheim
11. September	Blutspenden	Mehrzweckhalle
13. September	Netz Therwil	Mehrzweckhalle
13. September 15–18 Uhr	Die grösste Steckdose der Region – Tag der offenen Türe im Froloo	Unterwerk Froloo
17. September	Musik und Plausch im Guggelchörli	Guggel Therwil
19./20. September Fr 18–19.30 Uhr Sa 10–12 Uhr	Therwiler Börse	Katholisches Pfarreiheim Therwil
20. September 10–17 Uhr	Därwiler Herbstmärt	Mittlerer Kreis/Mühleweg
20. September 10–16 Uhr	Therwil – eine Landesgrenze	Dorfmuseum Therwil
21. September	Konzert	Kirche St. Stephan
27. Sept., Einlass ab 18.30 Uhr	Jahreskonzert, Akkordeon- Orchester Binningen-Bottmingen	Mehrzweckhalle
27./28. September 11.15 Uhr	Karamu – ein Fest für Tanzania	Ref. Kirche und Kirch- gemeindehaus Guggel

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch).

## Feuerwehr

 **Dienstag, 2. September**  
19.30–22.00 Uhr,  
Atemschutz 3

**Donnerstag, 4. September**  
19.00–21.00 Uhr, Of-Rapport 4

**Dienstag, 9. September**  
19.30–22.00, Atemschutz 1

**Donnerstag, 11. September**  
19.30–22.00 Uhr, Atemschutz 2

**Freitag, 19. September**  
gemäss Aufgebot, HSG 3



## Gratulationskalender

### September 2014

**80. Geburtstag**  
Freitag, 5.9.2014: Robert Diethelm-Bärtsch, Teichstrasse 104, 4106 Therwil  
Freitag, 12.9.2014: Franz Müller, Rauracherstrasse 8, 4106 Therwil  
Dienstag, 16.9.2014: Lisa Schweighauser-Loretan, Bahnhofstrasse 17, 4106 Therwil  
Donnerstag, 25.9.2014: Antoinette Tschopp-Thevenot, Im Mühlboden 58, 4106 Therwil

**90. Geburtstag**  
Freitag, 19.9.2014: Walter Müller, Bahnhofstrasse 28, 4106 Therwil

**92. Geburtstag**  
Sonntag, 7.9.2014: Elsa Schmidt-Heiz, Oberwilerstrasse 17, 4106 Therwil

**95. Geburtstag**  
Montag, 29.9.2014: Maria Rust-Ehrsam, Im Mooswasen 18, 4106 Therwil

**Goldene Hochzeit**  
Mittwoch, 17.9.2014: Walter und Cornelia Mosimann-Meier, Pappelstrasse 26, 4106 Therwil

*Wir gratulieren den Jubilaren ganz herzlich zu ihrem ganz persönlichen Feiertag und wünschen ihnen weiterhin alles Gute in den kommenden Jahren, viel Freude und schöne Stunden bei guter Gesundheit.*



## ABFUHR-KALENDER 2014

Montag, 1. Sept.	Biogener Abfall, Therwil Ost und West
Montag, 1. Sept.	Papier und Karton, Therwil Ost und West
Dienstag, 2. Sept.	Hauskehricht / Kleinsperrgut brennbar, Therwil Ost
Donnerstag, 4. Sept.	Hauskehricht / Kleinsperrgut brennbar, Therwil West
Mittwoch, 10. Sept.	Grobsperrgut brennbar, Therwil Ost und West

**Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.**

### Gemeindeverwaltung:

Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 725 21 21  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [gemeinde@therwil.bl.ch](mailto:gemeinde@therwil.bl.ch)

### Öffnungszeiten:

Mo 8.30–11.30 + 13.30–18.00 Uhr  
Di 10.00–11.30 + 13.30–17.00 Uhr  
Mi, Do 8.30–11.30 + 13.30–17.00 Uhr  
Fr 8.30–11.30 + 13.30–16.00 Uhr

### Gemeindepräsident:

Reto Wolf, Tel. G 061 705 07 04  
Sprechstunde: Di 16.30–17.30 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung

### Bürgergemeinde:

Telefon 061 721 99 56  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [bea.steffen@therwil.bl.ch](mailto:bea.steffen@therwil.bl.ch)

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag (jeweils 9–12 Uhr)

### Sozialhilfebehörde:

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 725 22 30

### Werkhof:

Werkhofstrasse 6  
Telefon 061 721 76 30  
Fax 061 721 76 31  
E-Mail: [werkhof@therwil.bl.ch](mailto:werkhof@therwil.bl.ch)

### Öffnungszeiten:

Mo–Do 11.00–12.00 Uhr  
Fr 11.00–12.00 + 13.00–16.00 Uhr

### Gemeindepolizei

Erlenstrasse 33  
Telefon 061 721 77 81/061 721 77 82  
Fax 061 721 77 83  
E-Mail: [polizei@therwil.bl.ch](mailto:polizei@therwil.bl.ch)

### Öffnungszeiten:

Mo 16.00–18.00 Uhr  
Mi 8.00–10.00 Uhr  
Fr 10.00–12.00 Uhr

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

## Zu verkaufen

Wer beim diesjährigen Public Viewing war, hat sie bestimmt gesehen oder hatte sogar das Vergnügen, darauf zu sitzen: die schöne Lounge aus dem Strandbereich. Da die Einwohnergemeinde keine weitere Verwendung dafür hat, ist diese nun zu verkaufen. Sie besteht aus einer Ecksitzgruppe mit einer Länge von ca. 2,60 x 2,00 Metern (Tiefe 60 cm), zwei einzelnen Sesseln und zwei Hockern bzw. Tischen. Dazu gibt es passend die Sitz- und Rückenkissen in den Farben anthrazit/grau.



Die Lounge der Firma hunn Gartenmöbel (Marke Brugge) war nur wenige Abende im Einsatz und ist daher praktisch neuwertig. Der Neupreis beträgt stolze Fr. 7000.–. Bei uns bekommen Sie das ganze Paket zum Preis von Fr. 3500.– (bei Abholung).

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Roland Imboden, Tel. 079 663 07 72. Vorherige Besichtigung ist selbstverständlich möglich.

Die Gemeindeverwaltung

## Zu vermieten

per sofort an der Weidenstrasse  
in Therwil

### Auto-Abstellplatz

Fr. 40.– pro Monat

Gemeindeverwaltung Therwil  
Bau – Raumplanung – Umwelt  
Telefon 061 725 22 47

## Zu vermieten

per sofort in der Einstellhalle  
Bahnhofstrasse 1, Therwil

### Auto-Einstellplatz

Fr. 99.– pro Monat

Gemeindeverwaltung Therwil  
Bau – Raumplanung – Umwelt  
Telefon 061 725 22 47



## Volksfeststimmung bei der Einweihung des neuen Dorfplatzes

Es gibt Anlässe, die jegliche Erwartungen übertreffen. Als der Chronist am Samstagnachmittag um 14 Uhr beim Bahnhof aus dem «Drämmli» stieg, verschlug es ihm fast die Sprache.

Auf dem neu konzipierten Dorfplatz herrschte ein buntes Treiben – Hunderte, vielleicht waren es auch Tausende von Menschen, hatten sich seit 10 Uhr morgens und anschliessend bis zum frühen Sonntagmorgen eingefunden. Attraktionen und Musikaufführungen rundeten diesen memorablen Samstag ab. Im Forum haben wir weitere Fotos und ein wenig mehr Text publiziert.

(kü)



Ortsvereine, Aufführungen (wie durch Martina Gschwind und Alisha Stöcklin, links) und gemütliches Beisammensein prägten das Bild am Samstag. Der neue Dorfplatz wurde zum Epi- respektive Nuklizentrum des 99er-Dorfes.  
Fotos: Küng

### Gemeinde- informationen

#### Baugesuche

Nr. 1045/2013 – GesuchstellerIn: Shell (Switzerland), Baarerstrasse, 6340 Baar – Projekt: Lärmschutzwände **Neuaufgabe: geändertes Projekt**, Reinacherstrasse 49a, Therwil – ProjektverfasserIn: Schiess & Partner Architekturbüro, Lätlichstrasse 6, 6340 Baar.

Nr. 1438/2014 – GesuchstellerIn: Aquametro AG, Oberwilerstrasse 75, 4106 Therwil – Projekt: Umbau Betriebsgebäude, Ringstrasse 75, Therwil – ProjektverfasserIn: Bigolin+Crivelli Architekten AG, Bettlacherstrasse 8, 2540 Grenchen. Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Bauabteilung) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind **bis zum 8. September 2014** schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Baselland, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

#### Bürgergemeinde

##### Grenzsteinenthüllung

Am 31. August 2014 findet die öffentliche Vernissage der neuen Ausstellung «Therwil – eine Landesgrenze» und die gleichzeitige Übergabe eines Bischofssteines an das Dorfmuseum Therwil statt. Die Bürgergemeinde hat diesen Stein, aufgrund diverser Hinweise, im Steindepot des Amtes für Geoinformation in Liestal «gefunden». Aufgrund seines Zustandes



war eine Auffrischung notwendig, welche in der Zwischenzeit vorgenommen wurde. Am **Sonntag, den 31. August 2014 um 11.00 Uhr** wird der Stein, welcher bereits vor dem Dorfmuseum steht, enthüllt werden. Herr Peter Egli, ehem. Mitarbeiter im Amt für Geoinformation, wird über die historischen Aspekte und die Odyssee des Steines sprechen. Alle interessierten Personen sind zu dieser schlichten Feier herzlich eingeladen.

Der Bürgerrat

#### Zivilstandsnachrichten

##### Trauung

*Duggingen BL*

23.08.2014: Messerli, «Christian» Robert, von Basel BS / Rüeggisberg BE und Meister, Esther, von Zürich ZH, beide wohnhaft in Therwil.

##### Geburten

*Basel BS*

14.08.2014: Gacond, Liam Lasse, Sohn der Gacond, Tanja Inka von Basel BS und des Gacond, Ronald André von Provence VD, alle wohnhaft in Therwil.

22.08.2014: Datta, Dylan Ravi, Sohn der Datta, Jasmine von Basel BS und des Datta, Ashim Patrick von Basel BS, alle wohnhaft in Therwil.

#### Parteien

##### SVP Therwil

##### Abstimmungsparolen für den 28. September

Gestützt auf die Beschlüsse des Parteitag vom 22. August in Aesch geben wir Ihnen für die Abstimmungen vom 28. September folgende Empfehlungen ab:

##### Eidgenössische Vorlagen

**JA** zu Schluss mit der MWSt-Diskriminierung des Gastgewerbes  
**NEIN** zu einer öffentlichen Einheitskrankenkasse

##### Kantonale Vorlagen

**NEIN** zum Gesetz über Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (Vermögensverzehr)

**NEIN** zu §68 betreffend Konstituierung Landratspräsidium  
**NEIN** zur Parlamentsreform sowie Regelung der Steuerung und Kontrolle der Beteiligungen des Kantons  
**NEIN** zum Gegenvorschlag zur formulierten Verfassungsinitiative «Für die Fusion der Kantone BS und BL»

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie bei der Abstimmung unseren Empfehlungen Folge leisten.

SVP Therwil, [www.svp-therwil.ch](http://www.svp-therwil.ch)

#### Rückblick Sommeranlass der FDP Therwil

Der diesjährige Sommeranlass der FDP Therwil hat dieses Jahr am 22. August beim Eigenhof in Therwil stattgefunden. Den Apéro genossen wir bei angenehmen Temperaturen draussen und wurden anschliessend von Hanny Gschwind und ihrem Team fürstlich bewirtet. Wir haben das leckere Essen und das Ambiente in guter Gesellschaft sehr genossen. Gerne blicken wir auf diesen Sommeranlass zurück, danken für das zahlreiche Erscheinen und freuen uns bereits auf weitere Anlässe.

Der Vorstand

#### Vereine

##### Feuerwehrverein Therwil gegründet 1984

##### Grillfest, Samstag, 6. September, 16 Uhr im Sprützhüli

##### Liebe Mitglieder

Wir möchten euch hiermit zur Teilnahme am obigen Anlass einladen. Dieser Anlass findet aufgrund des 30-jährigen Jubiläums unseres Vereines statt. Diesen Anlass möchten wir auch dazu nutzen, euch das neue Shirt (Poloshirt) vorzustellen. Für dieses haben wir das alte, fast vergessene Logo erneut aufgegriffen. Ihr dürft gespannt sein!

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eure Anmeldung. Danke!

Der Vorstand Feuerwehrverein Therwil

#### Wandergruppe 99er Räbliüs Therwil

**Wanderung: 4. September, mit Hedy und Jürg von Ettingen nach Aesch.**

**Treffpunkt:** 13 Uhr Bahnhofli Therwil  
**Abfahrt:** 13.13 Uhr Tram nach Ettingen und mit Bus 68 um 13.27 Uhr nach Chirsgarten – 1 Zone – Leichte Wanderung.  
**Wanderung nach Aesch ca. 2 Stunden.** Einkehr im Restaurant Kluserstübli in Aesch. Retour mit ÖV nach Therwil 1 Zone. Freuen uns auf viele Wanderer. Versicherung durch Teilnehmer. Stöcke und Schirm mitnehmen.

#### Lesclub

Jeden Monat neu das Lesen geniessen!

Am **Freitag, 29. August**, sogar mit Peter Stamm. Er ist Gast in der Aula Schulhaus Känelmatt ab **20 Uhr**.

**Nächste Bücherbesprechung:** Donnerstag, 4. September, 9–11 Uhr, im Guggel in Therwil



Arbeitsgruppe für  
Erwachsenenbildung,  
Therwil

[www.aet-therwil.ch](http://www.aet-therwil.ch)

#### 611 Unterschriften für die Petition

##### «Der Therwiler Totenwagen» soll in Therwil bleiben!

Am vergangenen Dienstag, dem 19. August, überreichte eine Delegation der Museumskommission Dorfmuseum Therwil, des Vereins Alt Therwil sowie weiterer am Schicksal des Totenwagens interessierter Personen eine Petition mit 611 Unterschriften persönlich dem Gemeindepräsidenten Reto Wolf.

Die Therwiler Bevölkerung hat mit reger Teilnahme ihren Wunsch zum Ausdruck gebracht, dass sie den altherwürdigen Totenwagen, welcher zwischen den beiden Weltkriegen von einheimischen Handwerkern hergestellt wurde, im Dorf behalten will und die Möglichkeit wünscht, ihn jederzeit besichtigen zu können.

Von 1930 bis 1974 wurde er als Transportmittel mit Pferdezug für Verstorbene zum Friedhof eingesetzt. Er ist ein Zeitzeuge unserer Kultur des letzten Jahrhunderts.

Seit der Ausserbetriebsetzung stand er immer im Trockenen und muss nun einem Umbau weichen. Er ist den Umständen entsprechend gut erhalten und braucht nach heutigem Wissensstand nur eine bescheidene Überholung.

Rolf Heinis



Auf dem Bild von links nach rechts: Reto Wolf, Gemeindepräsident, Rolf Heinis, Präsident Verein Alt Therwil, Claudia Degen Hettenbach, Mitglied Museumskommission, Liliane Gitz, Mitglied Gemeindekommission. Hinter der Kamera: Barbara Walsøe, Gemeinderätin  
Bild: zVg

## Vereine



### Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil

#### Bestseller-Autor Peter Stamm

Nicht verpassen! Am **Freitag, 29. August, 20 Uhr**, laden wir Sie zu einer Lesung und einem Gespräch mit dem Bestseller-Autor Peter Stamm ein. Der Anlass findet in der Aula Känelmatt 1 in Therwil statt.

Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte als Beitrag zur Deckung unserer Kosten erhoben. Vor und nach der Veranstaltung werden Getränke und kleine Snacks verkauft.

**Eine gemeinsame Veranstaltung der Kultur-Palette Therwil und der Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil**

#### Kindergarten- und Primarschulkinder

Ihr Kind ist jetzt in den Kindergarten oder bereits in die Primarschule eingetreten, wir freuen uns mit Ihnen! **Die Bibliothek schenkt jedem Therwiler Kind eine Gratskarte für ein Basisabonnement.** Wir freuen uns, Sie bei uns zu begrüßen!

Das Bibliotheksteam

## SeniorInnen

### Therwil Vital

#### Sommernachmittag

Wir laden Sie zu unserem Sommernachmittag ein. Diesmal bieten wir Ihnen einen musikalischen Anlass. Unter dem Motto «Oldies für Oldies» spielt Herr Lukas Schaub auf seinem Keyboard eine Auswahl an bekannten Melodien zum Mitsingen, Mitsummen oder Tanzen. **Freitag, 29. August, 14.30 Uhr** im Kirchgemeindefaal «Güggel».

Gäste sind bei diesem Anlass herzlich willkommen. Wir bieten neben den Klängen auch Erfrischungen, Kaffee und Kuchen. Informationen und Anmeldung für diesen Anlass:

Silvia Regazzoni, Reinacherstrasse 29, 4106 Therwil, Telefon 061 721 71 52, E-Mail: regazzonisilvia@intergga.ch, Web: therwilvital@intergga.ch, Telefon 061 721 80 33. Für Vermittlungen und Auskünfte zu Therwil Vital wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Frau Rosmarie Harke, Telefon 061 721 80 33 (Mo + Do 9–11 Uhr, Mo–Fr 18–19 Uhr) oder E-Mail: therwilvital@intergga.ch.

Besuchen Sie uns auf der Homepage [www.therwilvital.ch](http://www.therwilvital.ch).

Wir freuen uns auf Sie. *Therwil Vital*

#### Seniorenausflug der Gemeinde Therwil

##### Mittwoch, 10. September, 13 Uhr

Auch in diesem Jahr lädt die Gemeinde Therwil alle AHV-berechtigten Einwohner/innen von Therwil herzlich zum Seniorenausflug ein.

Wir dürfen wiederum bei den erfahrenen Chauffeuren von Hardegger Reisen in ihren bequemen Cars Platz nehmen. Sie werden uns via Delémont, ein Stück durch den Jura nach Vicques und anschliessend über den Scheltenpass nach Mümliswil fahren, wo wir ein feines Zvieri geniessen dürfen.

Die Heimreise führt uns via Langenbruck durch das Oberbaselbiet, wir passieren einen kleinen Teil vom Schwarzbubenland und kehren vom «Kessloch» her nach Therwil zurück.

Das Küchen- und Serviceteam des Blumenrains sowie die Helferinnen der Frauen der Kirchgemeinden von Therwil stehen nun schon in den Startlöchern, um den durstigen Kehlen und knurrenden Mägen Abhilfe zu leisten.

Auch heuer dürfen wir uns auf einen musikalischen Leckerbissen freuen. Der Jodlerclub Therwil wird uns mit heimatlichen, teils fröhlichen, aber auch lüpfigen oder besinnlichen Liedern begeistern.

**Abfahrt:** 13 Uhr beim kath. Pfarreiheim, Hinterkirchweg 33  
**Nachtesen:** 18.30 Uhr im APH Blumenrain

Anmeldungen werden nach Datum des Eingangs berücksichtigt. Teilnehmerzahl beschränkt. Bitte auch anmelden, wer nur am Nachtesen teilnehmen möchte.

**Anmeldungen:** bitte bis **Dienstag, 2. September 2014**, an: THERWIL VITAL, Frau Rosmarie Harke, Telefon 061 721 80 33, Mo–Fr 9–11 Uhr oder per E-Mail: therwilvital@intergga.ch

Wir hoffen, Sie auf diesen Ausflug «gluschtig» gemacht zu haben und freuen uns, Sie an diesem schönen Anlass zu begleiten.

Im Namen der Frauen der Kirchgemeinden Therwil:  
*Das Organisationsteam*  
Marlies Gutzwiller, Margrit Hoffmann, Rosmarie Harke und Sybille Meder

## Dies und Das

### 26. Kantonales Schützenfest beider Basel 2014

Schiessstand Oberwil dient als Ausweichstandort

Mehr Infos dazu auf der Seite Leimental.

### Dorfmuseum Therwil bei der katholischen Kirche Öffentliche Vernissage der Sonderausstellung «Therwil, eine Landesgrenze»

Sonntag, 31. August, 11 Uhr

Liebe Therwilerinnen und Therwiler, liebe Museumsfreunde

Wir möchten Sie herzlich zur Vernissage einladen. Das Thema der Ausstellung ist die Grenzvermessung und -kontrolle bevor es Geometer gab. Um **11 Uhr** spricht der Gastreferent Peter Egli vom Amt für Geoinformation. Höhepunkt dieses Tages ist die anschliessende Enthüllung des Grenzsteines, der neu im Museumsgarten steht. Wir versichern Ihnen einen kurzweiligen und interessanten Museumsbesuch.



**Öffnungszeiten:** 10–13 und 15–17 Uhr.

**Weitere Daten:** 20. September anlässlich des Herbstmärts.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
*Die Museumskommission*

**BiBo-Kontakt**  
[redaktion@bibo.ch](mailto:redaktion@bibo.ch)  
Telefon 061 264 64 34



### Kinder-Spiel-nachmittag im «Güggel» in Therwil

**Wo:** Reformiertes Kirchgemeindefaal «Güggel», Therwil

**Wer:** Kinder ab ca. 18 Monaten bis zum Kindergartenalter

**Was:** Gemeinsam spielen, singen, malen und Geschichten hören

**Wie:** Voranmeldung erwünscht (begrenzte Platzzahl)

**Wie viel:** Fr. 5.– pro Kind und Nachmittag (inkl. Zvieri, excl. Versicherung)

**Daten:** 2., 16. und 30. September 21. Oktober

4. und 18. November 2. und 16. Dezember

**Zeit:** Nachmittag von 14 bis 17 Uhr

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Diana Vogrig Telefon 061 722 05 38  
Natel 077 431 94 61

Verena Hauser Telefon 061 721 54 64  
Natel 079 393 09 24

Doris Iberg Telefon 061 402 01 67  
Natel 079 529 11 74



### Bühne für Bestseller-Autor Peter Stamm

Der Ostschweizer mit Jahrgang 1963 ist im In- und Ausland einer der bekanntesten Schriftsteller der Schweiz. Sein erster Roman «Agnès» erschien 1998, sein bisher letztes Prosawerk «Nacht ist der Tag» kam 2013 heraus. Neben einigen Theaterstücken hat Peter Stamm ein gutes Dutzend Hörspiele fürs Radio geschrieben.

Der Erfolgsautor Peter Stamm kommt für eine Lesung und ein Gespräch nach Therwil

**am Freitag, 29. August, um 20 Uhr in der Aula Känelmatt I**

Die Veranstaltung wird gemeinsam von der Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil und der Kultur-Palette Therwil organisiert. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte zur Deckung der Unkosten erhoben.

### Therwiler Kinderflohmarkt

**Mittwoch, 3. September, 14–17 Uhr Platzöffnung ab 13 Uhr**

Pausenplatz / Mehrzweckhalle  
Bahnhofschulhaus Therwil (je nach Witterung drinnen oder draussen)

**Was:** Kauf, Verkauf und Tausch von Spielsachen, Kinderkleidern, Büchern, Babyartikeln usw. (keine Neuware und Lebensmittel). Decke oder Tisch selber mitbringen. **Verpflegung:** Kuchen- und Getränkestand (Kuchenspenden sind herzlich willkommen), Versicherung ist Sache der TeilnehmerInnen.

Es hat keine Parkplätze beim Schulgelände. Bitte auch nicht die Parkplätze von Fernseh Fehr belegen. Der untere Pausenplatz ist lediglich zum Aus- und Einladen der Ware offen, und zwar nur von 13 bis 14 Uhr und ab 17 Uhr. Kommen Sie wenn möglich zu Fuss, mit dem Velo oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln. Falls der Flohmi in der Halle stattfindet, bitte nur 2x2m pro Familie beanspruchen. Sie können ab 16.45 Uhr die nicht verkauften Spielsachen/Kleider und Schuhe an Frau Süess vom Hilfswerk «ICL Help international» abgeben. Aber Achtung, nicht alles eignet sich für die ukrainischen Kinder, bitte informieren Sie sich über die Details bei Frau Süess direkt (adsuess@intergga.ch) oder am Flohmi-tag beim Kuchenstand.

**Keine Anmeldung nötig.**

Es freuen sich s Flohmi-Team

*Karin und Michèle*

## Nachruf

### Klaus Rüedi, eine Stimme, die in Therwil fehlen wird



Singen war die grosse Leidenschaft von Klaus Rüedi. Singen und die Musik überhaupt öffneten ihm Welten, sei es zur Oper, zur Kirche oder zur Konzertreihe St. Stephan in Therwil. Mit Gesang verbunden waren viele seiner Freundschaften. Dank seinem Talent und seiner warmherzigen Ausstrahlung war Klaus Rüedi in manchen Chören ein sehr gern gesehener Sänger, insbesondere im Extra-Chor, im Chor Ludus Vocalis und zuletzt im Studienchor Leimental. Diese Chöre wurden ihm zur musikalischen Heimat, in ihnen schloss er viele Freundschaften.

Klaus Rüedi war nicht nur im Chor ein grosses Talent: Er war ein begnadeter Koch und konnte dieses Talent nicht nur im kleinen Kreis zur Geltung bringen; dank seinen organisatorischen Fähigkeiten übernahm er die Organisation von manchen Grossanlässen, wo es galt, Hunderte von Personen mit feinen Gerichten zu erfreuen.

Seine Stimme brachte er auch in anderen Bereichen zur Geltung, so in Vereinen und Stiftungen, wie zum Beispiel im Alters- und Pflegeheim Blumenrain.

Mit einem von Klaus Rüedi initiierten und organisierten Benefizkonzert zugunsten des Alters- und Pflegeheims Blumenrain in der Kirche St. Stephan wurde 1988/9 für die Konzertreihe zu St. Stephan der Grundstein gelegt, die mittlerweile ihr 25-jähriges Jubiläum feiern konnte. In den ersten zehn Jahren des Bestehens war Klaus Rüedi allein für alle Belange der Konzertorganisation verantwortlich; in weiser Voraussicht regte er 1998 die Schaffung der Konzertkommission an, um die Arbeit auf mehrere Schultern zu verteilen.

Nach wie vor gilt aber der Grundgedanke für die Konzerte, nämlich jungen Künstlerinnen und Künstlern eine Plattform für ihr Können zu bieten. Seit der Gründung der Konzertreihe kamen mehr als 170 Konzerte zustande: ein grosses Verdienst von Klaus Rüedi.

Die Stimme von Klaus Rüedi ist vor zwei Wochen plötzlich verstummt. Für uns und alle wird sie in der Erinnerung und zum Gedenken an einen wunderbaren Freund weiterklingen.

*Barbara Walsoe,*  
Präsidentin der Konzertkommission  
St. Stephan Therwil

## Gewerbe Therwil

### Gesundheits-Jour-fixe

#### Gesund älter werden

mit Chinesischer Medizin und westlicher Naturheilkunde

**Dienstag, 2. September, 19 Uhr**  
Praxis Chinesische Medizin Brigitte Brunner, Bahnhofstrasse 28b, Therwil

Erfahren Sie an diesem Abend, welche Möglichkeiten der Mensch hat, um das Wissen aus der Chinesischen Medizin und der westlichen Naturheilkunde in sein Leben zu integrieren!

#### Referentinnen

Brigitte Brunner, kant. appr. Naturärztin/TCM, Psychologin FSP  
Dorothee Ehmke-Eichenberger, dipl. Drogistin HF

**Anmeldung erforderlich bis spätestens Montagmorgen, 1. September an:**

[info@drogerie-eichenberger.ch](mailto:info@drogerie-eichenberger.ch)  
Dorf Drogerie Eichenberger,  
Tel. 061 721 26 20

oder  
[info@stressinstitut.ch](mailto:info@stressinstitut.ch)  
chinesische Medizin Brigitte Brunner,  
Telefon 061 401 29 36

## Leserbriefe

### Lassen Sie sich nicht für dumm verkaufen!

Eine öffentliche Krankenkasse versuchen derzeit alle, die vom jetzigen Zustand profitieren, zu verhindern. Das sind in erster Linie die 61 Krankenkassen, vertreten von 16 grosszügig entschädigten Parlamentariern, aber zum Beispiel auch Comparis, die ein Vergleichsfeld in Gefahr sieht.

Mit einem Budget von rund 5 Millionen Franken wird deshalb vor einer Verstaatlichung des Gesundheitswesens gewarnt, obwohl nach einem JA weiterhin private Zusatzversicherungen, Spitäler, Praxen und Spitexorganisationen möglich sind. Prämienrabatte wie das Hausarztmodell würden vom Parlament entschieden. Eine öffentliche Grundversicherung bietet zudem die Chance, die grössere Transparenz für eine Qualitätssteigerung für die Behandlung chronisch und schwer Kranker zu nutzen.

Deshalb empfehle ich ein JA für die vernünftige Idee einer öffentlichen Krankenkasse.

*Regula Petermann*

## Kursangebote

### Entdecken Sie Spanisch, die lebhafteste Sprache von Welt AET bietet Spanisch-Sprachkurse für Einsteiger an.

**Wo:** TherMitte, Bahnhofstrasse 28, Therwil

**Wann:** Mittwochs, 18.00–19.30 Uhr

**Beginn:** 17. September bis 17. Dezember 2014 (ausser Herbstferien) insgesamt 12 Lektionen

**Kosten:** Fr. 240.– bei 8 Teilnehmern (Mindestteilnehmerzahl)

Fr. 204.– bei 9–12 Teilnehmern

**Anmeldung:** Manuela Bubendorf, Tel. 061 721 21 65, [manub@intergga.ch](mailto:manub@intergga.ch)



Arbeitsgruppe Erwachsenenbildung Therwil, [www.aet-therwil.ch](http://www.aet-therwil.ch)

## FENSTERABDICHTUNG

- Energiesparend (ca. 25%)
- Lärmdämmend (ca. 50%)
- Umweltschonend
- Kostenbewusst

Montage: Vor Ort im Montagewagen  
wir sind spezialisiert...

F+T Fensterabdichtung GmbH  
Eptingerstr. 48  
**4132 Muttenz**  
**Tel. 061 - 763 04 70**  
[www.fensterabdichtung.ch](http://www.fensterabdichtung.ch)

Reissen Sie Ihre **Fenster nicht** heraus, wir sanieren sie!







## Gemeindeinformationen

### Schliessung der Gemeindeverwaltung, des Werkhofs und des Hauswartdienstes

Wegen eines Personalanlasses bleiben die Gemeindeverwaltung, der Gemeindewerkhof und der Hauswartdienst morgen **Freitag, 29. August 2014**, den ganzen Tag geschlossen.

In dringenden Notfällen kann unter der Tel.-Nr. 079 269 66 78 der Gemeindeverwalter Hans Rudolf Aeberhard kontaktiert werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

### Einladung zur Einwohnergemeinde-Versammlung

**Mittwoch, 17. September 2014, 19.30 Uhr in der Aula «Hintere Matten»**

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 19. Juni 2014
2. Berufliche Vorsorge für das Personal der Einwohnergemeinde Ettingen  
Ziffer 1. Information über die Ausfinanzierung der Deckungslücke der Pensionskasse Baselland  
Ziffer 2. Information über die Wahl der Vorsorgeeinrichtung und des Leistungsplans sowie Voraus-Beschlussfassung über die Arbeitgeberbeiträge für 2015 im Rahmen von ca. Fr. 520 000.–  
Ziffer 3. Genehmigung eines Kostenbeitrags zur Finanzierung des Besitzstandes infolge Wechsel vom Leistungs- zum Beitragsprimat von maximal ca. Fr. 240 000.–
3. Sondervorlage – Erneuerung der Entwässerungsleitung Möslibach/Eschbach
4. Diverses

Die Gemeindeversammlungsunterlagen können ab sofort bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage [www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch) / Politik / Gemeindeversammlung eingesehen werden.

Der Gemeinderat

### Baustelleninfo:

#### Ersatz Stützmauern am Buchenweglein



Anfang September 2014 wird die Bauunternehmung Gebr. Stöcklin & Co. AG, Ettingen, im Auftrag der Gemeinde mit dem Ersatz von zwei bestehenden Bahnschwellenmauern, auf Höhe der Liegenschaften 20 bis 24, am Buchenweglein beginnen.

Die alten Bahnschwellen sind marode und werden durch eine neue Betonmauer und eine neue Blocksteinmauer ersetzt. Die Bauarbeiten dauern ca. vier Wochen.

Je nach Bauarbeiten muss der Fussweg («Buchenweglein») Richtung Waldstrasse temporär gesperrt werden. Während den Bauarbeiten ist zeitweise mit Einschränkungen auf dem Buchenweg zu rechnen. Die Bauherrschaft und die Unternehmung sind bemüht, Behinderungen und Emissionen so gering wie möglich zu halten.

Für Auskünfte stehen Ihnen die Bauabteilung der Gemeinde Ettingen, Frau Sandra Thomann, Tel.-Nr. 061 726 89 76, oder die Bauleitung, Pflirter, Nyfeler + Partner AG, Herr Andreas Häring, Tel.-Nr. 061 467 68 30, gerne zur Verfügung.

Die Gemeindeverwaltung

### Baugesuche

Baugesuch Nr. 1446/2014  
Parzelle(n) Nr. 299

Projekt:

Kamin und Cheminéeofen, Flühbergweg 12, Ettingen

Gesuchstellerin:

Sebeseri-Kamber Otto + Ruth, Flühbergweg 12, 4107 Ettingen

Projektverfasserin:

Everest Wohnbau GmbH, Am Kägenrain 1–3, 4153 Reinach

Auflage bis: 8.9.2014

Baugesuch Nr. 1450/2014  
Parzelle(n) Nr. 4215

Projekt:

Doppelmehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle, Elblingstrasse / Cabernetweg, Ettingen

Gesuchstellerin:

Immo Bard AG, Dammstrasse 56, 4142 Münchenstein

Projektverfasserin:

Immo Bau AG, Talstrasse 82, 4144 Arlesheim

Auflage bis: 8.9.2014

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne während den Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung bei der Bauabteilung eingesehen werden.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

### Gratulationen

#### Es feiern

am 31. August 2014 Herr Benno Stöcklin, wohnhaft Aeschstrasse 13, seinen 80. Geburtstag

und

am 2. September 2014 Frau Rita Gerber-Oberer, wohnhaft Kammermattweg 22, ihren 80. Geburtstag.

Wir gratulieren herzlich.

Der Gemeinderat

### Gemeindeverwaltung:

Kirchgasse 13,  
Telefon 061 726 89 89, Fax 061 726 89 88  
Homepage: [www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch)

### Öffnungszeiten:

Montag 9–11 Uhr und 14–18.30 Uhr  
Dienstag 9–11 Uhr und 14–16 Uhr  
Mittwoch 7.30–11 Uhr  
Donnerstag 9–11 Uhr und 14–16 Uhr  
Freitag 9–13.30 Uhr

### Gemeindepräsident:

Kurt Züllig  
Telefon 061 721 58 11  
Sprechstunden: Donnerstag 15–18 Uhr nach Vereinbarung unter Telefon 061 726 89 89

### Gemeindeverwalter:

Hans Rudolf Aeberhard  
Telefon 061 726 89 80  
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten:  
Telefon 079 269 66 78

### Gemeindepolizei:

Jörg Linder, Tel. 061 726 89 74 und 079 796 29 34  
Schalterstunden: Montag–Freitag 9–11 Uhr bei Abwesenheit in dringenden Fällen:  
Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

### Soziale Dienste:

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 726 89 66

### Werkhof:

Hauptstrasse 42a  
Telefon 061 721 50 73 und 079 241 90 64

### Brunnenmeister:

Peter Stöcklin, Tel. 079 645 95 10 (tagsüber) und 061 726 89 60 (Pikettdienst)

### Förster:

Christoph Sütterlin  
Telefon 061 731 11 16 und 079 426 11 23

### GGA-Störungsdienst:

Telefon 061 926 77 99

### Bürgergemeinde:

Verwaltung: Im Nebengraben 31  
Telefon 061 723 19 90  
Verwalterin: Claudia Thüring  
Telefon Privat 061 721 91 40

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken unserer Homepage [www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch).

## Rubriken Leimental und Kirchen

Wollen Sie als BiBo-Leserin resp. -Leser umfassend über Ihre Gemeinde informiert sein, lesen Sie neben der entsprechenden Gemeindeseite am besten auch die Rubriken Leimental und Kirchen.

Die Rubrik Leimental im BiBo soll die gleichnamige Region abbilden und stärken. Zu diesem Zweck werden Artikel, die mehr als eine Leimentaler Gemeinde betreffen, in dieser Rubrik veröffentlicht. Dies gilt auch für Einsendungen von Privaten und Vereinen sowie für Sportberichterstattungen, aber auch z.B. für Hinweise auf laufende Vernehmlassungen.

Die Rubrik Kirchen im BiBo informiert derweil über die drei offiziellen Landeskirchen, welche im Gebiet der Vertragsgemeinden tätig sind.

Die Rubrik Leimental beginnt immer auf dem Bundspitz des zweiten Bundes und ihr folgt die Rubrik Kirchen. Die nachfolgende Gemeindeseite beginnt jeweils auf einer linken Seite.

Sie finden die Rubriken Leimental und Kirchen im Übrigen im Inhaltsverzeichnis auf der Titelseite.

Die Gemeindeverwaltung

## Abfallkalender

**Hauskehricht und brennbares Klein-Sperrgut**  
in der Regel jeden Dienstag  
(siehe Abfallkalender)

**Papier/Karton**  
Mittwoch, 3. September 2014  
(in der Regel jeden 1. Mittwoch des Monats)

**Grüngut-Abfuhr**  
Mittwoch, 10. September 2014

**Brennbares Grob-Sperrgut**  
Mittwoch, 17. September 2014

**Metall-Abfuhr**  
Mittwoch, 15. Oktober 2014

**Häckseldienst**  
Mittwoch, 12. November 2014



## Feuerwehr Ettingen

**Mittwoch, 3. September**  
Fahrübung Gruppen 1 + 2  
19.30–22.00 Uhr

**Mittwoch, 10. September**  
Mannschaftsübung  
19.30–22.15 Uhr

**Mittwoch, 17. September**  
Piketübung  
19.30–22.00 Uhr

**Mittwoch, 24. September**  
Of & Wm-Übung  
19.30–22.00 Uhr

**Donnerstag, 25. September**  
Rekrutierung  
19.30 Uhr

**Dienstag, 30. September**  
Rekrutierung  
19.30 Uhr

## Bürgergemeinde

### Taxidienst Bürgeranlass vom 31. August 2014

Es besteht eine beschränkte Möglichkeit für einen Transport zur Blockhütte. Wir bitten Sie, sich bis Freitagabend bei Frau C. Thüring (Telefon 076 400 29 67) zu melden. Vielen Dank.

Bürgerrat Ettingen

[redaktion@bibo.ch](mailto:redaktion@bibo.ch)

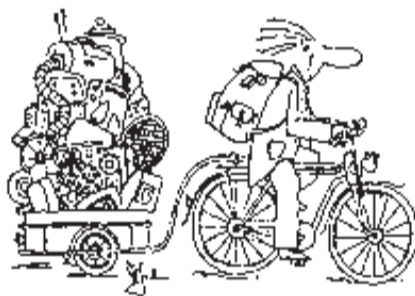
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## Veranstaltungskalender 2014

Datum	Anlass/Wer	Ort
23.–30. August	Bikewoche Vorstand Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Wallis
30. August 18 Uhr	Gottesdienst für Klein und Gross mit gemeinsamem Nachtessen Reformierte Kirchgemeinde	Rekizet
4. September 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain
12.–14. Sept.	Bikeweekend Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Graubünden
14. September 11 Uhr	Gottesdienst mit Vorstellung der neuen KonfirmandInnen Reformierte Kirchgemeinde	Rekizet
17. September 19.30 Uhr	Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde Ettingen	Aula, Schulanlage Hintere Matten
18. September 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain
21. September 10 Uhr	Ökum. Gottesdienst zum eidg. Bettag Reformierte Kirchgemeinde	Beginn Rekizet/ Gang zur Kirche
21. September 10 Uhr	Eidg. Bettag: Ökum. Gottesdienst mit Beteiligung Kirchenchor Kirchenchor Ettingen	Beginn Rekizet/ Gang zur Kirche
21. September 19 Uhr	Taizé-Gottesdienst Reformierte Kirchgemeinde	Therwil Ref. Kirche
21. September	Club-Rennen Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Ettingen
25. September 17.30 Uhr	ÖKIKO: Afrika-Musical Reformierte Kirchgemeinde	Therwil, Güggel
27. September 11.15–24 Uhr	Tanzania-Fest KARAMU Reformierte Kirchgemeinde	Therwil, Güggel
2. Oktober 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain

Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.

## Kommissionen



### Bring- und Holtag

Am **Samstag, 6. September**, ist wieder der alljährliche Bring- und Holtag beim Schulhaus Hintere Matten. Bringen kann man die Artikel von **9–11 Uhr**, Holen von **9–12 Uhr**. Es werden nur gut erhaltene und funktionstüchtige Artikel entgegengenommen.

Es werden nicht angenommen: grosse Elektrogeräte, grosse Möbel, Kinderwagen, Teppiche, Schuhe, Ski und Skischuhe. Der Bring- und Holtag ist nicht der Anlass, an dem man defekte oder unsaubere Artikel auf einfache Art entsorgen kann.

Auf einfache Art entsorgen kann. Aus diesem Grund wird dieses Jahr die Eingangskontrolle sehr genau durchgeführt. Der Sinn vom Bring- und Holtag ist es, funktionsfähige Artikel zu tauschen oder zu finden.

**Händler werden gebeten, das Areal erst ab 10.30 Uhr zu betreten.**

Es besteht auch die Möglichkeit, am Bring- und Holtag sich zu stärken und dafür ist auch dieses Jahr die Ludothek für Sie da, also nutzen Sie die Gelegenheit.

Die Verantwortlichen mit den Helfern/innen am Bring- und Holtag hoffen auch dieses Jahr wieder auf einen abwechslungsreichen und erfolgreichen Anlass.

**Wichtiger Hinweis: keine Giftsammlung dieses Jahr!**

Recycling- und Entsorgungskommission/  
Ludothek Ettingen  
Werkhof Ettingen

## Vereine

### Naturschutzverein Ettingen



Am **Sonntag, 7. September**, unternehmen wir eine halbtägige Pilzexpedition in den Ettinger Wald, welche sowohl für Erwachsene als für Kinder bestens geeignet ist, Kremplinge und Röhrlinge an ihrem Standort und aus der Hand unserer Ettinger Pilzexperten, Franziska und Claus Maler-Thüring, kennenzulernen. Es erwartet uns ein anschaulicher Spaziergang, dort, wo die Pilze spriessen, angereichert mit grundlegenden Erkenntnissen zur Biologie dieser geheimnisvollen Lebewesen. Wir rüsten uns aus mit Lupe, eventuell Fotoapparat, einem Korb und einem Znüni aus dem Rucksack. Die Exkursion findet bei jedem Wetter statt und startet beim Forsthaus an der Hofstettenstrasse um 8.30 Uhr, wo sie gegen Mittag endet. Vom Bahnhof Ettingen fährt um 8.27 Uhr der Bus Nr. 68 in Richtung Flüh in 3 Minuten bis zur Haltestelle Chirsgräten, gleich beim Forsthaus.

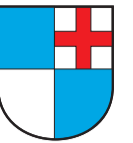


### Neue Bücher im Grossdruck

Was tun, wenn das Lesen von Buchtexten die Augen trotz Lesebrille zu stark ermüdet? Grossdruckbücher entlasten dank einer grösseren, gleichmässigen Schrift die Augen und ermöglichen ein angenehmes und komfortables Lesen von Literatur.

Wir haben unser gesamtes Angebot an Grossdruckbüchern erneuert. Sie finden die Bücher in einem separaten Drehständer in der Erwachsenenabteilung. Wir wünschen Ihnen ein entspanntes Lesevergnügen!  
Ihr Bibliotheksteam





## «Trommeln ist eine faszinierende Sache»

Dass in Ettingen viele musikalische Menschen wohnen, ist allgemein bekannt. Weniger bekannt ist, dass in Ettingen auch da und dort getrommelt wird. Eric Stehli ist Tambour. Der Zwölfjährige wirkt in einer Basler Clique mit und will auch an der Gugger-Fasnacht mitmachen. Der BiBo-Redaktor hat ihn interviewt.

**BiBo:** Wie alt bist du, und wo gehst du zur Schule?

Eric Stehli: Ich bin zwölf Jahre alt und habe jetzt aufs neue Schuljahr in eine neue Schule gewechselt. Ich besuche jetzt die Sekundarschule Therwil. Vorher war ich in Ettingen in der Primarschule.

**Du hast ein besonderes Hobby: Trommeln. Wie bist du dazu gekommen?**

Fasnacht hat mich schon seit meiner Kindheit begeistert. Alle sind fröhlich drauf und die Cliquen kommen mit kreativen Sujets daher. Goschdym, Larven, Laternen – das ist meine Welt. Trommeln wollte ich schon seit meinem fünften Geburtstag. Mein Vater entdeckte dann in der Zeitung ein Inserat der Fasnachtsclique Schnurebegg. Wir gingen dann an ihren Schnuppertag – die Beratung und die Betreuung waren super. Ich musste dann allerdings noch zwei Jahre warten, bis ich in die Clique eintreten konnte...

**Warum?**

Weil man bei den Schnurebegg erst ab dem Alter von sieben Jahren in die Junge Garde eintreten darf. Bei den Schnurebegg gibt es eben keine Binggis.

**Wie viele Fasnachten hast du schon live erlebt?**

Ich bin seit fünf Jahren dabei und habe jetzt zweimal Fasnacht gemacht, als Tambour. Das waren eindruckliche Erlebnisse für mich.



**Erinnerst du dich noch an deine erste Trommelstunde?**

(Überlegt) Nein, da kann ich mich nicht mehr dran erinnern. Mein erster Trommelinstructor heisst Thommy. Er ist unterdessen bereits Mitglied der Alten Garde der Schnurebegg. Meine jetzigen Instrukoren heissen Andy und Nicolas, sie wechseln sich ab.

**Nach welchen Trommelnoten trommelst du – nach Hieroglyphen oder nach Zündstoffnoten?**

Wir trommeln nach Hieroglyphen. Ich fühle mich sehr wohl damit. Ich komme gut vorwärts mit den Märschen.

**Welche Märsche kannst du schon?**

Araabi, Ryslaifer, Läggerli, Saggodo, Vaudois und 10. Vårs. Und natürlich den Morgestraich. Gluggsi und Glopfgaischt kann ich noch nicht hundertprozentig. Die werde ich noch üben. Vor den Sommerferien haben wir in der Trommelstunde den ersten Trommelmarsch angeschaut – d Walliser.

**Was kannst du allgemein zur Fasnacht sagen? Wie hast du es bisher erlebt?**

Das Trommeln ist eine unbeschreibliche Sache. Es gefällt mir ausgezeichnet. Toll finde ich aber vor allem auch das Cliquenleben. Die Schnurebegg sind eine Männerclique. Wir kommen gut aus miteinander. Der Zusammenhalt ist super. Wir dürfen uns gut austoben und haben den Plausch. Ausserhalb der Fasnacht organisieren die Schnurebegg Aktivitäten aller Art wie Herbstweekend und Ausflüge. Ich bin dort meistens dabei.

Am kürzlichen Gligge-Grimpeli auf dem Sportplatz Schützenmatte in Basel habe ich mir leider den linken Arm gebrochen. Seit zwei Wochen darf ich wieder trommeln. Es geht ohne Probleme.

**Wie viele Stunden übst du pro Woche?**

Ich übe regelmässig. Pro Tag trommle ich etwa eine Viertelstunde. In der Zeit unmittelbar vor der Fasnacht wird das Ganze intensiver, da kann es zwischen durch schon eine halbe Stunde dauern.

**Bekommst du beim aktiv Fasnachtmachen Hilfe von deinem Elternhaus?**

Die Eltern motivieren mich. Ich trommle ihnen auch die neuen Märsche vor. Für Details sind dann die Instrukoren in der Clique zuständig. Am Anfang wurde ich von meinem Vater in die Trommelstunde gebracht. Mittlerweile fahre ich allein dorthin, aber es ist sehr gut, wenn ein angehender Jungtambour von zu Hause aus unterstützt wird.

**In Ettingen gibt es auch eine grosse Fasnacht, die Gugger-Fasnacht. Hast du dir schon einmal überlegt, ob du dort mitmachen willst?**

Ich war schon einige Male dabei an der Gugger-Fasnacht. Vor ein paar Jahren habe ich mit Kollegen ein Velo-Wägeli gebaut und bin dann im Umzug mitgelaufen. Jetzt hat mich ein Tambour aus Ettingen – er heisst Erich – angefragt, ob ich mit ihm zusammen an der Gugger-Fasnacht trommeln möchte. Das finde ich eine tolle Idee. Wir überlegen uns das für die Gugger-Fasnacht 2015.

Text und Foto: Lukas Müller

Wer mehr über die Fasnachtsclique Schnurebegg erfahren möchte, kann im Internet die Seite [www.schnurebegg.ch](http://www.schnurebegg.ch) auswählen.

### Vereine



#### Waldfest der Juspo Ettingen vom 22. August

Zum zweiten Mal durfte der Juspo Ettingen ein rauschendes Waldfest mit 150 Personen bei der Blockhütte feiern. Viele Familien haben diesen Termin wahrgenommen und sind am Freitag zur Hütte hochspaziert. Dort durften sich die Kinder an zwölf verschiedenen Posten, wie Spachteln, Nageln, Sägen, Balancieren, Schoggispiel usw. verweilen, wobei sie teilweise tatkräftig von ihren Eltern unterstützt wurden.



Das reichhaltige Salatbuffet wurde dann aber sehnlichst erwartet und die bereitgestellten Würste mit Genuss verzehrt. Danach stand der eigentliche Höhepunkt des Anlasses auf dem Programm: die Verteilung der Geschenke für die fleissigen TurnerInnen. 73 Kinder, welche im letzten Schuljahr regelmässig die Turnstunden besuchten, durften diesmal ein Juspo-trinkglas in Empfang nehmen.



Nach dem wundervollen Dessertbuffet machten sich viele Familien auf den Heimweg und liessen den Abend mit dem kleinen Spaziergang ins Dorf ausklingen. Ganz herzlich möchte sich der Juspo bei den «Juspo-Eltern» für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ein grosses Dankeschön ebenfalls an alle HelferInnen des Anlasses sowie an die Bürgergemeinde Ettingen, welche uns die Blockhütte kostenlos zur Verfügung gestellt hat.

Juspo TV Ettingen  
[www.tvettingen.ch](http://www.tvettingen.ch)



#### Heute kommt der Spielbus

Endlich ist es wieder so weit, der Spielbus besucht heute unser Dorf. Von 14 bis 17 Uhr ist er auf dem Pausenplatz der Primarschule Ettingen und wartet auf euch. Also freut euch auf viel Spass und Action, weil der Spielbus sowieso viele tolle Spiele und Fahrzeuge für Gross und Klein mitbringt. Auch Kinderschminken und die rasante Rollenrutschbahn sind natürlich dabei und am Verpflegungsstand könnt ihr euch mit feinen Sachen stärken.

**Damit alle ihren Spass haben, bitten wir euch, folgende Regeln einzuhalten:** Der Spielnachmittag beginnt um 14

Uhr, wer vorher kommt, hilft beim Aufbauen, die Kinder nehmen aufeinander Rücksicht und wechseln ab. Beim Spielen mit den Spielgeräten wird der Pausenplatz nicht verlassen.

Damit an diesem Nachmittag alles rund läuft, sind wir auf die Mithilfe der anwesenden Eltern angewiesen.

Auch beim Einräumen der Spielgeräte nach 17 Uhr können wir Unterstützung gebrauchen.

Wir konnten auch einen Sponsor für den Spielbus gewinnen und danken dem Denner Express in Ettingen für die finanzielle Unterstützung.

Tagesfamilien Ettingen

### Leserbriefe

#### Fusion zerstört die Selbstständigkeit der Unterbaselbieter Gemeinden

Eine Fusion der Kantone Basel-Landschaft und Basel-Stadt würde unweigerlich die Thematik der Eingemeindung vieler Gemeinden im Bezirk Arlesheim in die Stadt Basel aufs Tapet bringen. Es ist abzusehen, dass diverse selbstständige Gemeinden mit langjähriger und stolzer Tradition mittelfristig in die Stadt Basel einverleibt würden, wie dies auch anderswo in der Schweiz geschehen ist (z.B. Zürich-Altstetten, Bern-Bümpliz). Damit würden Gemeindeautonomie, Selbstbestimmung und Bürgernähe im Unterbaselbiet für immer verschwinden. An ihrer Stelle hätten wir anonyme Strukturen, bürokratische Gebilde und vor allem vollständige Abhängigkeit von der Stadt Basel. Weil mir die Lebendigkeit und Vielfalt unserer schönen Gemeinden im Bezirk Arlesheim am Herzen liegen, stimme ich mit Überzeugung gegen die Fusion.

Pascal Lüscher, Ettingen

### Dies und Das

#### Kinderkleiderbörse im Rekizet

Mittwoch und Donnerstag, 10. und 11. September 2014

**S&E** Wir verkaufen für Sie gut erhaltene, zeit- und saisongemässe Kinderkleider, Sportartikel,

neuwertige Kinderschuhe, Kinderzubehör und auch grössere Spielsachen. Der Mindestverkaufswert beträgt Fr. 3.–. Günstigere Artikel nehmen wir als Frankenkorb-Spende entgegen. Was im Frankenkorb übrigbleibt, geht an ein rumänisches Kinderheim und an arme Menschen in Osteuropa. Vom Verkaufspreis der Artikel werden 20% zugunsten der Aktivitäten und Veranstaltungen von S&E abgezogen.  
→ Maximal 30 Artikel (Kleider, Spielsachen) pro Person Grösse 50–164  
→ davon maximal 10 Buschi- und Kleinkindartikel Grösse 50–74.

Ihre fixe Kundennummer und Informationen über die Beschriftung der Kleider erhalten Sie, indem Sie ein E-Mail senden oder anrufen. Geben Sie Ihren Namen, Adresse und Telefonnummer an.

E-Mail: [kleider-boerse@bluewin.ch](mailto:kleider-boerse@bluewin.ch)  
Telefon 061 721 51 00 (19–20 Uhr)



Foto: zVg

**Annahme:**  
Mittwoch, 10. September  
8.30–11.30 Uhr

**Verkauf:**  
Mittwoch, 10. September  
17.30–19.30 Uhr  
Donnerstag, 11. September  
9.00–10.30 Uhr

**Rückgabe**  
Donnerstag, 11. September  
16.00–17.00 Uhr

Das Börsen-Team von S&E,  
Schule und Elternhaus Ettingen

### SeniorInnen

#### Seniorenachmittag

Der Seniorenachmittag findet am **Donnerstag, 4. September, ab 14.00 Uhr** im Pfarreiheim an der Kirchgasse statt. Herzlich willkommen.  
Das SN-Team

Für Ältere:  
Fragen? Anliegen?  
Bedürfnisse?  
Sie erreichen uns  
auch **abends und am Wochenende**

**061 401 01 01** NAAL  
Fragen kostet nichts!  
Netzwerk Alters-Angebote Leimental

#### Gesundheit und Wohlbefinden Chinesische Massage 4107 Ettingen

Rückenmassage	40 Minuten	Fr. 40.–
Fussmassage	30 Minuten	Fr. 30.–
Kombiniert	60 Minuten	Fr. 60.–

**Yunyan Liu Masseurin**  
Anmeldung erforderlich  
Telefon 079 446 88 00

# Sensationelle Aktionen!

Grosse Küchen-  
ausstellung

Planung, Lieferung und  
Montage durch den  
eigenen Kundenservice.

Reparaturen aller  
Fabrikate.

700m<sup>2</sup> Ausstellfläche

Das Kompetenzzentrum  
für Haushaltsapparate  
und Küchen!

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
9 - 12 / 13 - 18.15 Uhr  
Samstag 9 - 12 Uhr

Filiale: Breitenbach  
Central 3  
Tel. 061 783 72 72  
Montag geschlossen

auch auf ganze Einbauküchen

**MIELE Tiefkühlschrank FN12421 S-1**  
No frost, 188 Liter, nur **Fr. 980.00 inkl. Lieferung**

Miele, V-ZUG, Electrolux, Bauknecht, BOSCH, Samsung  
Waschautomaten, Wärmepumpentrockner, Geschirrspüler, Einbaugeräte



Die mit der  
roote Auto

**U. Baumann AG**  
Haushaltsapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28 • 4104 Oberwil • Tel. 061 405 11 66 • www.baumannoberwil.ch

**APOTHEKE OBERWIL**  
Hauptstrasse 15, 4104 Oberwil

Die ideale Haut ist nicht nur ein Traum!

**Vichy-Beratungstag**  
am Freitag, 5. September 2014



Individuelle Beratung und **20% Rabatt**  
auf Ihren Vichy-Einkauf.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Dr. Richard Söll und das Team der Apotheke Oberwil

SBB CFF FFS

**Münchenstein Bahnhof -  
Zwingen Bahnhof**

Für die Sicherheit unserer Reisenden führt die  
SBB laufend Unterhaltsarbeiten am Schienen-  
netz durch. Die Bauarbeiten verursachen un-  
vermeidlich Lärm. Wir bemühen uns, diesen  
auf ein Minimum zu beschränken.

Vorgesehene Nachtarbeiten:  
03/04 - 04/05.09.14  
23.30 - 05.30

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Kontakt:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur  
Instandhaltung Region Mitte  
Tannwaldstrasse 48  
4600 Olten  
instandhaltung.mitte@sbb.ch

Wir bauen für Ihre Sicherheit.

**ERICH  
SANER**

Erlebnis- und Kulturreisen

*Inselwelt Kroatien 13.-20. September, 8 Tage	Fr. 1690.-
*Sardinien - das Naturjuwel 15.-22. September, 8 Tage	Fr. 1580.-
Malerischer Gardasee 22.-26. September, 5 Tage	Fr. 1190.-
Mosel - Trier 23.-26. September, 4 Tage	Fr. 870.-
*Montenegro - Süddalmatien 24. Sept.-3. Okt., 10 Tage	Fr. 2390.-
ROM - die ewige Stadt 27. Sept.-1. Okt., 5 Tage	Fr. 1120.-
*Provence 4.-8. Oktober, 5 Tage	Fr. 1250.-
Piemont - Turin 9.-13. Oktober, 5 Tage	Fr. 860.-
*Toskana 9.-13. Oktober, 5 Tage	Fr. 860.-
*Venedig mit Hotel am canale Grande 23.-26. Oktober, 4 Tage	Fr. 1150.-
Prag - Abschlussfahrt 2014 13.-16. November, 4 Tage	Fr. 985.-

Ferien à la Car(te)

**Herbstferien an der Costa Brava/Dorada**  
Lloret de Mar, Sta. Susanna, La Pineda, Salou  
und Cambrils  
Freitag, 3.-12. Oktober, 9 Tage  
**Berg- und Wanderferien in Tirol**  
Seefeld, Fulpmes, Mayrhofen, Pertisau  
Sonntag, ab 1.6. bis 21.9., je 8 Tage

Verlangen Sie noch heute unsere  
Reiseprogramme 2014.  
Die mit \* gekennzeichneten Reisen werden  
im 5\*-Brillant-Klasse-Car durchgeführt.

**061 765 85 00**  
www.saner-reisen.ch

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

**BRODBECK TREUHAND  
BREITENBACH**

Zuverlässig, Kompetent, Wirtschaftlich

Sie suchen Entlastung oder Hilfe bei  
der Erledigung Ihrer Buchhaltung  
oder Administration???

Wir können Ihnen helfen!!!

*Buchführungen, Monats-  
und Jahresabschlüsse*  
*Lohnbuchhaltungen, Abrechnungen*  
*mit Sozialversicherungen*  
*Mehrwertsteuer, Steuern*

Gerne unterbreiten wir Ihnen  
ein Angebot.

Tel. 061 781 52 00, Fax 061 781 52 02  
E-Mail: brodbeck.treuhand@bluewin.ch



**Ihre Glückstage**

Jeder Kunde erhält am  
Dienstag, 2.9. und Mittwoch, 3.9.

**10% Rabatt**

ausgenommen Abfallvignetten  
Rabatte nicht kumulierbar

**IMPULS  
DROGERIE** SCHLÄPFER  
Hauptstrasse 39  
4104 Oberwil  
Tel. 061 401 34 50

**HÖRBERATUNG G. BORER**  
Eidg. dipl. Hörgeräteakustiker

www.hoerberatung-borer.ch

Bahnhofstrasse 28 A  
CH - 4106 Therwil  
061 722 10 70

Besuchen Sie uns am 13. Sept an der  
Therwiler Gewerbeausstellung

Montag bis Freitag, 9-12 Uhr / 14-18 Uhr

**hueoptik**

sehen mit allen sinnen.

Hören,  
die Welt wahrnehmen.

**GRATIS HÖRTEST**  
28.8. BIS 6.9.14



sehen mit allen sinnen.  
Hue Optik • Hauptstrasse 30 • 4107 Ettingen  
Telefon 061 723 13 40 • info@hueoptik.ch  
www.hueoptik.ch

**kultur**  
in reinach

Ausstellung

5. September - 25. Oktober 2014  
Galerie Gemeindehaus und Galerie Werkstatt Reinach BL  
Tram Nr. 11, Haltestelle Reinach Dorf

**Carlos Varela, «Prisma, Spectra»**  
Vernissage: 5. September, 19.30 Uhr

Kultur in Reinach, Postfach 803, 4153 Reinach 1  
www.kir-bl.ch

www.reinhardt.ch  
Bücher im Internet

Günstig einkaufen an jedem  
1. Mittwoch des Monats:  
**Mittwoch, 3. September 2014**  
**10% Rabatt**  
auf das ganze Sortiment  
(ausgenommen Kehrlichmarken)  
Rabatte nicht kumulierbar

**DORF  
DROGERIE  
EICHENBERGER**

Bahnhofstrasse 5 • CH - 4106 Therwil  
T 061 721 26 20 • F 061 721 40 15  
www.drogerie-eichenberger.ch  
info@drogerie-eichenberger.ch



**GASTHOF RÖSSLI BIEL-BENKEN**

ZUR FEIER DES TAGES

Fondue Chinoise

Fondue Bourguignonne

Charbonnade Tischgrill

Mit zahlreichen Saucen & Beilagen

Auf Vorbestellung:

CHÂTEAUBRIAND festlich serviert

wir freuen uns auf Ihren Besuch

Familie Gertsch-Aeschlimann

Tel. 061 721 10 32

Fax 721 27 30

hotel.roe.bb@bluewin.ch

www.roessli-bielbenken.ch

**AK AutoExport**  
Entsorgen Sie Ihr Auto bei uns!  
Barzahlung bis zu CHF 700.--  
AUTO- Ankauf - Entsorgung  
Export - Transport  
061 823 99 90

**Notfall!**

Pro Juventute Beratung + Hilfe 147  
ist immer für dich da!

Telefon Nr. 147  
Chat auf 147.ch  
www.147.ch  
SMS an 147

**PRO JUVEN TUTE**  
Für dich da!  
BERATUNG + HILFE 147  
Spendenkonto 80-3100-6  
projuventute.ch

**50**  
1963 2013  
**VENOSAN**  
UNTERWEISSOCKEN  
#SOXX  
20% Rabatt auf alle  
VENOSAN® Sport-  
und Stützstrümpfe  
bis 4.10.14  
COUPON - Daniela Schnell, Lauren  
20% Rabatt auf alle VENOSAN®  
Sport- und Stützstrümpfe  
bis am 4.10.14



**Dessous &  
Sanitätsgeschäft**

Daniela Schnell  
Delsbergerstrasse 45  
4242 Laufen  
061 761 64 50  
schnelldaniela@gmail.com

Die Most Saison 2014 ist eröffnet



www.Mosterei-Stebler.ch 079 507 10 47

Wegen einer Baustelle in Zullwil ist unsere Mosterei nur via Oberkirch erreichbar.



Wirtschaftskammer Baselland



Seite 3 IG-Zentrum Therwil, Die Parkscheibe



Seite 8 Gewerbetipp: Gartenpflege Seite 12

**GEWERBE ZEITUNG  
THERWIL ETTINGEN**  
erscheint viermal pro Jahr  
als Beilage in Ihrem BiBo.  
Viel Vergnügen beim Lesen  
wünscht Ihr BiBo-Team.

**Impressum**  
Erscheinungstag: Donnerstag  
Auflage: 22.284 Exemplare (Stand 2013)  
Adresse: Birsigtal-Bote, Missionsstrasse 36  
Postfach 393, 4012 Basel  
Telefon Redaktion: 061 264 64 34  
Telefax: 061 264 64 33  
E-Mail: redaktion@bibo.ch  
Verlag: Cratander AG, 4012 Basel  
Verlagsleitung: Alfred Rüdüsühli  
Inserate:  
AZ Anzeiger AG, Tel. 061 706 20 23

## Gwärbtorial

Tages Arbeit – abends Gäste  
Saure Wochen – frohe Feste

Der Zweizeiler von Goethe passt zu den verflochtenen Sommer- und Ferienwochen. Was es doch alles zu festen und zu feiern gab in Ettingen, in Therwil, im Ober- und im Unterbaselbiet, in und um Basel!

Die Dorfbevölkerung traf sich am ersten Ettinger Frühlingserwachen, beim WM-Public-Viewing, an den Sommerachtsfesten, den 1.-August-Feiern, bei der Dorfplatz-Einweihung der 99er, und, und, und ... Viele dieser Anlässe wurden vom Wetterglück verwöhnt, andere weniger.

Halb so schlimm, die fröhlichen Begegnungen zählen und lassen Sorgen und «Gewinnstress» vergessen. Die freiwilligen Helferinnen und Helfer, die Vereinsmitglieder, die solche Anlässe ermöglichen, haben sowieso eine Goldmedaille verdient und die Unermüdlichen, wie Roland Imboden oder Ruedi Nohl in Therwil, eine Ehrenmedaille.

Nach all den Sommeranlässen steht die **NetzTherwil** buchstäblich vor der Tür. Ebenso die vorliegende Gewerbezeitung mit vielen Angeboten der Geschäfte aus Ettingen und Therwil. Darüber lesen wir doch viel lieber als vom Verschwinden schöner Traditionsgeschäfte – auch das gibt es.

Und die Kolumne von Hansjörg Hänggi ist ein sicherer Wert in dieser Zeitung. Wir sehen uns und freuen uns!

Gewerbe Therwil und KMU Ettingen  
Charlotte Eichenberger

## NETZTHERWIL

VIELSEITIG. NAHE. PERSÖNLICH.  
**Die Therwiler Gewerbeausstellung**















### Samstag, 13. September 2014

ab 10 Uhr | Mehrzweckhalle Therwil



Hauptsponsoren: **RAIFFEISEN**, **winterthur**, **heggendorn** | Sponsoren: **Allianz**, **VeloSchradle**, **garageruf**

## Kurz und bündig

- Wer** 60 Aussteller stehen den Besuchern Red und Antwort, erklären ihren Betrieb, ihre Produkte oder ihren Verein
- Wann** Samstag, 13. September 2014, ab 10 bis 18 Uhr  
anschliessend Festbetrieb
- Wo** In und um die Mehrzweckhalle in Therwil
- Kulinarisch** Feines aus Keller, Küche und Backstube steht bereit
- Spiel und Spass** Wettbewerb: Tolle Preise zu gewinnen  
Raiffeisen-Torwand-Schiessen, Rodeo-Reiten, Hüpfburg (betreut)  
Kinder-Schminken
- Grossaufmarsch** Damit beweist die Bevölkerung aus Therwil und Umgebung den KMU-Netzwerkern ihr Interesse.  
Kinder und Jugendliche sind herzlich willkommen.

**Wir treffen uns am Samstag, 13. September 2014, ab 10 Uhr zum Netzwerken!**

**Inhalt**

**Seite 3**  
Wirtschaftskammer Baselland

**Seite 5**  
NetzTherwil

**Seite 7**  
Einladung zum gemeinsamen  
KMU-Ausflug

**Seite 11**  
Wettbewerb BiBo an der  
NetzTherwil

**Seite 12**  
Kolumne: Sudoku  
Gewerbetipp: Gartenpflege  
Gewerbe Therwil | Gewerbe  
Ettingen | Neumitglieder |  
Steckbriefe  
Veranstaltungen Gewerbe  
Therwil und Ettingen

Firmenporträts	Seite
Büro Korei	2
Betten-Haus Bettina	2
Basellandschaftliche	
Kantonalbank Ettingen	4
Benz & Partner AG	4
Garage Ruf	4
der Schuh GmbH	6
Gutzwiller Malergeschäft AG	6
Gschängg-Stübli Fichtä	7
Praxis Chinesische Medizin	
Brigitte Brunner	7
Kolb AG	8
Stöcklin Zimmerei AG	9
Wechselzone66 GmbH	9
SPIRIG Fassaden GmbH	10
Lädeli Bad Ettingen, Stadelmann	10
Jean-Marc Baer	10

**Kontaktadressen**

**Gewerbeverein  
Therwil (Präsident)**  
Roman Heggendorn  
Erich Heggendorn AG  
Schliefweg 30  
4106 Therwil  
Telefon 061 721 77 22  
info@gewerbetherwil.ch  
www.gewerbetherwil.ch

**Gewerbeverein  
Ettingen (Präsident)**  
Martin Zimmermann  
Brühlmattstrasse 7  
4107 Ettingen  
Telefon 061 722 06 55  
info@lubs.ch  
Martin.Zimmermann@lubs.ch

**Die nächste  
Gewerbe Zeitung  
Therwil Ettingen  
erscheint am  
13. November 2014**

**Herbstferien**

Bücher mitnehmen  
oder als eBook  
in den Ferien  
herunterladen

Natürlich dürfen auch  
Spiele nicht fehlen.

**STÖCKLIN MEDIA GMBH**  
Buchhandlung

Aeschstrasse 1, 4107 Ettingen, 061 722 13 49  
buchhandlung@stoeklinmedia.ch

Öffnungszeiten:  
Dienstag-Freitag: 9-12 und 14-18.30 Uhr  
Samstag: 9-16 Uhr

**Betten - Haus  
Bettina**

Alles für Ihren  
guten Schlaf.



**Betten-Haus Bettina AG**  
Gewerbe Erlenstrasse Süd  
4106 Therwil

Telefon 061 401 39 90  
www.bettenhaus-bettina.ch  
Parkplätze vorhanden

**TOYOTA** | **W. Wagner**

Offizielle und einzige  
Toyota-Vertretung  
im Leimental

Reparaturen aller Marken



**TODAY TOMORROW TOYOTA**  
**Garage Wagner AG**

Schulgasse 12 | Telefon 061 721 26 26  
4106 Therwil | Telefax 061 721 54 11  
garage.wagner@bluewin.ch

Zertifizierte Garage  
ECO-Professional-Label  
ISO 14024

**SANDRO-SPORT**

Sandro-Sport  
Mühlemattstr. 9  
CH- 4104 Oberwil  
Tel. 061 401 54 27  
www.sandro-sport.ch

**Kleider machen Leute,  
auch bei der Arbeit...**

- NEU!!! Arbeitsbekleidung div.  
Marken für alle Ansprüche.



- Eigenes Textildruck- und  
Stickatelier

Nützen Sie Ihre Arbeitsbekleidung  
als vorzüglicher Werbeträger.

## Bei Korei findet man 17 000 Artikel für den Bürobedarf

Egal, ob Privatperson, KMU oder Grossfirma. Gleich, in welchem Segment man arbeitstätig ist – jedermann/frau benötigt Büroartikel. Und dafür gibt es im «BiBo-Land» eine einzige Adresse, wo man sämtliche Accessoires findet: Büro Korei im Herzen von Therwil.

Was als kleine Papeterie seit 1993 von Madeleine Kohler mit ihren Partnern Josef Frei und später mit Tanya Bossert über die Jahre kontinuierlich aufgebaut wurde, zeigt heute auf 270 m<sup>2</sup> ein ausgewogenes Sortiment von Büroartikeln.

Gross ist die Auswahl an Papier. Ob weiss oder farbig – Sie werden erstaunt sein, welche Vielfalt angeboten wird. Nicht alle Menschen teilen Emotionen per SMS mit – auch da ist Korei Büro die richtige Adresse für Glückwunsch- und Trauerkarten mit den entsprechenden Couverts.

Auch die Schreibauswahl ist einzigartig. Kugelschreiber und «Füllis» aller renommierten Marken (Caran D'Ache, Parker, Pelikan) sind stets vorhanden und animieren, vermehrt wieder von Hand zu schreiben.

Es gibt Artikel wie Schreibmaschinen, welche die junge Generation an das Gestern erinnern, wobei es auch heute noch viele Menschen gibt, welche ihre Manuskripte oder Schreiben tippen. Aber selbstverständlich findet man bei Büro Korei ein grosses Sortiment von Tonern und InkJet-Patronen auch für die neusten Drucker!

Ob «Einzelmaske», Gewerbler oder Industrie – wenn es um Konferenzmappen, Aktenkoffer, Pultunterlagen respektive -utensilien geht, wird man bei Frau Kohler und Herrn Frei fündig und das passende Accessoire finden. Das ganze Sortiment umfasst unglaubliche 17'000 Artikel – dieses Dorado muss man gesehen haben.

Die beiden Inhaber bieten auch einen Kopierservice für normale (weisse) und farbige Kopien bis zum Format A3. Und selbstverständlich werden Sie bei



Büro Korei individuell und auf Ihre spezifischen Bedürfnisse und Wünsche hin beraten. Kein anonymes Einkaufen, sondern der persönliche Kontakt ist das Credo eines Unternehmens, das seit zwei Jahrzehnten am Mittleren Kreis 2 (beim Löwen-Kreisel) für Bürobedarf steht. Und dessen treue Kundschaft vom ganzen Leimental, und darüber hinaus, zu Büro Korei geht.

Text und Fotos: Georges Küng

### Büro Korei

Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil  
Telefon 061 722 08 88  
Fax 061 722 07 10  
Internet: [www.korei.ch](http://www.korei.ch)  
E-Mail: [buerokorei@intergga.ch](mailto:buerokorei@intergga.ch)

Öffnungszeiten  
Montag–Freitag 8.30–12 und 13.30–18.30 Uhr  
Samstag 9–14 Uhr (durchgehend)



## Betten-Haus Bettina – Alles für Ihren guten Schlaf

*Wie heisst doch der berühmte Spruch: Unmögliches wird sofort erledigt – Wunder dauern etwas länger! Dieses Motto dürften sich Kurt Hasenfratz und sein Team auf die Fahne geschrieben haben – und haben damit in den letzten 21 Jahren das Betten-Haus Bettina als führendes Bettenfachgeschäft der Nordwestschweiz etabliert.*

Betten – und vieles mehr. Das Fachgeschäft hat längst die Erkenntnis verinnerlicht, dass zu einem erholsamen und gesunden Schlaf häufig nicht allein das optimale Bettsystem gehört.

Selbstverständlich stehen Funktionalität, Qualität und die Berücksichtigung allfälliger gesundheitlicher Probleme bei der Beratung und der Auswahl aufeinander abgestimmter Rahmen und Matratzen im Vordergrund. Weil die Vorteile einzelner Elemente nur durch ein perfektes Zusammenspiel aller Komponenten zum Tragen kommen – und weil die Balance zwischen dem Stützen und Entlasten von Körperpartien von entscheidender Bedeutung ist.

### Führende Marken in verschiedenen Stilrichtungen

Aber was wirklich gut ist, darf auch wirklich schön, darf gar exklusiv sein! Diesem Kundenanspruch wird durch eine Auswahl Rechnung getragen, die ihresgleichen sucht. Das Betten-Haus Bettina finden Sie an der Wilmattstrasse in Therwil. Dank einem ehemaligen Industriegebäude steht ausreichend Platz zur Verfügung, um interessierten Kundinnen und Kunden Betten aller führenden Marken und sämtlicher Stilrichtungen in passender Ambiance zu präsentieren – und natürlich zum Probieren einzuladen.

Schwebt Ihnen etwas in Holz vor? Massiv, furniert oder – das Maximum in massiver Ausfertigung – ein unverwechselbares, individuelles Einzelstück? Ziehen Sie Metall oder Schmiedeeisen vor? Welche technischen Raffinessen wünschen Sie? Sollen Luft, Boxspring, Schaumstoff oder natürliche Materialien die Grundlage Ihres neuen Bettsystems bilden? Apropos: Premium-Matratzen diverser Hersteller können während einer Woche unverbindlich in den

eigenen vier Wänden ausprobiert werden. Erwägen Sie eine Sonderanfertigung, etwa eine besondere Form oder Dimension? Haben Sie Änderungswünsche an Ihren bestehenden Betten? Dank der Zusammenarbeit mit der familieneigenen Schreinerei ist eben das zitierte «Wunder» durchaus zu vollbringen.

### Alles fürs Bett

Was immer in Ihrem Schlafzimmer – neben einem perfekten Bettsystem – zum Wohlbefinden beitragen kann, im Betten-Haus Bettina finden Sie alles! Einerseits eine grosse Auswahl an klimaausgleichenden Kissen und Duvets sowie Überzügen; andererseits (Einbau-) Schränke und/oder Gesamteinrichtungen aus Massivholz, auf Wunsch in Kombination mit Leder, Fell, Schiefer oder Edelmetallen.

Basierend auf langjähriger Erfahrung und Fachkompetenz vervollständigen aufmerksame, individuelle Beratung (auf Wunsch bei Ihnen zu Hause) und ein kompletter Service über den Kauf hinaus – d.h.

Lieferung, Montage, Entsorgung etc. gratis – das umfassende Angebot. Das Betten-Haus Bettina bietet Qualität, die auch für normale Budgets erschwinglich ist. Das Team der Bettenspezialisten aus Therwil freut sich auf Ihren Besuch!



Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil  
Telefon 061 401 39 30  
[www.bettenhaus-bettina.ch](http://www.bettenhaus-bettina.ch)

Öffnungszeiten:  
Montag–Freitag 9–12 und 13–18.30 Uhr  
Samstag 9–16 Uhr



**WIRTSCHAFTSKAMMER  
BASELLAND**

# Starke Partnerin für KMU

«Gemeinsam ist man stärker.» So lautet eine alte Volksweisheit. Und sie bewahrt sich auch in unserer modernen Zeit. Gerade auch für kleine und mittlere Betriebe (KMU) ist es entscheidend, in einem stabilen Netzwerk starke Partner an ihrer Seite zu wissen. Für KMU Ettingen ist die Wirtschaftskammer Baselland als die Interessengemeinschaft der KMU aus Gewerbe, Handel, Dienstleistung und Industrie sowie der Selbstständigerwerbenden diese starke Partnerin auf Kantonsebene. Davon profitieren auch die Mitglieder von KMU Ettingen ganz konkret.

Die Wirtschaftskammer wirkt als Dachorganisation der ihr angeschlossenen örtlichen und regionalen KMU-Vereinigungen (Gewerbe- und Industrievereine), der Berufs- und Branchenverbände sowie der Einzelmitglieder. Mehr als 10000 KMU und über 100 kommunale, regionale und kantonale Verbände und Organisationen bauen auf dieses starke Netz des Mittelstands.

Neben der zentralen Aufgabe der wirtschaftspolitischen Interessenvertretung für KMU bietet die Geschäftsstelle im «Haus der Wirtschaft» eine breite Dienstleistungspalette von Beratungs- und Supportleistungen rund um die KMU-Geschäftsführung an. Mitglieder erhalten zudem Zugang zum grossen Beziehungsnetz der Wirtschaftskammer in Politik und Wirtschaft. Für einen niederschweligen Zugang zu diesem Netzwerk und zur Know-how-Vermittlung organisiert die Wirtschaftskammer eine Vielzahl an Veranstaltungen, bei welchen entweder das Netzwerken oder die Weiterbildung im Vordergrund stehen. Bei den Netzwerkveranstaltungen treffen Mitglieder der Wirtschaftskammer in speziellem Rahmen auf andere Mitglieder und auf weitere Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung.

Damit KMU-Anliegen auch öffentlichkeitswirksam vertreten werden können, wurde der «Aktionsfonds der Baselbieter KMU» geschaffen. Er bezweckt insbesondere die Abwehr von wirt-

schafts- und unternehmerfeindlichen Volksinitiativen, Referenden, Gesetzen, Verordnungen und Reglementen. Über die Verwendung der Aktionsfonds-Mittel beschliesst jeweils der Wirtschaftsrat, das Parlament der Wirtschaftskammer.

Mitglieder von KMU Ettingen sind auch Mitglieder der Wirtschaftskammer und erhalten so den direkten Zugang zum erwähnten, umfangreichen Dienstleistungsangebot. Ein häufig genutztes Angebot ist beispielsweise die beratende Unterstützung im Fall von juristischen Fragen. Seit Kurzem steht den Mitgliedern für Rechtsauskünfte und Rechtsberatungen ein Spezialistenteam zur Verfügung. Dieses Legalteam verfügt über profunde Kenntnisse in den Bereichen Arbeits-, Notariats-, Miet-, Vertrags- sowie Umwelt- und Energierecht.

Die vielfältigen Dienstleistungen der Wirtschaftskammer Baselland umfassen nicht zuletzt auch den Bereich der Berufsbildung. Hier bestehen wirkungsvolle Unterstützungsangebote für KMU und Lernende. Ein Beispiel ist der KMU-Lehrbetriebsverbund Baselland und Umgebung. Dieser führt für die angeschlossenen Lehrbetriebe die Rekrutierung von Lernenden durch, platziert sie in den Lehrbetrieben und übernimmt während der Ausbildung alle administrativen Tätigkeiten. Berufsschau und Lehrabschluss-Rangfeier sind die regional bedeutendsten Veranstaltungen für angehende Lernende



respektive Berufsleute kurz nach Lehrabschluss. Und mit der Kampagne «E Lehr bringt mehr» und dem Berufsprofil bietet die Wirtschaftskammer angehenden Lernenden umfassende Berufsberatungsdienstleistungen an.

Nicht zuletzt bieten die verbandseigenen Sozialversicherungs-Institutionen den Mitgliedern der Wirtschaftskammer eine KMU-freundliche Leistungsabwicklung an. Dabei wird grösster Wert auf schlanke Strukturen, kurze Wege und eine rasche Abwicklung gelegt. Die Familienausgleichskasse GEFAK etwa kümmert sich um verschiedene Sozial- und Ausgleichsleistungen zwischen allen Arbeitgebenden, die den jeweiligen Gesamtarbeitsverträgen unterstellt sind. Hierzu zählen insbesondere Lohnausfall-Erschädigungen. Und die AHV-Ausgleichskasse Wirtschaftskammer 114 gehört dank

ihrer Einbindung in einen Kassenverbund zu den grössten Ausgleichskassen der Schweiz – mit den entsprechenden positiven Synergieeffekten bei den Verwaltungskosten, was attraktive Konditionen für die Mitglieder ermöglicht.

So erweist sich die Wirtschaftskammer als starke und verlässliche Partnerin der ganzen Baselbieter KMU-Wirtschaft. Das Gleiche gilt auch für KMU Ettingen auf lokaler Ebene – eben genau nach dem Motto «Gemeinsam ist man stärker».

Weitere Infos sind im Internet erhältlich – über KMU Ettingen unter [www.kmu-ettingen.ch](http://www.kmu-ettingen.ch) und über die Wirtschaftskammer unter [www.kmu.org](http://www.kmu.org).



**Mögen Sie das Spezielle?**  
Wir auch! Für Vorhänge, Teppiche und Polstermöbel

**G SCHWINN  
ROLAND**  
Innendekoration  
4106 Therwil

Mittlerer Kreis 35 · Tel./Fax 061 721 66 60

**Das kleine und vielseitige Unternehmen  
der Elektro- und Telecombranche**

Wir laden Sie herzlich ein,  
uns am Samstag, 13. September,  
an der **NetzTherwil** zu besuchen.

**Gutjahr+  
Hartmann  
Elektrobau**

Fichtenrain 2 · 4106 Therwil · Telefon 061 723 10 23  
Fax 061 723 10 25 · [www.gutjahr-hartmann.ch](http://www.gutjahr-hartmann.ch)

**ERNST DOLLINGER**  
SPENGLEREI - BLECHVERKLEIDUNGEN - FLACHDACH  
NACHFOLGER ANDREAS THÜRING

Im Stückgarten 1  
4107 Ettingen

Telefon 061 721 33 41  
Telefax 061 721 37 60

**GUTZWILLER**  
GARTENBAU

Walter Gutzwiller GmbH  
Drosselstrasse 21 | 4106 Therwil  
Tel. 061 721 37 88  
[www.gutzwiller-gmbh.ch](http://www.gutzwiller-gmbh.ch)

**Lädeli**  
Bad Ettingen

**Stadelmann**  
Ettingen

FAMILIE STADELMANN  
Hauptstrasse 72, 4107 Ettingen  
Telefon 061 721 50 76

**7 TAGE GEÖFFNET**

**SPIRIG**  
Fassaden GmbH

Sägestr. 20, 4104 Oberwil  
Telefon 061 721 63 36  
Telefax 061 721 63 37  
[info@spirig-fassaden.ch](mailto:info@spirig-fassaden.ch)  
[www.spirig-fassaden.ch](http://www.spirig-fassaden.ch)

- Fassadenverputze
- Gebäudeisolierungen
- Gipserarbeiten
- Dekorative Spezialputze

**heggendorn**  
Unternehmensberatung

**Abschlusslabyrinth?**

Wir helfen gerne weiter.

Erich Heggendorn AG  
4106 Therwil  
Telefon +41 61 721 77 22  
[www.heggendorn.ch](http://www.heggendorn.ch)

[www.gewerbetherwil.ch](http://www.gewerbetherwil.ch)  
[www.kmu-ettingen.ch](http://www.kmu-ettingen.ch)

**PAUL GSCHWIND AG**

Baugeschäft  
Ringstrasse 41  
4106 Therwil  
Telefon 061 721 70 88  
Fax 061 721 70 92

[bauen@paulgschwindag.ch](mailto:bauen@paulgschwindag.ch)  
[www.paulgschwindag.ch](http://www.paulgschwindag.ch)

- Neubau
- Umbau
- Renovation
- Altbausanierungen
- Fassaden
- Asphaltbeläge
- Kernbohrungen
- Werkleitungen

## Bei der BLKB Ettingen ist der Kunde noch König



BLKB-Team Ettingen (v.l.n.r.) Marcel Freiermuth, Corinna Horvath, Brigitte Hueber, Dominik Wasmer.

Seit 1980 befindet sich die Niederlassung Ettingen der Basellandschaftlichen Kantonalbank an der Hauptstrasse 23. In der im letzten Jahr frisch modernisierten Filiale arbeitet ein vierköpfiges Team, das von Dominik Wasmer geleitet wird.

Die BLKB Ettingen ist für ihren weitgespannten Kundenkreis aus Privatkunden und regionalen KMUs Ansprechpartnerin für alle Bankgeschäfte in jeglichen Lebensprozessen. Wer sich einen Eigenheimwunsch erfüllen möchte, Geld anlegen, seine berufliche Selbstständigkeit planen, seinen Kindern eine gute Ausbildung finanzieren oder sich vorzeitig pensionieren lassen möchte, findet bei der BLKB Ettingen die optimale Beratung. Die BLKB Ettingen folgt in ihrer Arbeit den klaren Vorgaben ihrer 1864 gegründeten Mutterbank, welche ihren Hauptsitz in Liestal hat und durch eine Staatsgarantie des Kantons Basel-Landschaft solid abgestützt ist.

Auch in allen Fragen der beruflichen Vorsorge wissen die Fachleute aus Ettingen Bescheid und können kompetent Auskunft geben. «Das BLKB-Team Ettingen ist aufgestellt, lösungsorientiert, hilfsbereit und dynamisch», erläutert Dominik Wasmer. Der Kunde ist an diesem Ort in der Tat noch König

– auf Wunsch kann man sich auch ausserhalb der Öffnungszeiten zu Hause beraten lassen.

Werte wie Sicherheit und Vertrauen werden in der BLKB Ettingen grossgeschrieben. Nachhaltigkeit wird nach innen und aussen gelebt. Persönliche Bedienung ist das A und O. Auch wer ins Ausland in die Ferien reisen möchte, liegt bei dieser Bankfiliale goldrichtig. Er erhält hier massgerechte Antworten auf sämtliche Finanzfragen in Zusammenhang mit Ferien. Ausländisches Geld wie Euro, Pfund, Dollar oder auch Währungen von anderen Ländern können auf Wunsch gerne besorgt werden. Auch in sämtlichen Fragen rund um Kreditkarten oder Münzautomaten sind Sie hier an der richtigen Adresse.

Die BLKB Ettingen ist seit Jahren mit dem Dorf Ettingen eng verbunden und beteiligt sich auch an Dorffesten und Aktivitäten aller Art. Sie ist auch bei der Rastplatz- und Bänkli-Aktion der Basellandschaftlichen Kantonalbank mit dabei und sorgt so für gesteigertes Wohlbefinden für Fussgänger und Wanderfreunde. Unser Tipp: Gehen Sie bei der BLKB Ettingen vorbei, bitten Sie die Experten um Rat. Sie werden sehen, Sie finden für alle Fragen rund ums Geld den richtigen Ansprechpartner.

Text und Foto: Lukas Müller



Klemmt die Faltschleuse Ihres Wintergartens, schliesst die Eingangstüre nicht mehr richtig – oder quietscht das Gartentor?

Rufen Sie uns einfach an oder kontaktieren Sie uns per Mail.

Wir beraten Sie kompetent und reparieren oder warten Ihr Produkt professionell.

Ihr regionaler Partner für Metallbau, Service- und Reparaturarbeiten



Telefon 061 723 13 30

metallbau@benzundpartnerag.ch

www.benzundpartnerag.ch

## 20 Jahre Hyundai bei der Garage Ruf in Therwil

Die renommierte Garage Ruf feiert dieses Jahr bereits das 20-Jahre-Jubiläum mit der aufstrebenden Marke Hyundai. Hyundai, die koreanische Nummer 1, die für jedes Bedürfnis ein Fahrzeug mit einem unschlagbaren Preis-Leistungs-Verhältnis anbietet.

Mittlerweile ist die Modellpalette von Hyundai viel umfangreicher als in den ersten paar Jahren, als es lediglich den Kleinwagen «Pony» und die Limousine «Sonata» und «Lantra» gab.

Die Garage Ruf und alle Mitarbeiter kennen die Produkte von der ersten Stunde an, als der Import in der Schweiz begann. Die Entwicklung, mit welcher Hyundai auf die Weltspitze aufgeschlossen hat, war enorm. Heute werden die meisten Fahrzeuge in Europa designt und entwickelt, damit sie garantiert den europäischen Ansprüchen genügen. Ende 2013 war Hyundai bereits die viertgrösste Automarke weltweit.

### Im Herzen des 99er-Dorfes

Die Garage Ruf ist in der Zwischenzeit seit sechs Jahren an der Ringstrasse in Therwil. Der topmoderne Garagenbetrieb ist strategisch sehr gut gelegen: Es hat genügend, gut erreichbare Kundenparkplätze und Garage Ruf liegt an einer sehr frequentierten Lage (Zugangsstrasse zur Gewerbezone Oberwil/Therwil, nahe von diversen Einkaufsmöglichkeiten). Ebenso ist der Anschluss an den öffentlichen Verkehr hervorragend (BLT-Station Hüslimatt nur wenige Meter entfernt, mit guter Verbindung von Bus und Tram sowohl Richtung Stadt als auch in Richtung Reinach und Allschwil). Bei der Garage Ruf wird der Slogan: «Unser Ziel:

zufriedene Kunden» sehr ernst genommen, was die grosse und langjährige Stammkundschaft, weit über die Kommunalgrenzen respektive das «BiBo-Land», bestätigen kann.

### Umfassende Serviceleistungen

Auch Fahrzeuge von allen anderen Automarken werden fachgerecht gewartet und repariert. Die moderne Werkstatt verfügt über eine Prüfstrasse, eine Direktannahmemöglichkeit für Kunden und genügend Ersatzfahrzeuge, damit alle Besucher mobil bleiben. Ebenfalls wird eine grosse Auswahl an Neufahrzeugen der vertretenen Marken präsentiert. Neben dem hellen Showroom befindet sich im 1. Obergeschoss eine Fahrzeughalle, welche direkt via Treppe vom Showroom aus erreicht wird.

Auf dem neuen Aussenplatz sind auch Occasion-Fahrzeuge (jeweils mit einer 1-Jahr-Vollgarantie) rund um die Uhr zu besichtigen. Die Garage Ruf verfügt ausserdem über einen extra reservierten Behinderten-Parkplatz und eine behindertengerechte Kundentoilette. Für kurze Werkstattaufenthalte stehen Wartezone für Kunden zur Verfügung. Mehr Informationen über die Garage Ruf, ihre Mitarbeiter und die angebotenen Dienstleistungen findet man im Internet auf der Seite [www.garageruf.ch](http://www.garageruf.ch). (pd/kü)

### Garage Ruf AG

Ringstrasse 23, 4106 Therwil  
Telefon 061 425 97 00  
Fax 061 425 97 01  
E-Mail: [info@garageruf.ch](mailto:info@garageruf.ch)  
Internet: [www.garageruf.ch](http://www.garageruf.ch)



Der Geschäftsführer Martin Ruf (links) und Filippo D'Arrigo (Verkaufsberater) vor dem neuen Hyundai Santa Fe mit der Jubiläumstafel von Hyundai.

Foto: zVg





**NETZTHERWIL**  
VIELSEITIG. NAHE. PERSÖNLICH.  
Die Therwiler Gewerbeausstellung

**Samstag, 13. September 2014**  
ab 10 Uhr | Mehrzweckhalle Therwil

Hauptsponsoren

**RAIFFEISEN**

 **winterthur**  
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

 **heggendorn**  
Unternehmensberatung

Sponsoren

 **Allianz**  
Suisse

 **VeloSchrade**

 **SWISSPOST**

**garageruf**

**Herzlich willkommen zum Rendezvous mit 60 Ausstellern,  
Vereinen und vielen Netzwerknern:**

**Samstag, 13. September 2014, ab 10 Uhr in und um  
die Mehrzweckhalle an der Bahnhofstrasse in Therwil!**

**Die guten Gründe, die NetzTherwil zu besuchen:**

### VIELSEITIG

**Weil** ... die Netz die ideale Plattform für Informationen ist.  
... Sie auf einen Blick das vielseitige Angebot des lokalen Gewerbes sehen.  
... die Bevölkerung an diesem Tag neue Geschäfte, Handwerksbetriebe, Vereine kennenlernen kann.  
... die KMU-Betriebe ihr bewusstes Handeln und Beraten sichtbar machen, sie leisten Grossartiges.

### NAHE

**Weil** ... viele KMU-Betriebe Lehrstellen anbieten: Eine Lehre in der Schweiz bedeutet Karriere in der Welt.  
... Sie an der NetzTherwil entdecken, dass viele, sehr gut geführte Fachgeschäfte in der Nähe,  
das heisst ideal erreichbar sind.

### PERSÖNLICH

**Weil** ... sie den persönlichen Austausch ermöglicht, auch unter den Ausstellern.  
... an diesem Tag und in Zukunft jedes Geschäft, jeder Betrieb mit einem Gesicht verbunden wird.  
... der persönliche Kontakt Freude und Spass bereitet.

**Und ein weiterer Grund hinzugehen:**

Die Netz ist ein Fest mit **Wettbewerb**  
Raiffeisen-Torwand-Schiessen  
Kinder-Schminken  
Rodeo-Reiten  
Hüpfburg  
**Wirtschaftsbetrieb, Kaffee und Kuchen**

Wir danken den Sponsoren und allen, die ermöglichen, die NetzTherwil auf die Beine zu stellen und erwarten Sie zum Rendezvous am **Samstag, 13. September 2014, ab 10 Uhr** in der Mehrzweckhalle.

Wir freuen uns und rechnen mit Ihnen,  
Gewerbe Therwil / OK NetzTherwil / che

**www.netztherwil.ch**

#### Die Ausstellerinnen und Aussteller in alphabetischer Reihenfolge:

Allianz Suisse  
AXA Winterthur  
Balcart AG  
Basler Versicherungen  
Benz & Partner AG  
Birsigtal Bote  
Brillen Studio Saladin  
Bürgergemeinde Therwil  
Büro Korei GmbH  
Carrosserie Kernmatt  
Chinesische Medizin Brigitte Brunner  
Coiffure Isabella  
CVJM-Jungschlar Ettingen und Therwil  
der Schuh gmbh  
Die Mobiliar Versicherungen und Vorsorge  
Dorf Drogerie Eichenberger  
Elektro Fässler GmbH  
Engelcoiffure  
ERA Immobilien  
Fahrschule Carlo  
Freie Evangelische Gemeinde Leimental  
Frisierregge  
Fröhlich Gartenbau AG  
Gemeinde Therwil  
Gina Heller, Praxis für chinesische Medizin  
Grellinger Bäckerei Confiserie  
Gschwind Forst- und Gartenarbeiten  
Gschwind Weinbau  
Gutjahr+Hartmann Elektrobau  
Hanel Innendekorationen  
Hasler Fenster und Türen AG  
Heggendorn Unternehmensberatung  
Heinis AG  
Hörberatung G. Borer  
HSB Heizsysteme und Brenner AG  
IMMO FAMILY AG  
Industrielle Werke Basel  
Innendekoration Roland Gschwind  
Miotto AG  
Nationale Suisse  
Naturwesen & Kristalle  
Paul Gschwind AG  
Praxis energ. statische Behandlung B. Brugger  
Radio TV Foto Bürgi AG  
Raiffeisenbank Therwil Ettingen  
RE/MAX Properties, Co Finanz Immobilien  
Rockstar Motos  
Rohkies + Heinis AG  
RückGrat  
Sandro Sport  
schroth & nussbaumer raumgestaltung  
Schweizerische Volkspartei, Therwil  
Senn Konstruktionswerkstätte AG  
SPIRIG Fassaden GmbH  
Vereinskartell Therwil  
W. Gutzwiller AG Garage  
Walter Gutzwiller GmbH  
Wermuth Gartengestaltung und Pflege  
Zahnarztpraxis Heidi Kilchherr

## der Schuh – das Fachgeschäft für gutes Schuhwerk in Therwil

Wer kennt es nicht schon, das dunkelblaue, kleine Häuschen an der Bahnhofstrasse, auf welchem mit weisser Schrift «der Schuh» geschrieben steht. Seit 18 Jahren schon ziert das Geschäft von Peter Käser das Dorfbild von Therwil und gilt im Birsigtal als DAS Fachgeschäft für Schuhe.

«Zeig mir deine Schuhe und ich sage dir wer du bist», lautet ein bekanntes Zitat von Achmit Schmidmann. Kein Kleidungsstück trägt man so oft und so lange wie die Treter an den Füßen. Deshalb ist es besonders wichtig, dass sie passen – und zwar nicht nur optisch. Damit kein Schuh drückt, gibt es in Therwil Peter Käser und sein Geschäft «der Schuh». Schon seit 18 Jahren repariert und verkauft er in seinem Haus an der Bahnhofstrasse Schuhe. Die Dienstleistungen rund um den Schuh beinhalten sämtliche Reparaturarbeiten sowie Besohlungen von Schuhwerk, aber auch orthopädie-schuhtechnische Arbeiten und Fussbettungen (Einlagen). Peter Käser sorgt zusammen mit seinem Team dafür, dass der geliebte Schuh wieder bestens passt. Auch neue Schuhe kann man im Geschäft von Peter Käser kaufen, dessen Sortiment vor allem aus klassischen Herrenschuhen und Pan-

toletten besteht. In dem Fachgeschäft, das auf eine treue Kundschaft aus dem ganzen «BiBo-Land» (und darüber hinaus!) zählen darf, werden auch Näharbeiten an Taschen oder kleine Sattlerarbeiten angeboten. Nebst den zahlreichen Dienstleistungen dürfen die Kunden von Peter Käser auch von einer optimalen Lage des Geschäftes profitieren. «der Schuh» ist von der Tramhaltestelle Therwil nur in wenigen Minuten zu Fuss zu erreichen und wer mit dem Auto kommen will, kann direkt vor der Türe parkieren.

An seinem Unternehmen im Herzen von Therwil gefällt dem gelehrten Schuhmacher nicht nur die optimale Lage, sondern vor allem der Kontakt zu seinen Kunden. Im Gespräch möchte er den Leuten weitergeben, wie wichtig ein guter Schuh für die Gesundheit und das Wohlbefinden ist. So will Peter Käser seine Kunden auch noch nach 18 Jahren gesund – und mit guten Schuhwerk natürlich durchs Leben führen.

Text und Foto: Céline Saladin

### der Schuh GmbH

Bahnhofstrasse 20a, 4106 Therwil  
Telefon + Fax 061 721 21 60  
Internet: www.derschuh.ch



## Gutzwiller Malergeschäft – malt, spritzt, tapeziert, renoviert



Die Firma Gutzwiller Malergeschäft AG wurde im Jahre 1978 von Hans Gutzwiller gegründet. Die Firma, die unterdessen von den Söhnen Sandro und Mirco Gutzwiller geführt wird und über drei Firmenvagen verfügt, zählt zu den bestens eingeführten Handwerkerfirmen in Ettingen. Das Domizil der Firma befindet sich an der Hauptstrasse 69. In der hellen, freundlichen und topmodern eingerichteten Werkstatt steht alles zur Verfügung, was das Herz des Handwerkers begehrt. Sandro Gutzwiller, Mirco Gutzwiller und ihr Mitarbeiter Pascal Sinniger, auch er ein gelernter Maler, sorgen im Haus oder vor Ort auf den Baustellen für speditiv und saubere Erledigung der Arbeiten. Bei der Firma Gutzwiller wird das ganze Spektrum geboten, vom Malen übers Gipsen bis hin zum Lackieren. Beim Malen werden nach Möglichkeit nachhaltige Farben eingesetzt. Bei sämtlichen Renovierungen und Umbauten ist die Gutzwiller Malergeschäft AG der richtige Ansprechpartner. Auch Fassadenisolationen mit Abrieb sowie umfangreiche Fassaden-sanierungen werden gerne übernommen. Das termingerechte Verlegen von Laminaten gehört ebenfalls ins Repertoire dieser Profis. Stark ist die Gutzwiller Malergeschäft AG auch in Stuckatur-

verkleidungen und anderen dekorativen Techniken sowie bei feinen Restaurationsarbeiten von alten Möbeln. Ob Stühle, Tische, Schränke oder Büchergestelle – sämtliche Möbel werden liebevoll und fachgerecht instandgestellt. Firmengründer Hans Gutzwiller wirkt mit seiner Erfahrung heute vermehrt im Hintergrund, derweil Sylvia Gutzwiller nach wie vor für die administrativen Belange zuständig ist. Zur grossen, treuen Stammkundschaft dieser Firma zählen Kunden aus dem gesamten Einzugsgebiet des Birsigtal-Botens, aber auch solche aus der Stadt Basel, den übrigen Basler Agglomerationsgemeinden und dem Laufental.

Bei uns sind SIE König, rufen Sie an, oder kommen Sie persönlich vorbei und vereinbaren einen Termin. Es lohnt sich auf jeden Fall!

Lukas Müller

### Gutzwiller Malergeschäft AG

Hauptstrasse 69, 4107 Ettingen  
Telefon 079 322 15 15  
Fax 061 723 90 48  
E-Mail: info@gutzwiller-ag.ch  
Internet: www.gutzwiller-ag.ch  
Die Gutzwiller Malergeschäft AG ist auch auf Facebook vertreten.



**Gutzwiller**  
Malergeschäft AG  
Hauptstrasse 69  
4107 Ettingen  
E-Mail info@gutzwiller-ag.ch  
Natel 079 322 15 15  
Fax 061 723 90 48  
www.gutzwiller-ag.ch

**Baloise Bank SoBa**  
Wir machen Sie sicherer.  
Mit unserer persönlichen Beratung.  
Philippe Bach, Vers-Experte  
Mobile +41 79 235 61 24  
philippe.bach@baloise.ch  
**Basler**  
Versicherungen

**SPORT STÖCKLIN**  
Hauptstrasse 46, 4107 Ettingen, Telefon 061 721 5 721  
E-Mail: info@sport-stoecklin.ch, Web: www.sport-stoecklin.ch  
**30 Jahre Sport Stöcklin**  
**Sonderverkauf**  
**30. August–13. September 2014**  
**30–60%** Auf alle Sommer- und Winterartikel der Saison 13/14  
**20%** Auf alle Neuheiten Herbst 2014  
**Grillfest: Samstag, 30. August, 9–16 Uhr**  
Als Dank für Ihre Treue bekommen sie eine Wurst und Getränk gratis.  
**Fussballschuhaktion**  
**50%** Auf alle vor WM Modelle  
**20%** Auf alle neuen Modellen und Farben der WM und neuen Saison.  
**Skitest in Sölden 15.–17. November 2014**  
mehr auf www.sport-stoecklin.ch

**Helen Doron English**  
**Englisch Refresherkurs Erwachsene**  
Konversationskurs jeweils mittwochs von 10 bis 11 Uhr mit muttersprachiger Lehrperson  
**Early English Learning Studio**  
Maya Thüring, 4107 Ettingen  
ettingen@helendoron.ch  
www.helendoron.ch/lc/ettingen  
Telefon 061 721 38 40

Zeitungs-  
leser  
sind  
immer  
gut  
orientiert

**Chumm und lueg...**  
**BRILLEN STUDIO**  
Ruth Saladin, 061 / 721 50 62  
www.traeumli-kaffi-bar.ch  
Bahnhofstrasse 3, 4106 Therwil

**Fernseh Fehr**  
TV/Video Hi-Fi Service  
Reinacherstr. 2  
4106 Therwil  
061 721 64 65  
Parkplatz vorhanden  
**Service & Qualität**  
ist uns wichtig

**DORF DROGERIE EICHENBERGER**  
Bahnhofstrasse 5 · CH · 4106 Therwil  
T 061 721 26 20 · F 061 721 40 15  
www.drogerie-eichenberger.ch  
info@drogerie-eichenberger.ch  
**Ihre beste Wahl in der Region für**  
Spagyrik  
Schüssler Salze  
Medikamente

**KMU**  
ettinger  
www.kmu-ettingen.ch

## Gschängg-Stübli Fichtä jubiliert

Liebe Freunde, Bekannte und Kunden

Am 1. Oktober 1994 haben wir unser **Gschängg-Stübli Fichtä** eröffnet und in den **20 Jahren** viele Besucher empfangen und bedient.

Gerne laden wir Sie hiermit zum Jubiläums-Apéro ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Mit lieben Grüssen

Anneliese und Othmar Gschwind



**20% Jubiläums-Rabatt**  
bis Ende Oktober 2014 auf  
das ganze Sortiment!



**Einladung**  
zum Jubiläums-Apéro  
Samstag, 27. September  
10.00–16.00 Uhr  
Fichtenrain 3 in Therwil



Weitere Infos siehe [www.geschenke-therwil.ch](http://www.geschenke-therwil.ch)  
unter «über uns» – Presseartikel 2004 und 2009



## Einladung zum gemeinsamen KMU-Ausflug Gewerbe Therwil – KMU-Ettingen

Der diesjährige gemeinsame KMU-Ausflug führt uns in die Produktionshallen der Stöcklin Logistik AG nach Aesch. Seit über 80 Jahren und mit über 450 Mitarbeitenden bietet die Schweizer Stöcklin-Gruppe weltweit innovative Logistiklösungen an, welche höchsten Ansprüchen genügen. Mehr als 1'000 installierte Gesamtsysteme rund um den Globus zeigen den Erfolg der Stöcklin Logistik AG.



**Stöcklin**



Bilder: Stöcklin Logistik AG

Den Gewerbetreibenden von Therwil und Ettingen bieten wir am Donnerstag, 6. November 2014 abends, die Möglichkeit, für einmal hinter die Kulissen dieses weltweit agierenden Unternehmens zu blicken. Während des anschliessenden Abendessens können wir die gewonnenen Eindrücke wie auch unser Netzwerk vertiefen.

In den nächsten Tagen geht allen KMU-Vereinsmitgliedern Therwil/Ettingen eine persönliche Einladung zu. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Mehr Informationen bereits jetzt unter [www.kmu-ettingen.ch](http://www.kmu-ettingen.ch)

## Eine Wohlfühloase mitten in Therwil – Die Praxis für chinesische Medizin von Brigitte Brunner

Schon das fünfjährige Jubiläum darf Brigitte Brunner in diesem Jahr mit ihrer Praxis in der Dorfmitte von Therwil feiern. Fünf Jahre, in denen die Psychologin anderen Menschen in Stresssituationen, bei chronischen Erkrankungen oder bei der Prävention von Krankheiten zur Seite stand.

Tritt man in die Praxis an der Bahnhofstrasse in Therwil ein, fühlt man sich sofort wohl. Die hellen Räume und die Einrichtung aus Bambus wirken beruhigend und geben einem das Gefühl, dass die Behandlung schon beim ersten Schritt in die Praxis beginnt. Frau Brigitte Brunner hat in Wien als Klinische Psychologin gearbeitet, doch bald realisiert, dass chronischer Stress und der gesamte Lebensstil eine enorme Relevanz für die Gesundheit des Menschen darstellt. In ihrem späteren Studium der chinesischen Medizin fand sie genau das, was ihr Interesse am meisten weckte: den Zusammenhang zwischen körperlichen und psychischen Problemen. Im Gegensatz zu anderen medizinischen Anwendungen setzt die chinesische Medizin nicht erst ein, wenn ein Mensch schon krank ist. Sie setzt bereits am Anfang des Spektrums zwischen Gesundheit und Krankheit an, wobei sie schon subtilste Veränderungen in Richtung Krankheit wahrnimmt und vorzeitig behandeln kann. «In vielen Fällen ist es möglich, mit Akupunktur und chinesischer Kräutherapie alleine gute Behandlungserfolge zu erzielen. Aber in manchen Fällen bin ich sehr froh, auch auf Methoden der Klinischen Psychologie zurückgreifen zu können», erklärt Brigitte Brunner. Frau Brunner ist spezialisiert auf stressbedingte Erkrankungen. Dazu gehören neben Burn-out oft auch körperliche Krankheiten wie Magen-Darm-Krankheiten, Schlafstörungen, Migräne, Hautkrankheiten und bei Kindern vor allem ADHS oder ADS sowie Ängste. Die ehrgeizige und engagierte Frau geht auch privat ihren Patienten als Vorbild voran. Anstatt fünf Tage die Woche zu arbeiten, nimmt sie sich stets den Donnerstag frei. Damit hat sie etwas Zeit für sich, um Cello zu spielen oder Rennfahrrad zu fahren. Auf diese Weise gelingt es ihr, stets mit



Sylvia Bross, Brigitte Brunner, Heike Schaad.

sich selbst im Einklang zu sein und an ihren Arbeitstagen voll und ganz für ihre Patienten da zu sein. Eine grosse Hilfe dabei ist für sie auch Ehemann Jörg Brunner. Ihr Mann hat sie auf ihrem Weg immer unterstützt und hat viel zum Erfolg der Praxis beigetragen. Ebenfalls viel zur Praxis tragen die beiden Mitarbeiterinnen Heike Schaad und Sylvia Bross bei. Während Frau Bross an den zwei Kindernachmittagen Montag und Mittwoch mithilft, die Behandlungsräume in Schuss zu halten, ist die gelernte Krankenschwester Frau Heike Schaad vormittags am Telefon, gibt Auskunft zum Angebot in der Praxis und vereinbart Termine. Inspiriert von den wirksamen Techniken der TCM hat Frau Schaad heuer Weiterbildung in Moxa, Schröpfen oder Guasha ab-

solviert und kann so ihre Chefin bei gezielten Einsätzen unterstützen. Die beiden Mitarbeiterinnen sind nicht nur die rechte Hand von Brigitte Brunner, sondern bilden zusammen mit ihrer Chefin ein Team, welches für den Erfolg der Praxis unersetzlich ist.

Wer noch Genaueres über die Heilkunst von Brigitte Brunner erfahren möchte, kann das spätestens an der Gewerbeausstellung «NetzTherwil» machen. Das Team der Praxis für chinesische Medizin wird am 13. September von 10 bis 18 Uhr für weitere Informationen zur Verfügung stehen. Wer nicht so lange warten will, erreicht unter der Nummer 061 401 29 36 die Praxis. Montags bis Freitags, ausser Donnerstag. *Text und Foto: Céline Saladin*

### Wettbewerbsauflösung Jubiläumsfeier 4. Juli:

- Platz 1 Doris Brunner, Biel-Benken
- Platz 2 Tommy Schulthe, Oberwil
- Platz 3 Regula Hofmann, MuttENZ

### Chinesische Medizin Brigitte Brunner

Bahnhofstrasse 28B, 4106 Therwil  
Telefon 061 401 29 36  
E-Mail: [brunner@stressinstitut.ch](mailto:brunner@stressinstitut.ch)  
Internet: [www.stressinstitut.ch](http://www.stressinstitut.ch)

### Praxisöffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 9.00–12.00 Uhr, 14.30–19.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

## Kolb AG: Alarmanlagen sind Vertrauenssache

Die Firma Kolb AG in Ettingen ist spezialisiert auf Alarmanlagen. Die seit 49 Jahren in Ettingen beheimatete Kolb AG wird von Richard Kolb in zweiter Generation als Familienbetrieb für Elektro-Kommunikation und Sicherheit geführt.

In den Medien hört man immer öfter von Einbruchdiebstählen. Der angerichtete Sachschaden ist jeweils riesig, die Umtriebe sind enorm. Eins ist klar: Sicherheit ist Vertrauenssache, und ein Haus muss in der heutigen Zeit unter Einsatz von technischen Hilfsmitteln geschützt werden. Durch den Einbau einer Alarmanlage kann man grosse Wirkung erzielen.

«Wir installieren seit 15 Jahren Alarmanlagen», berichtet Markus Bächli, Leiter Kommunikation. «Unsere Alarmanlagen verfügen über ein dezentes Design und zeichnen sich durch ein Höchstmass an Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit aus. Eine professionelle Alarmanlage, wie wir sie installieren, lässt keine Wünsche offen. Sie alarmiert Privatpersonen mittels dreier hintereinander geschalteter Telefonanschlüsse bei Einbruch, Brand und Überfall. Bei Bedarf kann der Alarmruf auch zu einer professionellen Wachzentrale weitergeleitet werden.» Dank dieser Alarmanlage müssen an ihrer Liegenschaft übrigens keine sichtbaren Leitungen verlegt werden – und die Anlage ist dank Modulsystem erst noch beliebig erweiterbar. Für eine unverbindliche Beratung vor Ort stehen die Fachleute der Kolb AG gerne zur Verfügung.

Lukas Müller

Kolb AG  
Hauptstrasse 50/52  
4107 Ettingen  
Telefon 061 726 80 80  
www.kolb-ag.ch

### Unser Angebot für Ihre Sicherheit :

#### Alarmanlage-Starterset inkl. Installation

**1500.-** excl. Mwst



Alarmierung auf Telefon/Handy

PowermaxPro Alarmzentrale



Alarmierung auf Alarmzentrale



1 Drahtlos Bewegungsmelder



1 Drahtlos Türkontakt



1 Drahtlos Fernbedienung

Die Anlage ist beliebig erweiterbar....

**Vorteile :**

Keine Verkabelung dank drahtlos Technik, einfache Bedienung, Alarmübermittlung auf Telefon oder Alarmzentrale, eingebaute Sirene, zusätzliche Funksirene sowie Feuer- und Wassermelder erhältlich.



**Unverbindliche Beratung vor Ort**  
**Kolb AG Ettingen Tel: 061 7268080**  
**www.kolb-ag.ch**



## Die Parkscheibe

Die IG Zentrum Therwil freut sich am neu gestalteten Dorfplatz und hat dazu eine sinnvolle Parkscheibe kreiert. Die beteiligten, umliegenden Detaillisten ermuntern Sie, die Parkscheibe rege zu nutzen und heissen Sie in ihren Geschäften herzlich willkommen, ganz nach dem Motto:

**«z'Fuess bisch schnäller ...  
... dorum chauf im Dorf!»**



Eine limitierte Auflage der Parkscheibe ist in den teilnehmenden Geschäften erhältlich.

Ihre IG Zentrum

## www.kmu-ettingen.ch

**Wir haben unsere Webseite komplett überarbeitet und im Februar 2014 aufgeschaltet.**

Unter [www.kmu-ettingen.ch](http://www.kmu-ettingen.ch) erfahren Sie mehr über unseren Verein und unsere Tätigkeiten. Zeitnah informieren wir Sie hier über bevorstehende Anlässe und Aktivitäten. Des Weiteren finden Sie Berichte und Fotos vergangener Anlässe u.v.m.

**Unsere Webseite wird laufend aktualisiert und ergänzt, ein Besuch lohnt sich!**

Informationen zur Webseite erhalten Sie bei Christine Hermann (Vorstandsmitglied KMU Ettingen): [hermann@luminet.ch](mailto:hermann@luminet.ch)



## Stöcklin Zimmerei AG – für Haus, Dach, Fassade und Innenausbau

Die Stöcklin Zimmerei AG in Ettingen steht für alles, was mit Holz zu tun hat. Der Fachbetrieb, der von Emilio Stöcklin (eidg. dipl. Zimmermeister) und Martin Stöcklin (Techniker HF Holzbau) geleitet wird, besteht seit vier Generationen. Das Team der Stöcklin Zimmerei AG hält die althergebrachte Zimmermannstradition aufrecht. Mit dem schönen und wertbeständigen Baustoff Holz konstruieren diese Profis Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser und Gewerbebauten. Türen und Tore aus Massivholz oder Holzwerkstoffen sowie Fassadenverkleidungen in Holz und Eternit stehen ebenso im Programm. Stark ist die Firma auch bei Innenausbau, Isolationsarbeiten (siehe Kasten) und Sanierungsarbeiten. Die Stöcklin Zimmerei AG bietet solides Handwerk, hochwertige Materialien und hohe Qualität in Verarbeitung und Konstruktion. *Lukas Müller*



### Jetzt aktuell

Hinweis an Hausbesitzer: Sanieren Sie jetzt Ihre Gebäudehülle und profitieren Sie von kantonalen Fördergeldern. Die Stöcklin Zimmerei AG führt nicht nur die Isolationsarbeiten aus, sondern übernimmt auch die Eingabe mit den entsprechenden Formularen an die zuständigen Stellen.



**Stöcklin Zimmerei AG**  
Witterswilerstrasse 7, 4107 Ettingen  
Telefon 061 721 12 38  
E-Mail: [info@zimmerei-stoecklin.ch](mailto:info@zimmerei-stoecklin.ch)  
Internet: [www.zimmerei-stoecklin.ch](http://www.zimmerei-stoecklin.ch)



## WECHSELZONE 66 feiert den 4. Geburtstag

Romana Steuri, Gründerin der «Wechselzone 66», darf mit Stolz in diesen Tagen auf das 4-Jahre-Jubiläum ihres Geschäftes im Herzen von Ettingen blicken.

«Das Leben ist ein ständiges Auf und Ab. Mit einer bewusst gestalteten Balance zwischen Aktivsein und Entspannung fördern wir unser Wohlfühl und unsere Lebensqualität und somit auch unser kostbarstes Gut, die Gesundheit», so Romana Steuri. Ihr Kursangebot: Qi Gong, Pilates und Power Yoga beinhalten ganzheitliche Übungen für Einzelpersonen oder Gruppen.

Doch die «Wechselzone 66» ist auch ein Eldorado für modebewusste Männer und Frauen. Peppige Mode und pfiffige Accessoires findet man an der Hauptstrasse 66. Im Herzen des «Guggerdorfs» sind Labels wie Timezone, Nile, Bleifrei, Greenburry, Venice Beach, Bench, Manum oder MAC erhältlich. Man muss also nicht in die weite Welt hinaus, um Weltmarken zu finden!

Kurzum: Frau Steuri freut sich riesig, mit ihrer treuen Kundschaft den 4. Geburtstag zu feiern. Am **Freitag, 19. September, zwischen 17 und 20 Uhr**, lädt sie jedermann/-frau zum Jubiläums-Apéro ein. *Georges Küng*



**Wechselzone66 GmbH**  
Hauptstrasse 66, 4107 Ettingen

Telefon 061 721 12 00  
Natel 079 668 40 18  
E-Mail: [romana.steuri@wechselzone66.ch](mailto:romana.steuri@wechselzone66.ch)  
Internet: [www.wechselzone66.ch](http://www.wechselzone66.ch)

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag – Freitag 14 – 18.30 Uhr  
Samstag 12 – 16 Uhr



**zimmerei stöcklin**  
Holzbau und Bedachungen  
4107 Ettingen Tel. 061 721 12 38  
[www.zimmerei-stoecklin.ch](http://www.zimmerei-stoecklin.ch)

**brodmann**  
GRAFIK • MALEREI  
Malerarbeiten innen und aussen  
[www.brodmannag.ch](http://www.brodmannag.ch)  
4107 Ettingen Tel. 061 721 51 91

**geschwind & spiegel**  
Haustechnik AG  
Sanitäre Installationen Spenglerei Reparatur-Service  
Badezimmer-Sanierungen Reparaturen Umbauten  
Therwil Tel. 061 721 10 66 Ettingen Tel. 061 721 56 76

Bei uns finden Sie alles für Ihr Stadt- oder Tourenvelo  
**VELO**Schrade  
[www.veloschrade.ch](http://www.veloschrade.ch)  
beim Kreisel in Therwil

Sonntag offen  
in Ettingen  
[www.jeker-beck.ch](http://www.jeker-beck.ch)  
jeden Sonntag offen  
8.00 bis 12.00 Uhr  
BÄCKEREI KONDITOREI CAFÉ  
**JEKER**  
Wo Feines entsteht  
BÜSSERACH | NUNNINGEN | BRISLACH | ETTINGEN  
061 781 13 09 | 061 791 14 30 | 061 783 83 33 | 061 721 14 77

**CARXP**ERT  
Ihre Garage für alle Marken  
**Garage Peter**  
Inh. Th. Haberthür Mitsubishi-Spezialist  
Obere Kirchgasse 1 4107 Ettingen  
Telefon 061 721 61 65  
[info@garagepeterettingen.ch](mailto:info@garagepeterettingen.ch)  
[www.garagepeterettingen.ch](http://www.garagepeterettingen.ch)  
Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen  
Reparaturen sämtlicher Marken zu fairen Preisen

Ihr Spezialist für:  
• Öl- und Gasfeuerungen  
• Heizungsreparaturen  
• Heizungsservice  
• Boilerservice  
**j. baer**  
Feuerungsfachmann mit eidg. Fachausweis  
4107 Ettingen 061 721 30 34  
www.baerheizung.ch

**COIFFURE TEAM**  
hauptstrasse 26  
4107 ettingen  
tel. 061 721 21 11  
[www.coiffureteam.ch](http://www.coiffureteam.ch)

**WETTSTEIN & WANNER**  
Spenglerei + Bedachungen  
4106 Therwil  
Mühleweg 8a  
Telefon 061 721 92 73  
[info@wettstein-wanner.ch](mailto:info@wettstein-wanner.ch)  
[www.wettstein-wanner.ch](http://www.wettstein-wanner.ch)

**Heinis AG**  
Im Dienste des Trinkwassers  
Gewerbestrasse '6  
4105 Bie' Benken  
Tel. 061 726 64 22  
Fax 061 726 64 33  
[info@heinis.ch](mailto:info@heinis.ch)  
[www.heinis.ch](http://www.heinis.ch)

## Fassaden: solid – langlebig – wetterfest

In Stadt und Land gibt es unzählige Häuserfassaden. Manche von ihnen wirken frisch und solid – sie sind die Visitenkarte eines stattlichen Hauses. Aber längst nicht alle Fassaden sind gut gelungen. Einer, der dazu beitragen will, dass in unserer Region möglichst viele schöne Gebäude stehen, ist Tony Spirig. Der 48-jährige Inhaber und Geschäftsführer der Firma SPIRIG Fassaden GmbH ist seit über 20 Jahren in der Region ansässig.

Die Firma SPIRIG Fassaden GmbH, die im Leimental und in der ganzen Region tätig ist, richtet sich auf nachhaltige Fassadengestaltung aus. In diesem Metier hat man sich für eine Nischenstrategie entschieden und sich im Laufe der Zeit im Bereich der Gebäudehüllen zu Spezialisten entwickelt. «Hausfassaden müssen langlebig und wetterfest sein», berichtet Tony Spirig. «Neben der Qualität ist uns auch die Wirkung einer Fassade gegen aussen wichtig. Optisch muss das Ganze den hohen Ansprüchen von Architekt und Bauherr hundertprozentig entsprechen.» Architekten, die das Besondere suchen und schätzen, konsultieren die Firma SPIRIG Fassaden GmbH immer wieder, um die besonderen Wünsche eines Bauherrn wie beispielsweise dekorativen Spezialputz oder andere spezielle Putztechniken in die Tat umzusetzen. «Die Ausarbeitung der Fassadengestaltung mit den Architekten und Bauherren ist jeweils eine Herausforderung, die uns besonders viel Freude bereitet, da jedes Haus für uns einmalig ist», betont Spirig. «Zu unseren Architekturbüros gehören Kleinbetriebe und auch international tätige Firmen, wie zum Beispiel Herzog & de Meuron.»

Der Chef plant sämtliche Fassadenarbeiten selbst. Ausgeführt werden sie von einem achtköpfigen Team von Gipsern und Fassadenisoleuren, die allesamt langjährige Mitarbeitende dieser Firma sind. Punkto Materialien ist vieles möglich – auch Kratzputz oder Feinputz an Neubauten. Sehr gerne führt dieses Team auch Fassaden mit glatter Oberfläche, Waschputz oder Kratzputz mit Glimmer und/oder Glas oder auch Kellenwurf aus. All die damit zusammenhängenden Arbeiten – wie auch die dazugehörigen Gipsarbeiten – werden professionell und speditiv erledigt.



Ganz getreu dem Firmenlogon: «Bei uns zählen auch die äusseren Werte.»

Auch die Denkmalpflegen von Basel-Stadt, Basel-Landschaft und Aargau arbeiten gerne mit der SPIRIG Fassaden GmbH zusammen. Wer sich vom Können dieser Fachleute überzeugen möchte, kann sich die nach Vorgabe der Aargauer Denkmalpflege in der historischen Sumpfkalktechnik ausgeführte «Untere Mühle in Möhlin mit dem Baujahr 1588» anschauen gehen. *Lukas Müller*

**SPIRIG Fassaden GmbH**  
Sägestrasse 20, 4104 Oberwil  
Telefon 061 721 63 36, Natel 079 322 53 11  
Telefax 061 721 63 37  
info@spirig-fassaden.ch, www.spirig-fassaden.ch



## Das Dorflädeli mit der 7-Tage-Woche

Über ein halbes Jahrhundert lang gehörte die Dorfmetzgerei Stadelmann zum gewohnten Ortsbild von Ettingen. An der Kirchgasse 1 führten die «Stadelmanns» diesen Laden in mehreren Generationen.

Seit dem 1. August 2014 ist die weit über die Kommunalgrenzen hinaus bekannte Metzgerei rund 150 Meter aufwärts ins Oberdorf «gewandert». Sie ist nun nämlich im Dorfladen integriert. Denn an der Hauptstrasse 72, just beim Bad Ettingen, tritt man in einen Laden, der auf überschaubarer Verkaufsfläche weit über 1000 Produkte in seinem Sortiment führt. Dar-



unter, auf Vorbestellung, auch Frischfleisch und Wurstwaren.

Wer, gerade im Lebensmittelbereich, für den Alltag einkauft (was gesünder ist als Tiefkühlprodukte stapeln...), geht zu Kurt Stadelmann und seinem Sohn Pascal (siehe Foto), welche die Kundschaft an sieben (!) Tagen in der Woche persönlich beraten. Und dies während 16 Stunden durchgehend – ein Angebot, das seinesgleichen sucht. In diesem Dorfladen wird die persönliche Note gross geschrieben – egal, ob Stammkunden oder Durchfahrende, die spontan einkaufen müssen. Und staunend feststellen, dass ein «Dorflädeli» fast alles führt, was ein Mensch benötigt.

Man spricht oft von einer Dorfkultur – in Ettingen gibt es mit dem Dorfladen und der integrierten Metzgerei Stadelmann die beste Gelegenheit, diese tagtäglich zu hegen und zu pflegen.

*Text und Fotos: Georges Küng*

### Öffnungszeiten

Montag–Sonntag von 6–22 Uhr (durchgehend)  
(ab September: von 9–22 Uhr)

## Jean-Marc Baer – der Fachmann für Heizungsfragen

«Wie man den Ofen heizt, so wärmt er», lautet ein bekanntes Sprichwort.

Jean-Marc Baer ist in Ettingen die erste Adresse für Heizungen und Zubehör.

Seit 30 Jahren gibt es die Firma. Gegründet wurde sie vom jetzigen Inhaber – damals noch als Einmann-Betrieb nach seinem Abschluss der Eidgenössischen Feuerungsfachprüfung auf Öl. Jean-Marc Baer hat später auch die Feuerungsfachprüfung

auf Gas absolviert und auch die Messprüfungen für die amtliche Feuerungskontrolle erfolgreich abgeschlossen.

Seine Mitarbeiter Markus Zeltner und Ruedi Zimmermann haben beide die Messprüfungen abge-

schlossen und sind auch zugelassen zur amtlichen Feuerungskontrolle. Yahya Yapici verstärkt seit drei Jahren das Team. Er ist zuständig für Heizungsreparaturen und Heizungsinstallationen und für Sanitärservice im kleinen Rahmen.

Die Firma, die über eine von Karin Grolimund gestaltete neue Webseite verfügt, bietet kompetenten Kundenservice am ganzen Heizsystem.

**Vergessen Sie nicht:** Wer ein Problem bei der Heizung hat, sollte sich jetzt schon frühzeitig, vor Beginn der nächsten Heizperiode, an den Fachmann wenden. Boiler beispielsweise sollten alle 3 bis 5 Jahre gereinigt werden wegen Kalk und Kontrolle der Rostschutzanode. Gasgeräte sind alle 1–2 Jahre zu revidieren (inklusive Spülung der Wärmetauschersflächen), Ölbrenner ebenfalls alle 1–2 Jahre, je nach Ölqualität und Gebrauchsintensität.

**Der Tipp vom Fachmann lautet wie folgt:** Es lohnt sich, drei Franken pro 100 Liter Öl mehr auszugeben für Ökoöl, weil dies die Düsen und Filter schont und erst noch umweltfreundlich ist. Wer ein akutes Heizungsproblem hat, kann übrigens auch ausserhalb der üblichen Geschäftszeiten via das Geschäftstelefon anrufen.

*Text und Foto: Lukas Müller*

### Jean-Marc Baer

Ölfeuerungen  
Gasfeuerungen  
Heizungsservice  
Boilerrevisionen

Kirchbündtenstrasse 48  
4107 Ettingen

Telefon 061 721 30 34  
Fax 061 721 30 69  
Natel 079 818 53 50

jm.baer@baerheizung.ch  
www.baerheizung.ch



## Wettbewerb mit attraktiven Preisen am Stand des BiBo an der NetzTherwil

### 1. Preis – Leserreise: Die Klassikerstädte Thüringens

Montag, 20. bis Freitag, 24. Oktober

Lange ist es her, als die beiden Schwesternzeitungen Wochenblatt für das Birseck und das Dorneck/ Wochenblatt für das Schwarzbubenland und Laufental regelmässig Leserreisen organisierten. Mit Erich Saner Reisen AG besannen sich die Wochenblätter auf diese Zeit zurück und beschlossen, diesen Herbst wieder eine erlebnisreiche und auch preislich sehr attraktive Reise für unsere treue Leserschaft anzubieten. Damit die Partnerschaft zwischen den Wochenblättern und dem Reiseunternehmen auch während der ganzen Reise präsent bleibt, werden Sie von Martin Staub begleitet. Der Redaktionsleiter des Wochenblatts für das Schwarzbubenland und das Laufental wird den Carchauffeur und Reiseleiter begleiten und mithelfen, Sie als Mitreisende zu betreuen. Freuen Sie sich auf eine interessante und gemütliche Reise mit Erich Saner Reisen AG und den beiden Wochenblättern!

#### Das erwartet Sie

Wo begegnet man auf solch engem Raum schon so vielen Musikern, Dichtern, Reformatoren und Künstlern? In Thüringen an der Strasse der Klassiker lebten und wirkten Bach und Liszt, Goethe und Schiller, Luther und Müntzer, «Bauhaus» und Cranach. Sie werden Ihnen überall begegnen, sei es im Park an der Ilm in Weimar, auf der Wartburg in Eisenach oder auf der Krämerbrücke in Erfurt.

Gehen Sie mit uns auf eine Entdeckungstour durch den Thüringer Wald. Hier lockt nicht nur der Rennsteig, Deutschlands beliebtester Höhenwanderweg, jährlich Hunderttausende Touristen an, sondern vieles mehr. Der Thüringer Wald, zwischen dem Schiefergebirge im Osten und den Ausläufern der Rhön im Westen, ist das grösste zusammenhängende Waldgebiet Deutschlands.

## reinhardtverlag **BiBo**

Nehmen Sie an unserem Wettbewerb mit attraktiven Preisen teil und treffen Sie uns an der Gewerbeausstellung NetzTherwil. Einfach Gewerbezeitung studieren, Wettbewerbstalon ausfüllen und am Stand des BiBo an der NetzTherwil, am 13. September 2014 abgeben.

### Wettbewerbstalon

ausschneiden und am Stand des BiBo an der NetzTherwil abgeben.

Wie oft erscheint die Gewerbezeitung als Beilage im BiBo?

- |    |              |                          |
|----|--------------|--------------------------|
| 1. | 1 x pro Jahr | Antwort                  |
| 2. | 4 x pro Jahr | bitte ankreuzen <b>X</b> |
| 3. | 2 x pro Jahr | <b>Viel Glück!</b>       |

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

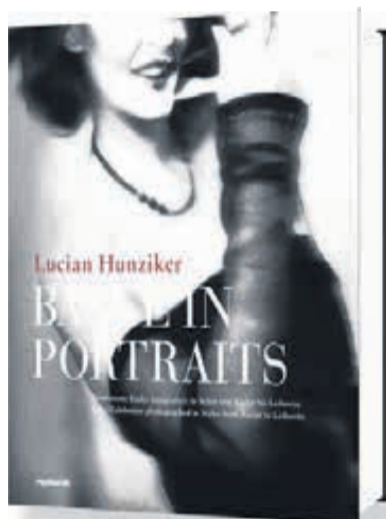
Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Die Gewinner werden benachrichtigt und im BiBo veröffentlicht.



#### 2. Preis

Gesamte Anne-Gold-Reihe  
(acht Bände; Hardcover)



#### 3. Preis

Basel in Porträts

#### Das Bürofachgeschäft im Leimental für Papeterie + Bürogeräte

Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil  
Tel. 061 722 08 88, Fax 061 722 07 10  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag  
8.30-12.00 Uhr + 13.30-18.30 Uhr  
Samstag 9.00-14.00 Uhr  
E-Mail: buerokorei@intergga.ch



**Thüring**  
Schreinerei AG  
Mühllemattstrasse 12, 4104 Oberwil, Tel. 061 402 08 30  
Schreinerei-thuering@bluewin.ch  
Möbel und Einrichtungen für  
Küche, Bad, Wohnen, Schlafen, Garderobe, Büro  
**Schreinerarbeiten die glücklich machen**



**HANDSCHIN AUGENOPTIK**  
BESSER aus-SEHEN  
Brillen, Kontaktlinsen & Sehtest  
Bahnhofstr. 21 4106 THERWIL  
Telefon 061 / 721 20 30  
www.handschinaugenoptik.ch

**miotto**  
Heizung + Solar  
Beratung • Planung • Ausführung • Service  
Wir bringen Ihnen Wärme und Strom von der Sonne ins Haus  
4106 Therwil Tel. 061 723 12 12 www.miotto.ch

**Kolb AG**  
Elektrische Unternehmungen  
Hauptstrasse 50 - 52  
4107 Eettingen  
Tel. 061 726 80 80  
www.kolb-ag.ch  
Elektroanlagen  
PC-Support  
Alarmanlagen

**KMU**  
ettinger  
www.kmu-ettingen.ch

**Natursteine – Transporte – Wegbau**  
**Rohkies + Heinis AG**  
Feld- und Waldwegsanieger  
Kippertransporte, Abrollcontainer  
Humus, Mergel  
Natursteine  
Grossmattweg 28  
4106 Therwil  
Tel. 061 721 13 40  
Fax 061 721 11 50  
rohkiesheinis@bluewin.ch

**Boutique Désirée**  
Hochzeits- und Festmode GmbH  
mit Nähatelier  
Festkleider auch für die Frau  
ab Grösse 42 und mehr  
Oberwilerstrasse 3, 4106 Therwil, Tel. +41 61 721 70 12  
www.festmodedesiree.ch

**WIR RENOVIEREN**  
SANIEREN  
UMBAUEN  
WÄRMEDÄMMEN  
TEL: 061 731 34 32  
**DUMAS-FASSADEN.CH**  
Bestehende Gebäude verschönern,  
verbessern und wärmedämmen ist  
seit 38 Jahren unsere Profession  
und Leidenschaft!  
IHR GIPSER, MALER, MAURER-TEAM

## GEWERBE ZEITUNG THERWIL ETTINGEN



Möchten Sie Ihr Unternehmen mit einem Inserat, PR-Text und Bild auf einer Seite der Gewerbezeitung Therwil Eettingen vorstellen, dann kontaktieren Sie uns.

#### Inserate

AZ Anzeiger AG,  
Edgar Herrmann,  
Telefon 061 706 20 26  
edgar.herrmann@azmedien.ch

#### PR-Texte

BiBo-Redaktion  
Georges Küng,  
Telefon 079 549 70 03  
g.kueng@bibo.ch

Wir sind für Sie da und beraten Sie gerne!

## Kolumne: Sudoku

«Mit Zahlen hab ichs nicht so, da mach ich lieber das Kreuzworträtsel im «Magazin.»

Das war meine erste Reaktion, als sich vor ein paar Jahren die Sudokuflut über uns ergoss.

Später aber zeigte mir ein rätselnder Kollege an einer Kaffeetheke, wie er das Zahlenspiel in der Zeitung löste. Das schien mir leicht und trotzdem reizvoll und schon wandte ich mich dem nächstbesten Sudoku zu. Dann wurde das Lösen zu meinem täglichen Ritual. Am Morgen schlug ich als Erstes die Rätselkarte meiner Zeitung auf. Anfänglich begegnete ich stets den Zahlenrätseln der leichteren Art und ich war angefixt. Aber die lockere Lösung liess bei mir bald den Verleider aufkommen. Dann jedoch steigerte der Rätselönkel der Zeitung den Schwierigkeitsgrad mit jedem jeweiligen Wochentag und ich musste bald das Lösen der vertrackten Freitagsversion aufgeben.

Ich hatte meistens noch anderes zu tun, zum Beispiel: die Zeitung lesen.

Mit der Zeit versuchte ich neue Strategien zu entwickeln, ich schrieb kleine Ziffern der möglichen Lösungen in die einzelnen Quadrate, suchte nach Neunerzeilen und Neunerkolonnen und füllte Neunerquadrate aus. Bald merkte ich, dass der Ausdruck «Strategie» etwas hoch gegriffen war, denn die Zahl meiner Lösungswege erschöpfte sich rasch.

Ich löste dann auch noch fast täglich das Online-Sudoku unter «sudoku-knacker.de», mit eingebauter Stoppuhr – allerdings nur die mittelschwere Variante. Immerhin waren als Richtzeit 10 Minuten angegeben und ich kam immer darunter. Mein Ehrgeiz war geweckt. Als mein Geheitz dann aber zum Stress wurde, gab ich es wieder auf.

Ich fragte mich, was das Ganze eigentlich sollte. Hirnschulung, geistiges Training? – Warum nicht? Oder einfach Zeitvertreib? – Ja, habe ich als Rentner jetzt so viel Zeit, dass ich diese vertreiben muss? Ich wandte mich wieder dem Wort zu und fing an, Kolonnen zu schreiben. Und mit Zahlen kann ich mich beim Ausfüllen der Steuererklärung austoben.

Hansjörg Hänggi, freischaffender Autor in Therwil, bekannt durch seine Lieder- und Geschichten-Abende.

		2						
8	9			4				
			5					1
		5				7		
				8				3
					9			
								8
					2		4	9
		6	7					

3	2	1	8	5	7	9	4	6
6	4	9	3	1	8	5	7	2
8	7	4	9	6	3	1	2	5
5	8	2	6	7	3	4	1	9
1	3	4	5	8	9	6	7	2
9	6	7	1	2	4	5	8	3
2	1	8	3	6	5	7	9	4
7	5	3	4	2	1	8	6	9
4	1	7	9	8	1	2	3	5

## Gewerbetipp: Gartenpflege

Der Sommer ist die Jahreszeit, in der wir unseren Garten am meisten geniessen. Im eigenen Garten ruhen wir uns aus, nutzen ihn als Wohlfühlort und verbringen Zeit mit Familie und Freunden. Damit das aber auch so bleibt, muss man den Garten pflegen und dies das ganze Jahr über. Hier einige Tipps, damit auch Sie viel Freude und Entspannung in Ihrem Garten finden können:

Ein schöner Rasen und möglichst grün soll er sein. Damit Sie im Frühling und Sommer genau solchen Rasen haben, beginnen Sie bereits im Herbst mit Ihren Renovationsarbeiten. Düngen sollten Sie den Rasen ca. drei bis viermal jährlich. Ein regelmässiges Düngen und Mähen wird sich positiv auf Ihren Rasen auswirken. Im Herbst und Winter können Sie Bäume und Sträucher für den Frühling vorbereiten und zurückschneiden. Anpflanzungen sind vorzugsweise im Herbst oder Frühling vorzunehmen. Da kommt es immer darauf an, was Sie gerne pflanzen möchten. Im Sommer ist ein regelmässiges Gies-

sen der Pflanzen sehr wichtig. Bitte die Pflanzen nicht in der prallen Mittagssonne giessen, das schadet ihnen. Die Pflanzen werden nur mit Energie versorgt, wenn sie ausreichend Wasser erhalten. Und noch ein Tipp zum Abschluss: Blühende Pflanzen werden auch Ihrem Garten eine fröhliche Atmosphäre verleihen!

Sie benötigen Hilfe im Unterhalt Ihres Gartens? Möchten Sie eine Umgestaltung vornehmen? Ich freue mich auf Ihren Anruf und werde Sie gerne beraten!

**Daniel Gschwind**  
Gschwind Forst- und Gartenarbeiten  
Reinacherstrasse 45  
4106 Therwil

Telefon 079 694 67 88  
E-Mail: d.gschwind@intergga.ch  
Internet: www.gschwind-forst-garten.ch



### Veranstaltungen/Termine

#### Gewerbe Therwil

13. September: NetzTherwil

6. November: Ausflug mit Gewerbe Ettingen

#### Gewerbe KMU Ettingen

1. September: Sitzung mit dem Gemeinderat

6. November: Ausflug mit Gewerbe Therwil

### Am Samstag in Therwil und Ettingen einkaufen!

Unsere Samstags-Öffnungszeiten für Sie:

THERWIL			
4him men's wear	9.00	bis	17.00
Betten-Haus Bettina	9.00	bis	16.00
Bild und Rahmen Christian Abt	9.00	bis	12.00 und 14.00 bis 16.00
Brillen Studio Saladin	9.00	bis	14.00
Büro Korei	9.00	bis	14.00
Coiffure Isabella	8.00	bis	16.00
Coop Therwil	7.30	bis	17.00
der Schuh	8.00	bis	12.00
Dorf Drogerie Eichenberger	8.00	bis	16.00
Engelcoiffure	8.30	bis	15.00
Fernseh Fehr	8.00	bis	12.00 und 13.30 bis 16.00
Festmode Desirée	10.00	bis	15.00
Flora Vera Blumen	9.00	bis	12.00 und 14.00 bis 16.00
Frisieregge	8.00	bis	16.00
Garage Ruf	10.00	bis	14.00
Grellinger – Bäckerei	6.00	bis	17.00
Gschängg-Stübli Fichtä	10.00	bis	16.00
Gschwind Weinbau	10.00	bis	12.00
Innendekorationen Roland Gschwind	Nach telefonischer Absprache		
Handschin Augenoptik	9.00	bis	14.30
Haute Coiffure & Boutique Thérèse Avolio	8.00	bis	13.00
Leimen Apotheke	7.45	bis	12.15
mathis fleisch & feinkost	7.00	bis	14.00
Naturwesen und Kristalle	9.30	bis	16.00
Radio TV Foto Bürgi	8.00	bis	12.00
Rockstar Motos	10.00	bis	14.00
Schroth&Nussbaumer	10.00	bis	13.00
Träumli Kaffi Bar	9.00	bis	14.00
Velo Schrade	9.00	bis	15.00
Wullelade Gabrielle Abt	9.00	bis	12.00 und 14.00 bis 16.00
ETTINGEN			
Blauen Apotheke	8.00	bis	17.00
Bäckerei – Konditorei – Café Jeker	7.00	bis	14.00
Bike-Your-Life	9.00	bis	16.00
Media Reisen	9.00	bis	13.00
Blumenlädeli immer grün	9.00	bis	14.00
Buchhandlung Stöcklin Media GmbH	9.00	bis	16.00
Coiffure Team	8.00	bis	14.00
Sport Stöcklin	9.00	bis	16.00
Lädeli Bad Ettingen	6.00	bis	22.00
Hue Optik	9.00	bis	14.00
Wechselzone	11.30	bis	16.00
Ambros Thüring GmbH	10.00	bis	12.00

**Gewerbe Therwil  
Gewerbe Ettingen**

**Neumitglieder  
Steckbriefe**

**Wer sind wir:**  
Fahrschule Carlo  
Carlo und Theresia Fiore  
Gründung: 1.1.1998  
**Was machen wir:**  
Auto- und Motorrad-Fahrstunden  
Verkehrskunde-Unterricht  
Nothelfer-Kurs  
JUFALA Jugend Fahr Lager ab 17 Jahre  
Grundkurse für alle Kategorien  
2-Phasen-Kurse  
Grünes L  
MAZ Motorrad Ausbildung Zentrum Basel  
**Kontakt Daten:**  
Fahrschule Carlo  
Carlo und Theresia Fiore  
Akazienstrasse 7, 4106 Therwil  
Telefon 079 302 50 84  
Web: www.fahrschule-carlo.ch  
E-Mail: info@fahrschule-carlo.ch

**Wer sind wir:**  
Jobcenter Baselland AG  
Gründungsjahr: 2013  
**Was machen wir:**  
Wir sind ein spezialisiertes Unternehmen im Bereich Personalverleih- und -vermittlung von Temporär, Dauer- sowie Feststelle. Unsere Hauptberufsweige sind Bauhaupt- und Nebengewerbe, Technik, Industrie und Autogewerbe. Seit Kurzem bieten wir unsere Dienstleistungen auch im Bereich des Gesundheitswesens an. Unsere Vorstellung von einer guten Geschäftsbeziehung basiert auf gegenseitigem Vertrauen, Kompetenz und persönlichen Beziehung. Unser Handeln gegenüber Kunden und Mitarbeitern ist unkompliziert, menschlich und fair.  
**Kontakt Daten:**  
Jobcenter Baselland AG  
Reinacherstrasse 3A, 4106 Therwil  
Telefon 061 725 10 00, Fax 061 725 10 09  
Web: www.jobcenterag.ch  
E-Mail: info@jobcenterag.ch

**Wer sind wir:**  
Praxis für chinesische Medizin  
Gründungsjahr: 2007  
**Was machen wir:**  
Tuina-Massagen (chinesische Massage) mit den Begleitmethoden Schröpfen und Moxibustion, Ohrakupunktur, Laserakupunktur, Ernährungsberatungen (nach TCM und anderen), Vitalpilzbehandlungen, Qi Gong (Behandlungen sowie Kurse), Stoffwechselregulation.  
Das Ziel besteht darin, bei jedem Patienten das innere relative Gleichgewicht wieder herzustellen, damit die Beschwerden zurückgehen und die Basisregulation wieder funktioniert.  
**Kontakt Daten:**  
Gina Heller, Naturärztin  
Schulgasse 14, 4106 Therwil  
Telefon 061 721 85 18  
Web: www.daotcm.ch